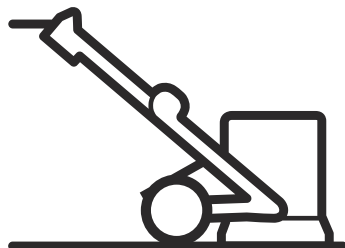




Husqvarna®



BG 250, BG 250Petrol

CS	Návod k použití	2-29
HU	Használati utasítás	30-59
PL	Instrukcja obsługi	60-89
SK	Návod na obsluhu	90-117

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	23
Bezpečnost.....	6	Přeprava, skladování a likvidace.....	24
Provoz.....	11	Technické údaje.....	26
Údržba.....	17	Prohlášení o shodě.....	29

Úvod

Popis výrobku

Výrobek je podlahová bruska pro povrchy s různou tvrdostí. Výrobek je poháněn elektrickým motorem (BG 250) nebo zážehovým motorem (BG 250Petrol).

Zamýšlené použití

Výrobek se používá k broušení povrchů materiálů s různou tvrdostí, například přírodního kamene, litých dlažeb (terazzo) a betonu. Výrobek se používá k broušení krycích materiálů, jako je lepidlo. Výrobek se

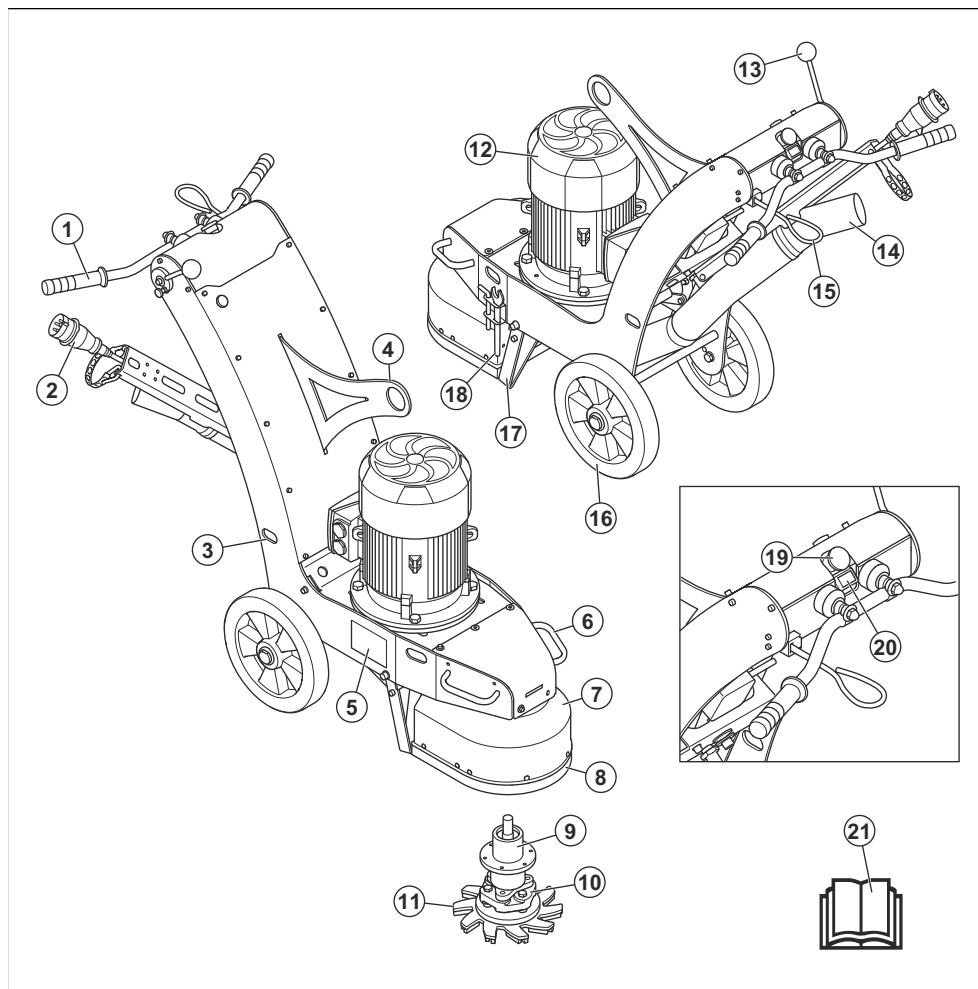
používá k broušení za sucha. Výrobek používejte pouze na vodorovném povrchu a za sucha. Nepoužívejte výrobek k broušení dřeva.

Tento výrobek je určen pro profesionální uživatele v komerčních provozech.



VÝSTRAHA: K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

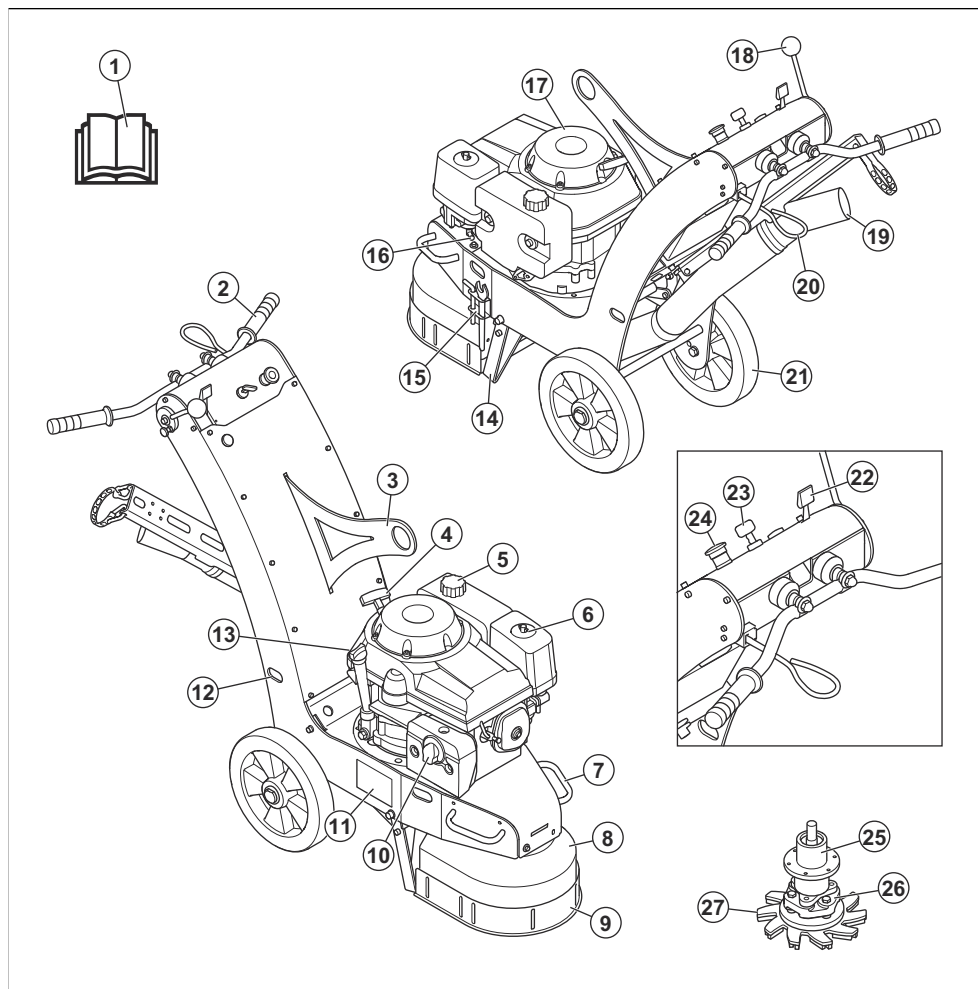
Přehled výrobku BG 250



1. Řídítka
2. Napájecí kabel s fázovým měničem
3. Otvory pro popruhy
4. Zdvihací oko
5. Typový štítek
6. Zvedací rukojeť
7. Protiprachový kryt
8. Kartáčový lem
9. Ložisková jednotka
10. Pružná spojka
11. Brusný kotouč

12. Motor pohonu broušení
13. Páka podpěry pro spuštění
14. Příklad pro odsavač prachu
15. Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)
16. Kolo
17. Podpěra pro spuštění
18. Nástroje
19. Tlačítko nouzového zastavení
20. Tlačítko pro spuštění
21. Návod k používání

Přehled výrobku BG 250Petrol



1. Návod k používání
2. Řídítka
3. Zdvihací oko
4. Rukojeť startovací šňůry
5. Víčko palivové nádrže
6. Vzduchový filtr
7. Zvedací rukojeť
8. Protiprachový kryt
9. Kartáčový lem
10. Tlumič výfuku
11. Typový štítek
12. Otvory pro popruhy

13. Víčko olejové nádrže
14. Podpěra pro spouštění
15. Nástroje
16. Palivový ventil
17. Motor pohonu broušení
18. Páka podpěry pro spouštění
19. Přípojka pro odsavač prachu
20. Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)
21. Kolo
22. Ovládání plynu
23. Spínač motoru
24. Tlačítko nouzového zastavení

- 25. Ložisková jednotka
- 26. Pružná spojka
- 27. Brusný kotouč

Symbole na výrobku



Varování: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Vysoké napětí.



Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.



Zvedací bod.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



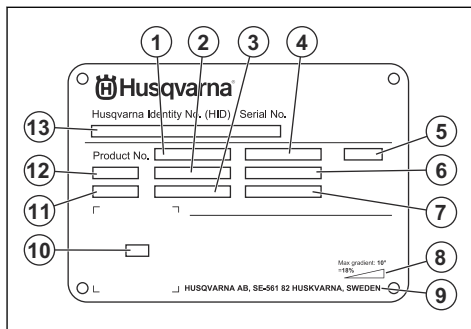
Používejte schválenou ochrannou obuv.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnicím EU.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



1. Číslo výrobku
2. Hmotnost výrobku
3. Jmenovitý výkon
4. Jmenovité napětí
5. Krytí
6. Jmenovitý proud
7. Frekvence
8. Maximální úhel sklonu
9. Výrobce
10. Skenovatelný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobní číslo

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětemi.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného

zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, vyhledejte lékařskou pomoc. Mezi tyto příznaky může patřit znečitlivnění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- BG 250: Než opustíte výrobek, vypněte motor a odpojte napájecí kabel. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
- BG 250Petrol: Než opustíte výrobek, vypněte motor. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezaachytily v pohyblivých částech.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Výrobek používejte pouze na vodorovném povrchu.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Pokud ve výrobku dochází k vibracím nebo je hladina hluku z výrobku neobvykle vysoká, okamžitě výrobek zastavte. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Opravte poškozené díly nebo světe opravu schválenému servisnímu pracovníkovi.
- Produkt spouštějte pouze s připevněným kartáčovým lemem. Kartáčový lem musí být těsně na povrchu, zejména při práci na suchém povrchu.

- Přesvědčte se, zda je kartáčový lem čistý a nepoškozený. Poškozený kartáčový lem vyměňte.
- Připojte výrobek k odsavači prachu, který bude odstraňovat prach.
- Netáhejte za hadici odsavače prachu. Výrobek může spadnout a způsobit zranění nebo se může poškodit.
- Udržujte odsavač prachu zapnutý, dokud se motor zcela nezastaví.
- Dbejte na to, aby se brusná hlava při spuštění výrobku nedotýkala povrchu.
- Výrobek ovládejte pouze ze zadu s rukama na řídičkách.
- Zkontrolujte, zda na rukojetích není mazivo nebo olej.
- Při provozu vždy udržujte 2 kola na zemi.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - Rakovina
 - Porodní vady
 - Záněty pokožky
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovýchto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstřikovače vody vázající prach. Kde je to možné, snižte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
- Pokud je to možné, namířte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.

- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Ochrana týkající se výfukových plynů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypořovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při práci s výrobkem vždy používejte správné osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky neodstraňují nebezpečí zranění. Osobní ochranné prostředky snižují úroveň zranění v případě nehody. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Při práci s produktem používejte schválenou ochranu očí.
- Nepoužívejte volný, těžký nebo nevhodný oděv. Používejte oblečení, které umožňuje volný pohyb.
- Používejte schválené ochranné rukavice, které umožňují pevný úchop.

- Používejte pryžové ochranné rukavice, které brání podráždění pokožky od mokrého betonu.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Při práci s produktem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu vyvolanou hlukem.
- Produkt vytváří prach a výpary, které obsahují nebezpečné chemické látky. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárníčku.
- Při práci s produktem mohou vznikat jiskry. Mějte v dosahu hasicí přístroj.

Hasicí přístroj

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.
- Použijte práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Před použitím výrobku odklíďte z pracovní oblasti předměty, jako jsou šrouby, vruty, dráty a kameny.
- Ujistěte se, že ve směru provozu výrobku nejsou žádné kabely ani hadice.
- Zajistěte, aby v pracovním prostoru bylo dostatečné proudění vzduchu.

Bezpečnost při používání el. energie



VÝSTRAHA: U elektrických produktů vždy existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte produkt za špatných povětrnostních podmínek. Nedotýkejte se bleskosvodů a kovových předmětů. Produkt používejte vždy podle pokynů v tomto návodu k používání, aby nedošlo ke zranění.



VÝSTRAHA: Vždy používejte zdroj napájení s proudovým chráničem. Proudový chránič snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Vysoké napětí. Pohonné jednotce jsou nechráněné části. Před otevřením dvířek rozvaděče vždy odpojte napájecí zástrčku.



VAROVÁNÍ: Napájení z výrobku či generátoru musí být dostatečné a stabilní, aby mohl motor pracovat bez problémů. Nesprávné napětí způsobí zvýšení spotřeby energie a teploty motoru, dokud se neuvolní bezpečnostní obvod. Rozměr napájecího kabelu musí odpovídat národním a místním předpisům. Specifikace síťové zásuvky musí odpovídat hodnotě proudu elektrické zásuvky a prodlužovacího kabelu výrobku.

Pokud má napájecí síť vyšší odpor systému, může dojít při spuštění produktu k poklesu napětí. To může mít vliv na provoz jiných zařízení. Může to například způsobit blikání světel.

- Zkontrolujte, zda napájení, pojistka a napětí elektrické sítě odpovídají hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu.
- Před odpojením napájecí zástrčky vždy vypněte produkt.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo napájecí zástrčka poškozené. Opravy světlé schválenému servisnímu středisku. Poškozený napájecí kabel může způsobit vážné zranění nebo usmrčení osob.
- Používejte napájecí kabel správným způsobem. Nepoužívejte napájecí kabel k přemísťování, tahání nebo odpojování výrobku. Napájecí kabel odpojte vytážením zástrčky. Netahejte za napájecí kabel.
- Neprovazujte produkt v hloubkách vody, kde by mohla do vybavení produktu vniknout voda. Zařízení se může poškodit a výrobek může být pod proudem a způsobit zranění.
- Do výrobku nesmí vniknout více vlhkosti, než kterou zajišťuje vodní systém. Uchovávejte výrobek mimo dosah deště. Voda, která vnikne do elektrického nástroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před připojováním nebo odpojováním přípojky kabelu motoru a rozvodné skříně vždy odpojte napájecí kabel.

Pokyny pro uzemněný produkt



VÝSTRAHA: Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je vaše elektrická zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nemodifikujte napájecí zástrčku od továrních specifikací. V případě poruchy nebo nutnosti výměny napájecí zástrčky či napájecího kabelu se obraťte na servisního pracovníka společnosti Husqvarna. Dodržujte místní předpisy a zákony.

Pokud plně nerozumíte pokynům ohledně uzemněného produktu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Používejte pouze uzemněné venkovní prodlužovací kabely s uzemněnými zástrčkami a uzemněnou zásuvkou, do které lze zapojit napájecí zástrčku výrobku.

Výrobek má uzemněný napájecí kabel a napájecí zástrčku. Produkt vždy připojte do uzemněné síťové zásuvky. Tím se v případě poruchy sníží riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek s elektrickými adaptéry.

Prodlužovací kabely

- Používejte pouze schválené prodlužovací kabely s dostatečnou délkou.
- Jmenovitá hodnota uvedená na prodlužovacím kabelu musí být stejná nebo vyšší než hodnota na typovém štítku výrobku.
- Používejte prodlužovací kabely s uzemněním.
- Při používání výrobku venku použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení prodlužovacího kabelu musí být v suchu a nesmí ležet na zemi.
- Nevystavujte prodlužovací kabel působení tepla, oleje, nepoškodte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že je prodlužovací kabel v dobrém stavu a není poškozený.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel navinutý na bubnu. To by mohlo způsobit nadměrné zahřívání prodlužovacího kabelu.
- Při používání výrobku kontrolujte, že je prodlužovací kabel za vámi a výrobkem. Toto opatření zabrání poškození prodlužovacího kabelu.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtete následující varování.

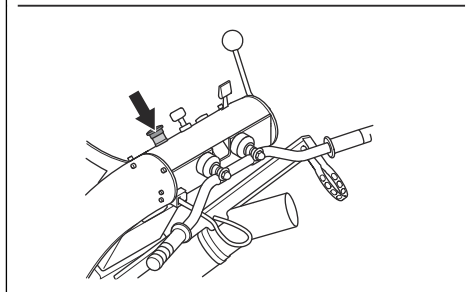
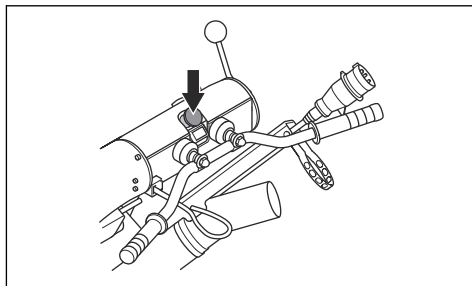
- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná!
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.

Tlačítko nouzového zastavení

Tlačítko nouzového zastavení slouží k rychlému zastavení motoru.

Kontrola tlačítka nouzového zastavení

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.



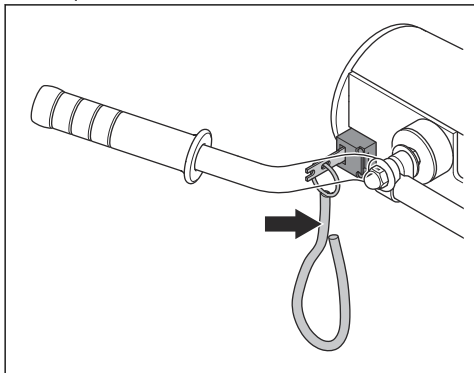
2. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku BG 250 na strani 15*.
3. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
4. Ujistěte se, že se motor zastavil.
5. Otočením tlačítka nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte.

Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)

Po aktivaci OPC se motor zastaví. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy na strani 10*.

Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku BG 250 na strani 15* nebo *Spuštění výrobku BG 250Petrol na strani 16*.
2. Vytáhněte klíč OPC. Pokud se motor nezastaví do 3 sekund, obraťte se na schválený servis Husqvarna.



Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo pokud je vadný. Vadný tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru.



VÝSTRAHA: Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčky. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

Kontrola tlumiče výfuku

- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Budte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Zkontrolujte, zda je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.

- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uheľnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumíst'ujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže udržujte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste čerpali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud je palivový systém netěsný, nespouštějte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zkontrolujte, jestli palivo a palivové výpary nemohou způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník.
- Při nesprávném nebo nepravdělném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Před prováděním údržby zastavte výrobek a zabraňte náhodnému spuštění:

- BG 250: Vypněte motor, vytáhněte kontrolu přítomnosti obsluhy a odpojte napájecí zástrčku.
- BG 250Petrol: Vypněte motor a vytáhněte kontrolu přítomnosti obsluhy.
- Údržbu výrobku provádějte na stabilním a rovném povrchu.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Po provedení údržby zkontrolujte hladinu vibrací ve výrobku. Pokud není správná, obraťte se na schváleného servisního pracovníka.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník v pravidelných intervalech.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.
3. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
4. Provádějte denní údržbu. Viz část *Plán údržby na strani 18*.
5. Zkontrolujte, zda je produkt správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.
6. Umístěte produkt na pracovní oblast. Zkontrolujte, zda je povrch rovný. Zajistěte, aby byla přeprava výrobku do pracovní oblasti a v ní provedena bezpečně a správně. Viz část *Přeprava na strani 24*.
7. Zkontrolujte, zda jsou na brusné hlavě diamantové nástroje a zda jsou řádně upevněné.
8. Připojte k výrobku odsavač prachu. Viz část *Připojení odsavače prachu na strani 12*.
9. BG 250: Zapojte výrobek do zdroje napájení. Viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení BG 250 na strani 12*.
10. BG 250Petrol: Naplňte palivovou nádrž. Viz část *Doplňování paliva BG 250Petrol na strani 12*.
11. BG 250Petrol: Zkontrolujte hladinu oleje. Viz část *Kontrola hladiny oleje (BG 250Petrol) na strani 20*.
12. BG 250: Ujistěte se, že znáte směr otáčení motoru. Viz část *Kontrola směru otáčení motoru BG 250 na strani 15*.

Diamantové nástroje

Pro tento výrobek jsou k dostání různé typy a konfigurace diamantových nástrojů. Diamantové

nástroje s kovovým pojivem se používají k odstraňování materiálu a diamantové nástroje s pryskyřicovým pojivem se používají k leštění povrchů. Vyberte správné diamantové nástroje pro daný povrch. Obráťte se na svého prodejce Husqvarna nebo navštivte stránku www.husqvarnacp.com, kde naleznete podporu při výběru správného nástroje.

Výměna brusného kotouče



VÝSTRAHA: U modelu BG 250 před výměnou brusného kotouče vždy odpojte napájecí zástrčku, aby nedošlo k náhodnému spuštění.



VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice, protože brusný kotouč může být velmi horký.



VÝSTRAHA: Při výměně brusného kotouče používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Prach pod brusnou hlavou je nebezpečný pro vaše zdraví.



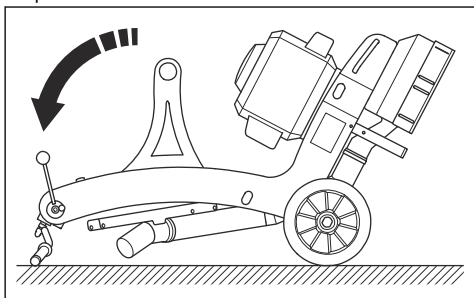
VÝSTRAHA: Při výměně brusného kotouče použijte odsavač prachu. Odsavač prachu sníží množství prachu, které může způsobit zdravotní problémy.



VAROVÁNÍ: Všechny brusné kotouče musí mít vždy stejný počet a typ diamantových segmentů. Výška diamantových segmentů musí být stejná na všech brusných kotoučích.

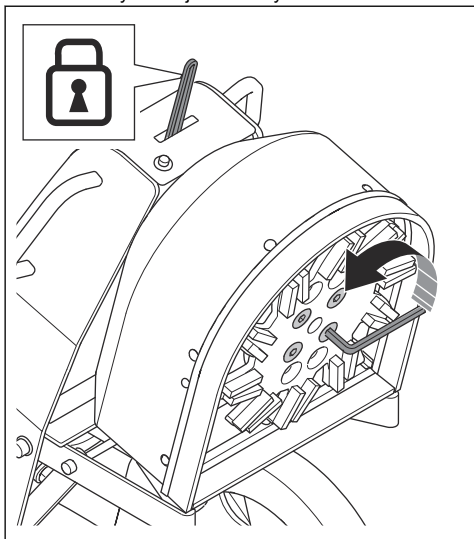
1. U modelu BG 250 zastavte výrobek a odpojte napájecí kabel.

- Uchopte řídítka a nakloňte výrobek dozadu. Nakloňte výrobek tak, aby řídítka spočívala na podlaze.



VÝSTRAHA: Před výměnou brusného kotouče zkontrolujte, zda je výrobek ve stabilní poloze.

- Zajistěte brusný kotouč nebo vícesegmentový kotouč a vyšroubujte 4 šrouby.



- Vyměňte brusný kotouč nebo vícesegmentový kotouč z desky adaptéru.
- Namontujte nový brusný kotouč nebo vícesegmentový kotouč na desku adaptéru.
- Vložte 4 šrouby.
- Opatrně zvedněte výrobek pomocí řídítek, aby se spustil do provozní polohy.

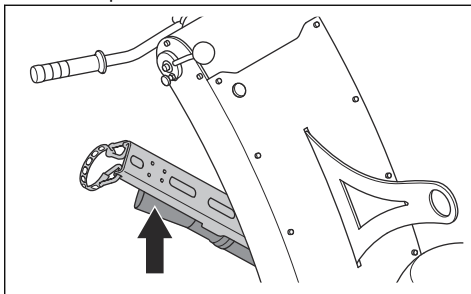
Připojení odsavače prachu



VÝSTRAHA: Pokud je hadice odsavače prachu poškozená, nepoužívejte odsavač prachu. Zvyšuje se riziko,

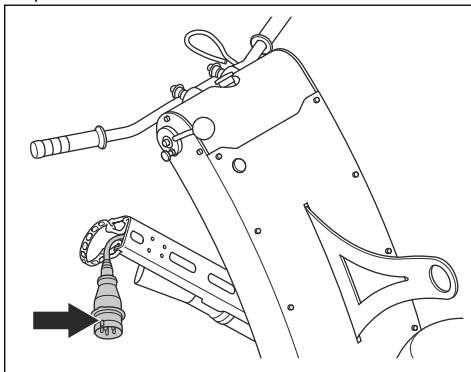
že budete vdechovat prach, který je nebezpečný pro vaše zdraví. Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.

- Zkontrolujte, zda není hadice odsavače prachu poškozená.
- Přesvědčte se, že jsou filtry odsavače prachu čisté a nepoškozené.
- Připojte hadici odsavače prachu k přípojkce pro odsavač prachu.



Připojení výrobku ke zdroji napájení BG 250

- Zapojte napájecí zástrčku výrobku do vhodného prodlužovacího kabelu.



- Zapojte prodlužovací kabel do síťové zásuvky.



VAROVÁNÍ: Když je výrobek připojen k odsavači prachu, musí být odsavač prachu připojen k 3fázovému zdroji napájení.

Doplňování paliva BG 250Petrol

Pokud možno použijte alkylátový benzín s nízkými emisemi. Není-li k dostání alkylátový benzín s nízkými emisemi, používejte kvalitní bezolovnatý benzín nebo olovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 90.



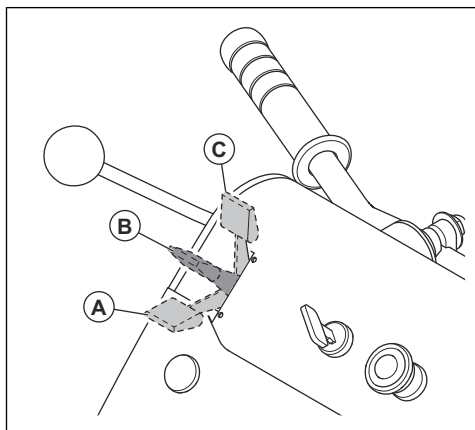
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzin s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.

1. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
2. Palivo doplňte pomalu z kanystru. Dojde-li k rozlítí paliva, odstraňte jej utěrkou a zbývající palivo nechte vypařit.
3. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
4. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
5. Než výrobek spustíte, přejeďte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

Ovládání plynu BG 250Petrol

Ovládání plynu má 3 různé polohy:

- Poloha zastavení (A).
- Poloha spuštění motoru / poloha syčení (B)
- Provozní poloha (C).

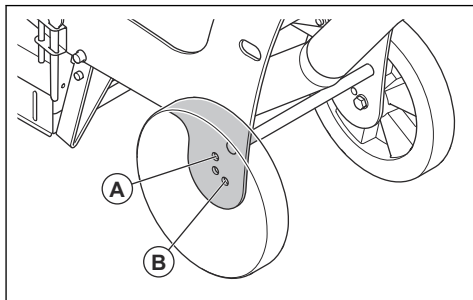


VÝSTRAHA: Aby nedošlo k náhodnému spuštění, po zastavení výrobku vždy přepněte ovládání plynu do polohy zastavení (A).

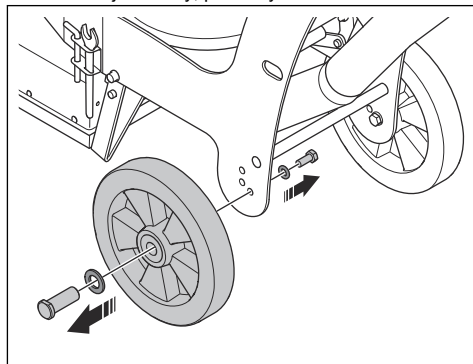
Změna polohy kol

Kola mohou mít v rámu 2 polohy. Horní otvor (A) se používá, pokud je instalován brusný kotouč. Nejnižší

otvor (B) se používá, pokud jsou instalovány pemrlovací nástroje.



1. Demontujte šrouby, podložky a kola z rámu.



2. Montáž proveďte v opačném pořadí do správného otvoru v rámu.
3. Stejný postup proveďte na opačné straně výrobku.

Provozní otáčky

Pokud je výrobek provozován na novém typu povrchu, nejprve nastavte otáčky na 70 %. Pokud obsluha zná typ povrchu, může otáčky upravit.

Použití výrobku s pemrlovacími nástroji



VAROVÁNÍ: Pokud výrobek není v provozu, vždy použijte dlouhou podpěru pro spuštění. Může dojít k poškození pružné spojky.

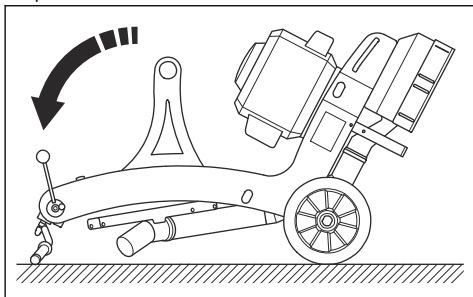
Hladina vibrací se zvyšuje, pokud jsou na výrobku nainstalovány pemrlovací nebo řezné nástroje. Životnost spotřebních dílů se může snížit při práci s pemrlovacími nebo řeznými nástroji. Provádějte denní údržbu, aby byl zachován maximální výkon.

1. Namontujte pemrlovací nástroje. Viz část *Montáž a demontáž pemrlovacích nástrojů* na strani 14.
2. Snižte provozní otáčky.

- a) U modelu BG 250 vyměňte řemenice. Viz část *Výměna řemenic BG 250 na strani 19.*
 - b) U modelu BG 250Petrol upravte ovládání plynu. Viz část *Ovládání plynu BG 250Petrol na strani 13.*
3. Nahraďte podpěru pro spouštění dlouhou podpěrou pro spouštění. Viz část *Instalace dlouhé podpěry pro spouštění na strani 14.*
 4. Pokud nemáte dlouhou podpěru pro spouštění, proveďte 1 z těchto kroků při ukončení provozu.
 - a) U modelu BG 250 nakloňte výrobek dozadu tak, aby říditka spočívala na podlaze.
 - b) U modelu BG 250Petrol demontujte pemrlovací nástroje. Model BG 250Petrol nesmí být nakloněn delší dobu.
 - c) Po instalaci pemrlovacích nebo řezných nástrojů se zvýší hladina vibrací.

Montáž a demontáž pemrlovacích nástrojů

1. Uchopte říditka a nakloňte výrobek dozadu. Nakloňte výrobek tak, aby říditka spočívala na podlaze.

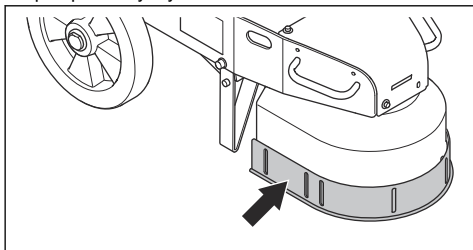


2. Namontujte pemrlovací nástroje na desku nástrojů.
3. Dotáhněte šroub momentem 60 Nm.
4. Demontáž pemrlovacích nástrojů proveďte v opačném pořadí.

Montáž krytu pro pemrlovací nástroje

Kryt pro pemrlovací nástroje je příslušenství.

1. Umístěte kryt pro pemrlovací nástroje na protiprachový kryt.

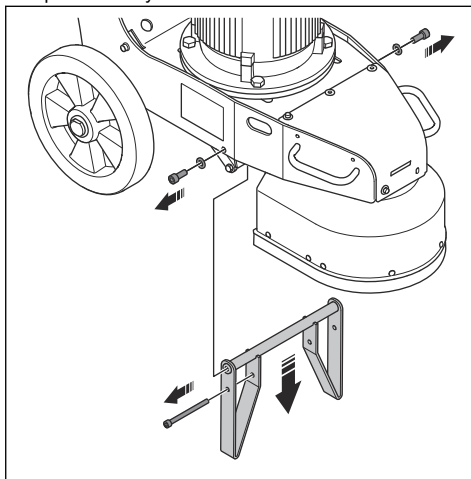


2. Namontujte 4 šrouby, 4 podložky a 4 pojistné matice.
3. Zatlačte kryt dolů na povrch a dotáhněte 4 šrouby.

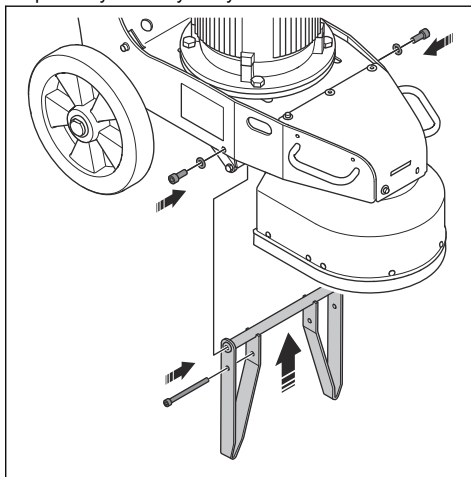
Instalace dlouhé podpěry pro spouštění

Dlouhá podpěra pro spouštění je příslušenství.

1. Vyšroubujte šrouby, podložky a podpěru pro spouštění z výrobku.

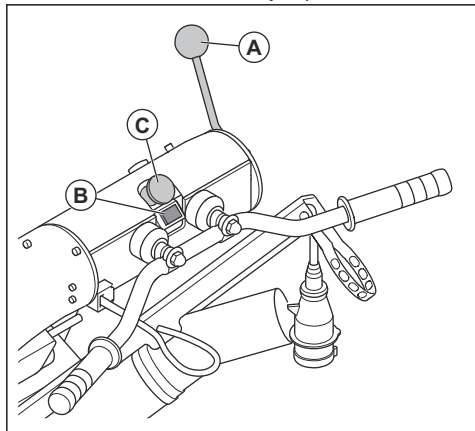


2. Nainstalujte dlouhou podpěru pro spouštění, podložky a šrouby na výrobek.

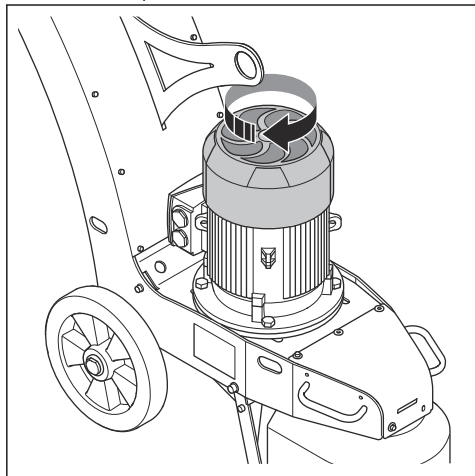


Kontrola směru otáčení motoru BG 250

1. Zatlačením páky podpěry pro spuštění (A) dozadu zvedněte diamantové nástroje z povrchu.



2. Stiskněte tlačítko pro spuštění (B).
3. Po několika sekundách stiskněte tlačítko nouzového zastavení (C).
4. Otáčejte ventilátorem ve směru hodinových ručiček a zkontrolujte směr otáčení motoru. Správný směr je znázorněn šipkou na horní straně ventilátoru.

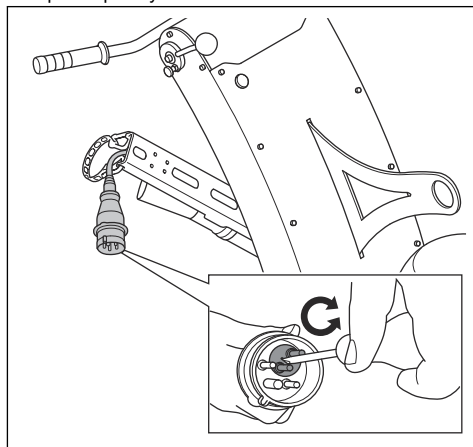


5. V případě potřeby změňte směr otáčení motoru. Viz část *Změna směru otáčení motoru BG 250 na strani 15*.

Změna směru otáčení motoru BG 250

1. Zastavte motor. Viz část *Zastavení výrobku BG 250 na strani 16*.
2. Počkejte, dokud se výrobek zcela nezastaví.
3. Odpojte napájecí zástrčku.

4. Otočte spínač převodníku v síťové zásuvce do opačné polohy.



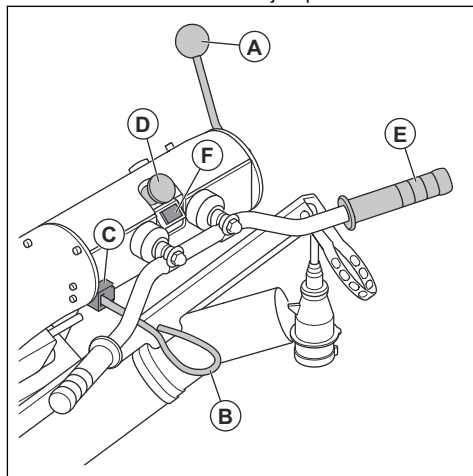
5. Připojte napájecí kabel a zkontrolujte směr otáčení motoru. Viz část *Kontrola směru otáčení motoru BG 250 na strani 15*.

Spuštění výrobku BG 250



VAROVÁNÍ: Během provozu výrobku po celou dobu výrobkem pohybujte. Pokud se výrobek nebude pohybovat, povrch může být zdrsněný.

1. Spusťte odsavač prachu.
2. Připojte k výrobku hadici odsavače prachu. Viz část *Připojení odsavače prachu na strani 12*.
3. Postavte se za výrobek.
4. Zatlačením páky podpěry pro spuštění (A) dozadu zvedněte diamantové nástroje z povrchu.



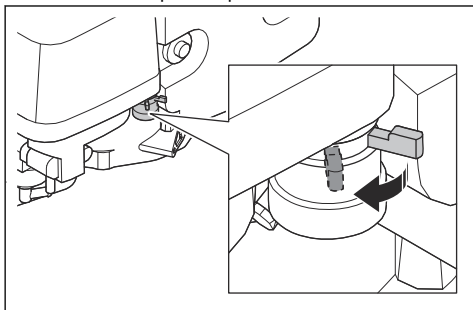
5. Připevněte šňůru (B) kontroly přítomnosti obsluhy na ruku nebo na oděv.
6. Zkontrolujte, zda je ve výrobku klíč (C) kontroly přítomnosti obsluhy.
7. Otočte tlačítko nouzového zastavení (D) ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
8. Uchopte řídítka (E) jednou rukou a stiskněte tlačítko pro spuštění (F).
9. Zkontrolujte, zda je směr otáčení správný. Viz část *Kontrola směru otáčení motoru BG 250 na strani 15.*
10. Zatlačením páky podpěry pro spuštění dopředu spusťte diamantové nástroje k povrchu.

Spuštění výrobku BG 250Petrol



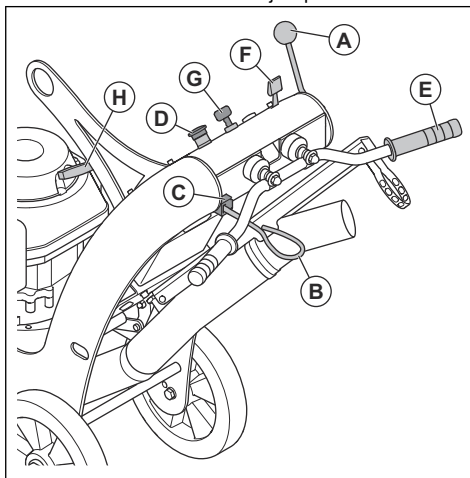
VAROVÁNÍ: Během provozu výrobku po celou dobu výrobkem pohybujte. Pokud se výrobek nebude pohybovat, povrch může být zdrsněný.

1. Spusťte odsavač prachu.
2. Připojte k výrobku hadici odsavače prachu. Viz část *Připojení odsavače prachu na strani 12.*
3. Otevřete ventil přívodu paliva.



4. Postavte se za výrobek.

5. Zatlačením páky podpěry pro spuštění (A) dozadu zvedněte diamantové nástroje z povrchu.



6. Připevněte šňůru (B) kontroly přítomnosti obsluhy na ruku nebo na oděv.
7. Zkontrolujte, zda je ve výrobku klíč (C) kontroly přítomnosti obsluhy.
8. Otočte tlačítko nouzového zastavení (D) ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
9. Jednou rukou podržte řídítka (E) a nastavte ovládání plynu do poloviny (F).
10. Otočením spínače motoru (G) nastartujte motor.
11. Pokud je baterie vybitá, nastartujte motor zatažením za rukojeť startovací šňůry (H).
12. Zatlačením páky podpěry pro spuštění dopředu spusťte diamantové nástroje k povrchu.
13. Pokud chcete zvýšit provozní otáčky, zatlačte ovládání plynu dozadu.

Ovládání směru provozu

Během provozu může výrobek táhnout do stran. Směr tahu souvisí se směrem otáčení brusné hlavy a s tím, jak se výrobek používá.

- Při provozu výrobku vždy udržujte 2 kola na zemi.
- Při řízení výrobku tlačte na řídítka směrem do strany.
- Vždy držte pevně řídítka 2 rukama, abyste měli stabilní postoj a bylo zajištěno, že se výrobek nebude pohybovat do strany.

Zastavení výrobku BG 250

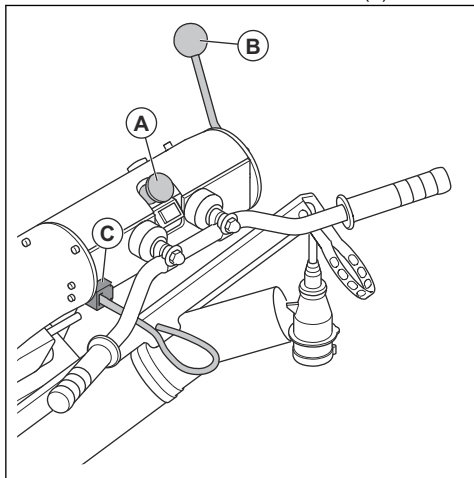


VAROVÁNÍ: Při vypínání motoru nezvedejte brusnou hlavu z povrchu. Desky nástrojů se po vypnutí motoru ještě chvíli otáčejí. Do vzduchu se může uvolnit prach a může dojít k poškození povrchu.



VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby se výrobek zastavil, dokud se desky nástrojů zcela nezastaví.

1. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (A).



2. Držte desku nástrojů proti povrchu, dokud se zcela nezastaví.
3. Zatlačením páky podpěry pro spuštění (B) dozadu zvedněte diamantové nástroje z povrchu.



VAROVÁNÍ: Při broušení lepidla, asfaltu, nátěru a podobných materiálů se výrobek může přilepit k přilnavému povrchu. Ihned po úplném zastavení desky nástrojů mírně zvedněte přední část výrobku.

4. Odpojte napájecí zástrčku.
5. Vyjměte klíč (C) kontroly přítomnosti obsluhy z výrobku.
6. Vypněte odsavač prachu.

Zastavení výrobku BG 250Petrol



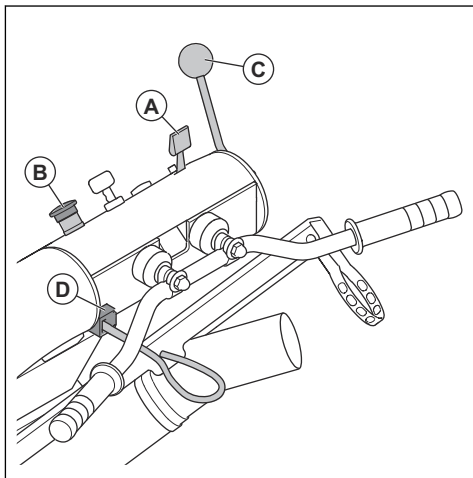
VAROVÁNÍ: Při vypínání motoru nezvedejte brusnou hlavu z povrchu. Desky nástrojů se po vypnutí motoru ještě chvíli

otáčí. Do vzduchu se může uvolnit prach a může dojít k poškození povrchu.



VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby se výrobek zastavil, dokud se desky nástrojů zcela nezastaví.

1. Zatlačte ovládání plynu (A) dopředu do polohy zastavení.



2. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (B).
3. Držte desku nástrojů proti povrchu, dokud se zcela nezastaví.
4. Zatlačením páky podpěry pro spuštění (C) dozadu zvedněte diamantové nástroje z povrchu.



VAROVÁNÍ: Při broušení lepidla, asfaltu, nátěru a podobných materiálů se výrobek může přilepit k přilnavému povrchu. Ihned po úplném zastavení desky nástrojů mírně zvedněte přední část výrobku.

5. Vyjměte klíč (D) kontroly přítomnosti obsluhy z výrobku.
6. Zavřete ventil přívodu paliva.
7. Vypněte odsavač prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Garantujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití. Údržbu by měl provést schválený servis.

Obecná údržba výrobku	Denně	První měsíc nebo po 20 h	Každé 3 měsíce nebo 50 h	Každých 6 měsíců nebo 100 h	Každý rok nebo 300 h
Vyčistíte výrobek.	X				
Zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení.	X				
Přesvědčte se, že jsou matice a šrouby dotažené.	*				
Zkontrolujte elektrické součásti, kabely a spoje, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.	*				
Zkontrolujte připojení hadic. Zkontrolujte všechny hadice na výrobku, zda nejsou poškozené nebo netěsní.	*				
Zkontrolujte, zda nejsou prachové hadice poškozené nebo ucpané.	*				
Zkontrolujte, zda je odsavač prachu prázdný a správně připojený.	*				
Zkontrolujte brusný kotouč a pružnou spojku, zda nejsou poškozené nebo opotřebené.	*				
Zkontrolujte tlačítko nouzového zastavení.	X				
Zkontrolujte kartáčový lem.	X				

Údržba motoru BG 250	Denně	První měsíc nebo po 20 h	Každé 3 měsíce nebo 50 h	Každých 6 měsíců nebo 100 h	Každý rok nebo 300 h
Zkontrolujte, zda jsou napájecí a prodlužovací kabely v dobrém stavu a nepoškozené.	*				

Údržba motoru BG 250Petrol	Denně	První měsíc nebo po 20 h	Každé 3 měsíce nebo 50 h	Každých 6 měsíců nebo 100 h	Každý rok nebo 300 h
Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje nebo paliva.	*				
Zkontrolujte hladinu oleje.	X				
Vyměňte olej.		X		X	
Zkontrolujte vzduchový filtr.	X				

Údržba motoru BG 250Petrol	Denně	První měsíc nebo po 20 h	Každé 3 měsíce nebo 50 h	Každých 6 měsíců nebo 100 h	Každý rok nebo 300 h
Vyčistěte vzduchový filtr.			X ¹		
Vyměňte vzduchový filtr.					X
Zkontrolujte zapalovací svíčku.				X	
Vyměňte zapalovací svíčku.					X

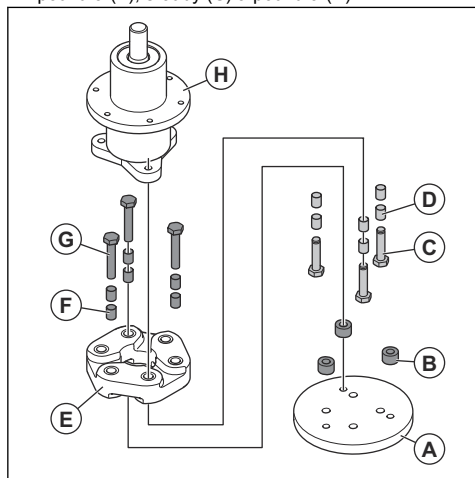
Čištění výrobku

- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte vzduchové otvory čisté, aby bylo zajištěno, že výrobek má vždy dostatečně nízkou teplotu.

Povšimněte si: Prostor pod brusnou hlavou nečistěte stlačeným vzduchem.

Výměna pružné spojky

1. Vytáhněte klíč kontroly přítomnosti obsluhy.
2. BG 250: Odpojte napájecí kabel.
3. Demontujte brusný kotouč.
4. Odmontujte desku adaptéru (A), distanční pouzdra (B), šrouby (C) a pouzdra (D).



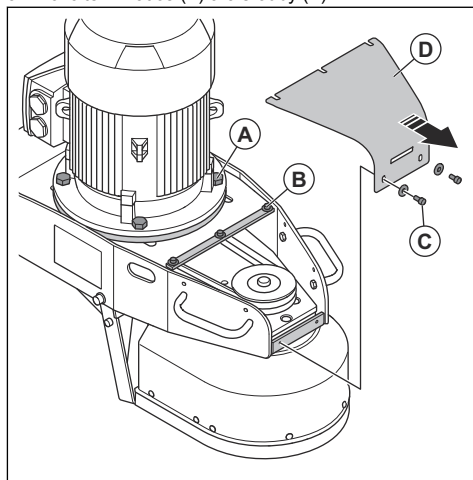
5. Demontujte pružnou spojku (E), pouzdra (F) a šrouby (G) z ložiskové jednotky (H).
6. Montáž proveďte v opačném pořadí. Namontujte 1 novou pružnou spojku a 12 nových pouzder.

Kontrola kartáčového lemu

- Zkontrolujte, zda je kartáčový lem nepoškozený a dobře dosedá na podlahu.

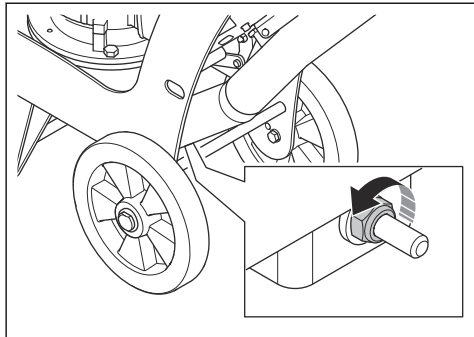
Výměna řemenic BG 250

1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku BG 250 na strani 16*.
2. Umístěte výrobek na rovnou plochu.
3. Povolte 4 matice (A) a 3 šrouby (B).

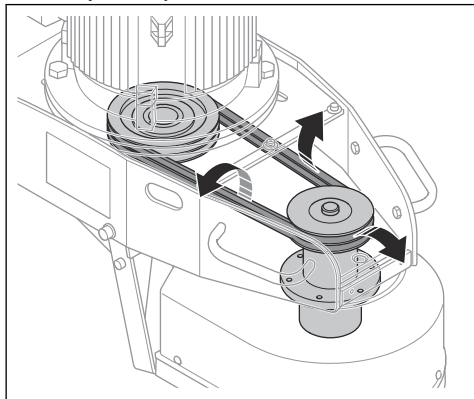


4. Vyšroubujte 2 šrouby a 2 podložky (C) a sejměte přední kryt (D).

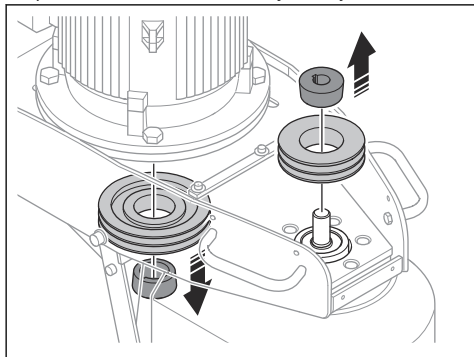
5. Povolte pojistnou matici.



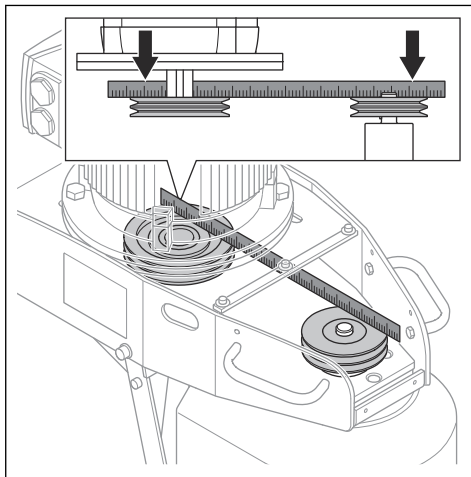
6. Sundejte klínový řemen.



7. Demontujte řemenice a upínací pouzdro z motoru pohonu broušení a ložiskové jednotky.



8. Montáž proveďte v opačném pořadí. Namontujte řemenici a upínací pouzdro zarovnané s osou motoru. Utáhněte upínací pouzdro momentem 20 Nm + 10 %.

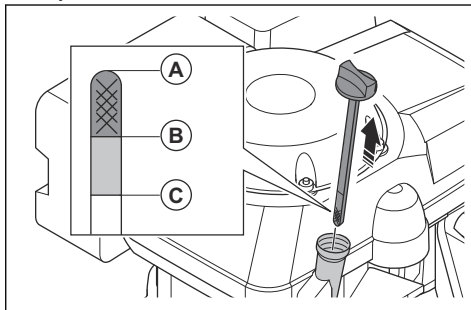


Kontrola hladiny oleje (BG 250Petrol)



VAROVÁNÍ: Provoz výrobku s nízkou hladinou oleje může způsobit poškození motoru.

1. Vypněte motor. Viz část *Zastavení výrobku BG 250Petrol na strani 17.*
2. Umístěte výrobek na rovnou plochu.
3. Sejměte víčko olejové nádrže.
4. Setřete olej z olejové měrky, která je připevněna k víčku olejové nádrže.
5. Zasuňte měrku do olejové nádrže. Nedotahujte.
6. Vytáhněte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje.



- a) Pokud je hladina nízká (A), doplňte motorový olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Správný typ oleje najdete v části *Technické údaje BG 250Petrol na strani 27.*

- b) Pokud je hladina oleje vysoká (C), nedoplňujte další motorový olej. Hladina oleje musí být v rozmezí (A) až (B).
7. Před nastartováním motoru řádně utáhněte víčko nádrže na olej.

Výměna motorového oleje BG 250Petrol

Když je motor studený, spusťte před vypuštěním motorového oleje na 1–2 minuty motor. Tím se motorový olej zahřeje a snadněji se vypustí.



VÝSTRAHA: Motorový olej je bezprostředně po vypnutí motoru velmi horký. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout. Pokud si potřísníte pokožku motorovým olejem, omyjte ji mýdlem a vodou.

1. Umístěte výrobek na rovnou plochu.
2. Pod vypouštěcí zátku oleje umístěte nádobu.
3. Demontujte víčko olejové nádrže, vypouštěcí zátku oleje a podložku.

Povšimněte si: Zlikvidujte podložku.

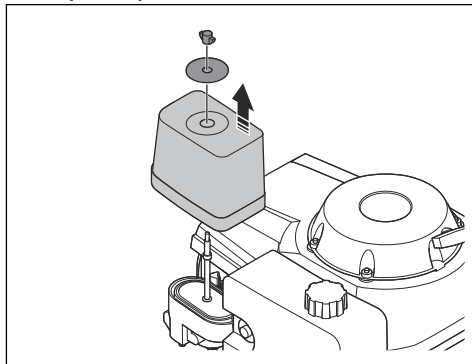
4. Nakloňte výrobek a nechte olej vytéct do nádoby.
5. Uveďte motor do vodorovné polohy a naplňte olejovou nádrž doporučeným olejem. Viz část *Kontrola hladiny oleje (BG 250Petrol) na strani 20* a *Technické údaje BG 250Petrol na strani 27*.
6. Namontujte novou podložku, vypouštěcí zátku oleje a utáhněte víčko olejové nádrže.

Kontrola vzduchového filtru (BG 250Petrol)

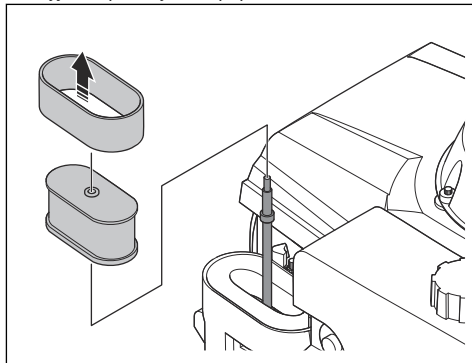


VAROVÁNÍ: Nepoužívejte výrobek bez vzduchového filtru ani s poškozeným vzduchovým filtrem.

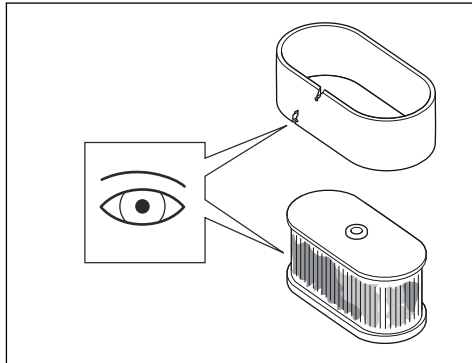
1. Uvolněte křídlovou matici z krytu vzduchového filtru a sejměte kryt vzduchového filtru.



2. Demontujte vzduchový filtr.
3. Vyměňte pěnový filtr z papírového filtru.



4. Zkontrolujte pěnový filtr a papírový filtr.



5. Poškozené filtry vyměňte.
6. Vyměňte vzduchový filtr podle plánu. Viz část *Plán údržby na strani 18*.
7. Pokud jsou pěnový filtr a papírový filtr znečištěné, vyčistěte je. Viz část *Čištění vzduchového filtru BG 250Petrol na strani 22*.

8. Namontujte vzduchový filtr zpět v opačném pořadí.

Čištění vzduchového filtru BG 250Petrol



VÝSTRAHA: Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použitě vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchovém filtru je nebezpečný pro vaše zdraví.



VÝSTRAHA: Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.

1. Demontujte vzduchový filtr, viz *Kontrola vzduchového filtru (BG 250Petrol) na strani 21.*
2. Vyčistěte kryt vzduchového filtru kartáčem.
3. Poklepáním na vzduchový filtr proti tvrdému povrchu nebo pomocí vysavače částečky odstraňte.



VAROVÁNÍ: Dávejte pozor, aby se hubice vysavače nedotkla povrchu vložky papírového filtru. Držte ji jen v blízkosti. V případě, že se nějaký objekt dotkne vložky papírového filtru, její citlivý povrch se poškodí.

4. Zkontrolujte, jestli není vzduchový filtr poškozený.
5. Pokud je vzduchový filtr poškozený, vyhodte jej.



VAROVÁNÍ: Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte, jinak prach pronikne do motoru a způsobí poškození motoru.

6. Vyčistěte pěnový filtr mydlem a vodou.
7. Opláchněte pěnový filtr čistou vodou.
8. Vymačkejte vodu z pěnového filtru a nechte jej vyschnout.
9. Namažte pěnový filtr motorovým olejem.
10. Zatláčte čistou utěrku na filtr, aby se odstranil nadbytečný olej.

Povšimněte si: Pokud je při spuštění motoru v pěnovém filtru příliš mnoho oleje, z motoru vychází kouř.

11. Nasadte zpět kryt vzduchového filtru. Viz část *Kontrola vzduchového filtru (BG 250Petrol) na strani 21.*

Kontrola zapalovací svíčky (BG 250Petrol)



VÝSTRAHA: Před výměnou zapalovací svíčky ji nechte vychladnout.

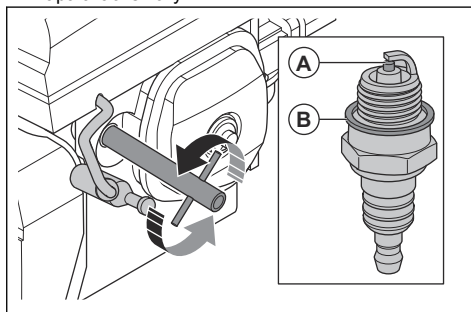


VAROVÁNÍ: Vždy použijte správnou zapalovací svíčku. Viz část *Technické údaje BG 250Petrol na strani 27.*



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že zapalovací svíčka má správnou vzdálenost a že na ní nejsou usazeniny.

1. Odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky a odstraňte nečistoty z prostoru zapalovací svíčky.
2. Odmontujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky 21 mm.



3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Vyměňte ji, pokud je poškozená, pokud je elektroda (A) opotřebená nebo pokud je těsnicí podložka (B) ve špatném stavu.
4. Změřte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky pomocí spároměru. Zkontrolujte, zda je vzdálenost správná. Viz část *Technické údaje BG 250Petrol na strani 27.*
5. V případě potřeby opatrným ohnutím boční strany elektrody upravte vzdálenost.
6. Rukou opatrně namontujte zapalovací svíčku.
7. Utáhněte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky 21 mm tak, aby se stlačila podložka.
 - a) Pokud instalujete novou zapalovací svíčku, utáhněte ji o $\frac{1}{2}$ otáčky po dosednutí zapalovací svíčky na stlačenou podložku.
 - b) Pokud instalujete stejnou zapalovací svíčku, utáhněte ji o $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ otáčky poté, co je zapalovací svíčka proti stlačené podložce.



VAROVÁNÍ: Uvolnění zapalovací svíčka se může příliš zahřát a způsobit poškození motoru.

Pokud je zapalovací svíčka příliš utažená, může dojít k poškození horní části válce.

8. Připojte koncovku kabelu zapalovací svíčky k zapalovací svíčce.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Příliš velké vibrace nebo neobvyklé zvuky.	Brusné kotouče jsou opotřebené nebo poškozené.	Zkontrolujte, zda brusné kotouče nemají poškozené díly a zda se příliš nepohybují.
	Ložisko je vadné.	Zkontrolujte ložisko na hnacím hřídeli osy a v případě potřeby jej vyměňte.
	Nežádoucí nánosy materiálu na spojce.	Vyčistěte spojku.
Snížený nebo žádný brusný výkon.	Diamantové nástroje jsou opotřebené.	Vyměňte opotřebené díly.
	Nesprávný typ diamantových nástrojů pro povrch.	Nahradte je diamantovými nástroji vhodnými pro příslušný povrch.
Výrobek nespouští.	Tlačítko nouzového zastavení je aktivováno.	Otočením tlačítka nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte.
	Vadná součást.	Vyměňte vadnou součást.
	BG 250: Výrobek napájí pouze 1 fáze.	Zkontrolujte napájení.
	BG 250: Prodlužovací kabel je odpojený nebo poškozený.	Zapojte prodlužovací kabel nebo jej v případě potřeby vyměňte.
	BG 250Petrol: V palivové nádrži není palivo.	Doplňte do palivové nádrže palivo. Viz část <i>Doplňování paliva BG 250Petrol na strani 12.</i>
	BG 250Petrol: V olejové nádrži není olej.	Doplňte olej do olejové nádrže. Viz část <i>Kontrola hladiny oleje (BG 250Petrol) na strani 20.</i>
Výrobek se po chvíli zastaví.	BG 250: Spínač ochrany motoru je v provozu z důvodu přetížení.	Snižte zatížení.
	BG 250: Motor má závadu.	Zkontrolujte motor.
	BG 250Petrol: Nesprávné víčko palivové nádrže.	Při práci s výrobkem musí být víčko palivové nádrže zcela utažené.
Výrobek není snadné držet na místě.	Příliš malý počet diamantových nástrojů na brusné hlavě.	Použijte správný počet diamantových nástrojů.
	Nesprávný typ diamantových nástrojů pro povrch.	

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek vytváří nepravidelné rýhy.	Diamantové nástroje jsou nesprávně upevněny nebo jsou připevněny na brusných kotoučích v různých výškách.	Zkontrolujte, zda jsou všechny diamantové nástroje správně namontovány a mají stejnou výšku.
	Diamantové nástroje jsou různých typů.	Ujistěte se, že všechny segmenty mají stejné diamantové brusné částice a pojivo. Pokud jsou diamantové segmenty hrubé, rozmístěte hrubé diamantové segmenty rovnoměrně. Použijte výrobek na drsném povrchu, dokud nebudou všechny segmenty ve stejné výšce.
	Pojistky hlavy jsou uvolněné nebo chybí.	Zkontrolujte, zda jsou všechny pojistky hlavy na svém místě a dotažené.
	Jsou použity různé pryskyřicové nástroje nebo jsou nástroje znečištěny.	Ujistěte se, že mají všechny pryskyřicové nástroje stejné diamantové brusné částice a pojivo a že nejsou znečištěné. Chcete-li pryskyřicové nástroje vyčistit, pracujte s nimi krátce na mírně drsném povrchu.
	Brusné kotouče jsou opotřebené nebo poškozené.	Zkontrolujte, zda brusné kotouče nemají zlomené části nebo zda se příliš nepohybují.
Dochází k náhlým nechtěným pohybům výrobku.	Brusné kotouče jsou opotřebené nebo poškozené.	Zkontrolujte, zda brusné kotouče nemají poškozené díly a zda se příliš nepohybují.
	Diamantové nástroje jsou nesprávně upevněny nebo jsou připevněny na brusných kotoučích v různých výškách.	Zkontrolujte, zda jsou všechny diamantové nástroje správně namontovány a mají všechny stejnou výšku.
Aktivuje se vnitřní přerušovač obvodu.	BG 250: Příliš vysoká zátěž nebo nedostatečné napájení.	Zkontrolujte napájení.
		Snižte brusný tlak, zvyšte počet diamantových nástrojů nebo zvyšte tvrdost pojiva.
Výrobek se po spuštění znovu zastaví.		Obratťe se na schválené servisní středisko.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.

Kola umožňují přemístění výrobku na kratší vzdálenost. Pokud ho chcete přesunout na delší vzdálenost nebo ho umístit na vozidlo, výrobek zvedněte.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Buďte velmi opatrní, pokud s výrobkem pohybujete ručně nebo na povrchu se sklonem. I malé sklony

mohou způsobit rychlý pohyb, který není možné zabrzdit rukou.

- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněn. Ujistěte se, že se nepohybuje.
- Během přepravy používejte na produktu vhodný typ ochrany. Ochrana chrání produkt před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.
- Při zvedání výrobku vždy používejte zvedací oko.
- Nezvedejte výrobek za říditka, motor, podvozek ani jiné součásti.
- Přeprava se nejlépe provádí na paletě.
- Výrobek vždy zvedejte pomocí zvedacího zařízení nebo vysokozdvížného vozíku.
- Nepoužívejte vysokozdvížný vozík, pokud výrobek není umístěn na paletě nebo na vozíku. Mohlo by dojít k poškození brusných kotoučů a dalších vnitřních součástí.

- Během přepravy musí být brusná hlava na zemi. Abyste zabránili poškození zajišťovacího mechanismu desek nástrojů, nechte desky nástrojů nainstalované.

Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemísťování výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA: U nájездů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem. Nevstupujte do rizikové oblasti výrobku. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 8*.

- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet po rampě nahoru, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Nezatáčejte s výrobkem na nájездu o více než 45°.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

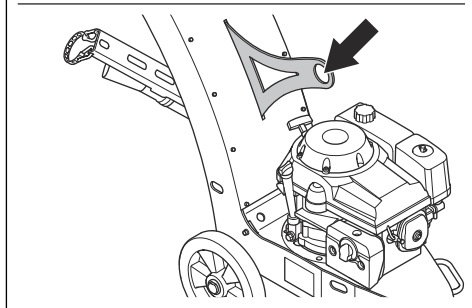
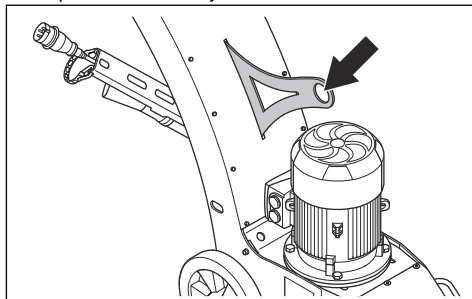


VÝSTRAHA: Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte okolní osoby mimo pracovní oblast.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Zkontrolujte, zda je zvedací oko správně zajištěno a nevykazuje známky poškození.

1. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacímu oku.

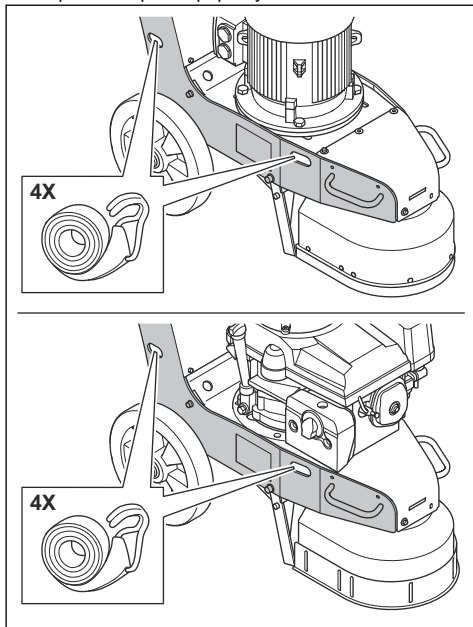


2. Zvedněte výrobek bezpečným způsobem.

Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Výrobek je opatřen otvory, které se spolu s upínacími popruhy používají k připevnění výrobku k vozidlu.

1. Připevněte upínací popruhy do otvorů.



2. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.

Skladování



VAROVÁNÍ: Neskladujte výrobek venku. Vždy skladujte výrobek ve vnitřních prostorech.

- Uchovávejte výrobek na suchém místě, kde nemrzne.
- Před uskladněním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupům dětí a neoprávněných osob.
- BG 250Petrol: Před dlouhodobým skladováním výrobku vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- BG 250Petrol: Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například motorový olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nelikvidujte baterii v rámci domovního odpadu.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

Technické údaje BG 250

	3 x 400 V / 50	3 x 400 V / 60	3 x 230 V 50/60
Výkon motoru, kW	5,5	6,3	5,5 nebo 6,3
Elektrická přípojka, V/Hz	400/50	400/60	230/50 nebo 60
Průměr brusného kotouče, mm	250		
Provozní šířka, mm	230		
Rychlost otáčení, min ⁻¹	1920	1950	1950
Hmotnost, kg	146		
Tlak kotouče, kg	55		
Průměr přípojky prachové hadice, mm	75		
Použitelná jednotka filtru	Obraťte se na prodejce Husqvarna.		

Technické údaje BG 250Petrol

Výkon motoru, kW/hp	9,7/13
Průměr brusného kotouče, mm	250
Provozní šířka, mm	230
Rychlost otáčení, min ⁻¹	2000
Hmotnost, kg	142
Tlak kotouče, kg	50
Průměr přípojky prachové hadice, mm	75
Objem benzínové nádrže, litry	1
Objem olejové nádrže, litry	0,6
Použitelná jednotka filtru	Obraťte se na prodejce Husqvarna.

Hladiny hluku

	3 x 400 V / 50	3 x 400 V / 60	3 x 230 V 50/60	BG 250Petrol
Emise hluku ²				
Hladina akustického výkonu, změřená L _w dB(A)	83	83	83	90
Hladiny hluku ³				
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, L _p dB (A)	102	102	102	110
Úroveň vibrací ⁴				
Pravá rukojeť, m/s ²	1,8			
Levá rukojeť, m/s ²	1,8			

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování

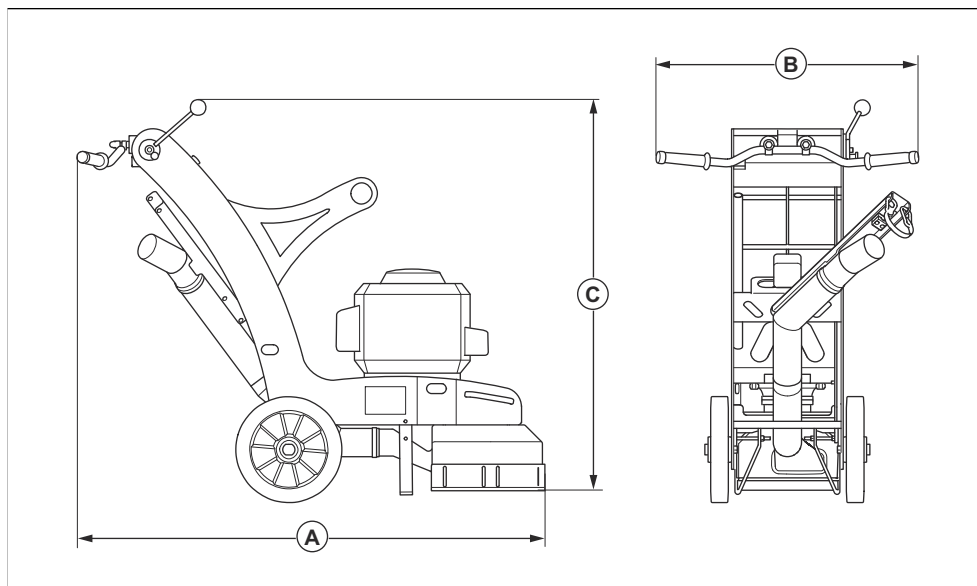
rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

² Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon podle normy EN 60335-2-72. Očekávaná odchylka měření 2,5 dB(A).

³ Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 60335-2-72. Očekávaná odchylka měření 4 dB(A).

⁴ Úroveň vibrací podle norem EN 60335-1 a EN 60335-2-72. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s². Hodnoty vibrací jsou platné pro ruční ovládání.

Rozměry výrobku



A	Délka, mm	1301
B	Šířka, mm	458
C	Výška, mm	1106

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašujeme, že výrobek:

Popis	Podlahová bruska
Značka	Husqvarna
Typ/Model	BG 250
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	30	Hibaelhárítás.....	52
Biztonság.....	34	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	54
Üzemeltetés.....	39	Műszaki adatok.....	56
Karbantartás.....	47	Megfelelőségi nyilatkozat.....	59

Bevezető

Termékleírás

A termék különböző keménységű felületekhez használható padlócsiszoló gép. A terméket BG 250 villanymotor vagy BG 250Petrol benzinmotor működteti.

Rendeltetésszerű használat

A terméket különböző keménységű felületek, például terméskő, terazzo és beton csiszolására használják. A terméket takaróanyagok, például ragasztóanyagok csiszolására használhatja. A termék

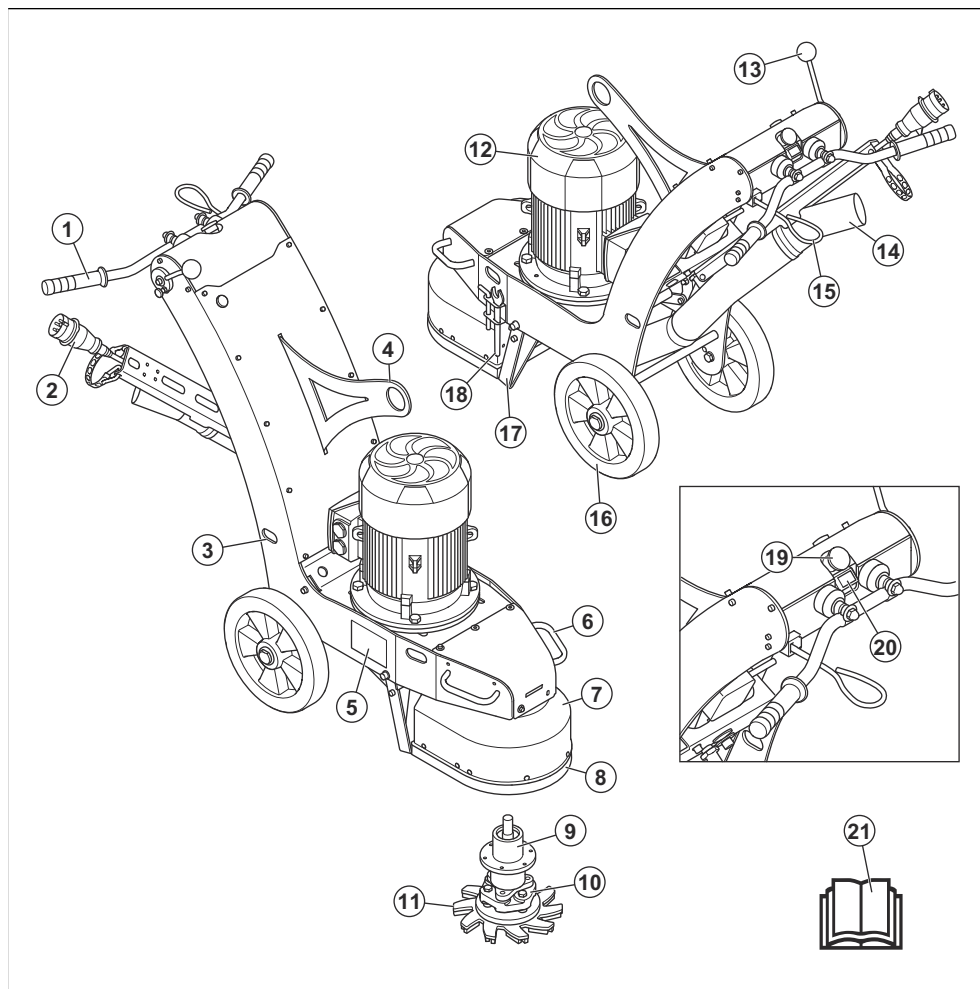
száraz csiszoláshoz használható. A terméket csak vízszintes felületeken és száraz körülmények között használja. Ne használja a terméket fa csiszolására.

Terméket szakemberek használják a kereskedelmi szektorban.



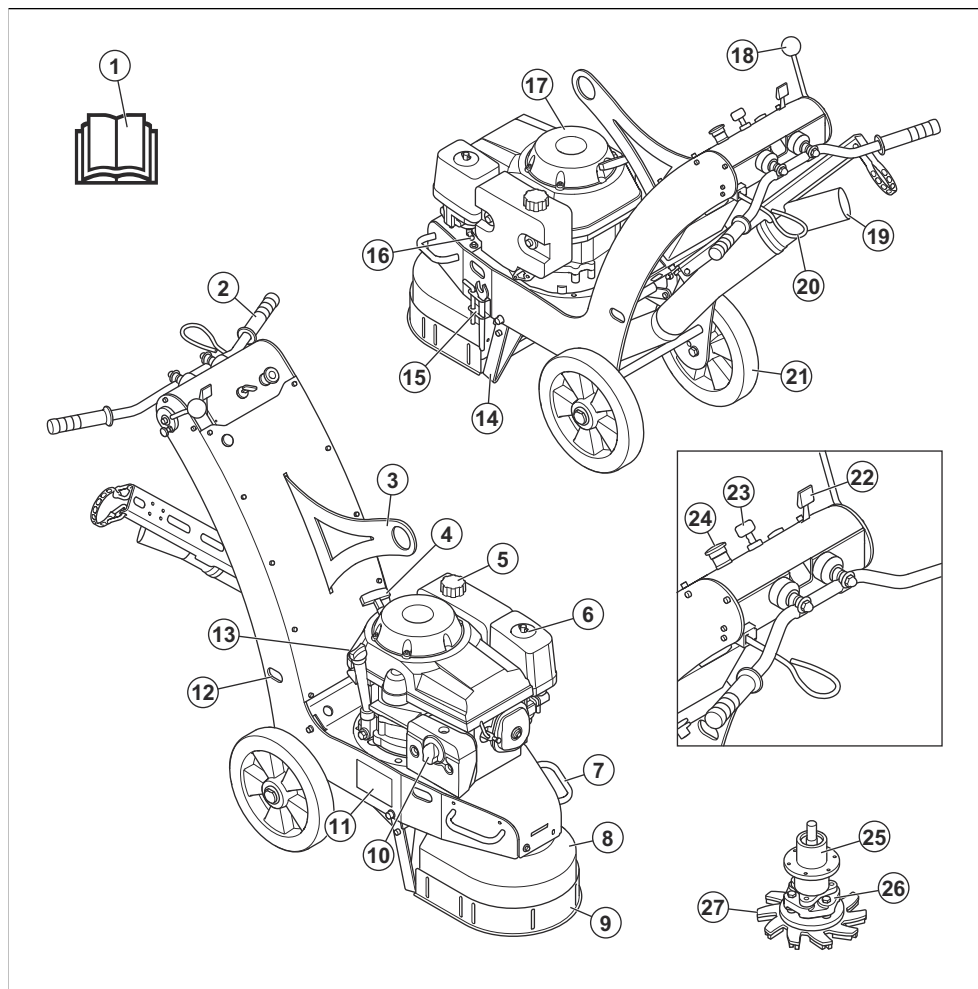
FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

Az BG 250 áttekintése



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Fogantyú | 12. Csiszolómotor |
| 2. Fázisváltóval ellátott tápkábel | 13. Kar az indítótámaszhoz |
| 3. Hevederlyukak | 14. Porelszívó csatlakozása |
| 4. Emelőszem | 15. Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC) |
| 5. Típus tábla | 16. Kerék |
| 6. Emelőfogantyú | 17. Indítótámasz |
| 7. Porvédő sapka | 18. Szerszámok |
| 8. Kefeszalag | 19. Vészleállító gomb |
| 9. Csapágyegység | 20. Indítógomb |
| 10. Rugalmas csatlakozó | 21. Kezelői kézikönyv |
| 11. Csiszolótárcsa | |

Az BG 250Petrol áttekintése



1. Kezelői kézikönyv

2. Fogantyú

3. Emelőszem

4. Indítószinór fogantyúja

5. Üzemanyagtartály sapkája

6. Légszűrő

7. Emelőfogantyúk

8. Porvédő sapka

9. Kefeszalag

10. Kipufogódob

11. Típus tábla

12. Hévederlyukak

13. Olajtartály sapkája

14. Indító támasz

15. Szerszámok

16. Üzemanyag szelep

17. Kőszűrő motor

18. Kar az indító támaszhoz

19. Porelszívó csatlakozása

20. Kezelőijelenlét-vezérlő (OPC)

21. Kerék

22. Gázadagoló

23. Motorindító kapcsoló

24. Vészleállító gomb

- 25. Csapágyegység
- 26. Rugalmas csatlakozó
- 27. Csiszolótárcsa

A terméken található jelzések



Figyelmeztetés: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Magas feszültség.



Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.



Emelési pont.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.



Használjon jóváhagyott fülvédőt.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



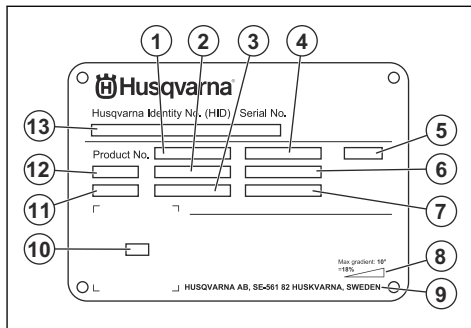
Viseljen jóváhagyott védőcsizmát



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU-s irányelveknek.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Termékszám
2. Termék tömege
3. Névleges teljesítmény
4. Névleges feszültség
5. Vezérlődoboz
6. Névleges áramerősség
7. Frekvencia
8. Maximális lejtési szög
9. Gyártó
10. Beolvasható kód
11. Gyártás éve
12. Típus
13. Sorozatszám

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.

- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha hibás.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 36. oldalon.
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha minden védőburkolat fel van szerelve.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- BG 250: Mielőtt magára hagyná a motort, állítsa le és válassza le a tápkábelről. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- BG 250Petrol: Állítsa le a motort, mielőtt eltávolodik a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- Ügyeljen, nehogy ruházat, hosszú haj vagy lefűgő ékszerek kerüljenek a mozgó alkatrészek közé
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- A terméket csak vízszintes felületeken használja.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat

- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajsztíjje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy végeztesse el a javításokat egy jóváhagyott szervizműhellyel.
- Csak felszerelt kefeszalaggal indítsa el a terméket. A kefeszalag szorosan illeszkedjen a felülethez, különösen száraz felületen történő használat esetén.
- Ügyeljen rá, hogy a kefeszalag tiszta és sérülésmentes legyen. Cserélje ki a sérült kefeszalagot.
- A terméket a por eltávolítása érdekében egy porelszívóhoz kell csatlakoztatni.
- Ne húzza meg a porelszívó tömlőjét. A termék felborulhat és sérülést vagy kárt okozhat.
- Tartsa bekapcsolva a porelszívót, amíg a motor teljesen le nem áll.
- Gondoskodjon arról, hogy a termék indításakor a csiszolófej ne érjen a felülethez.
- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.
- Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs zsír vagy olaj.
- Mindig tartsa a 2 kereket a talajon használat közben.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis.
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. A megfelelő intézkedésekre jelentenek példák a por megkötésére szolgáló porgyűjtő rendszerek és vízpermetek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.

- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.
- A lehetséges esetekben olyan helyre irányítsa a termék kipufogóját, ahol nem kerül miatta por a levegőbe.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajsztíj és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajsztíj minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítás esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajsztíjje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Kipufogógázok biztonságossága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szén-monoxid-mérgezés egyik tünete a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.
- A kipufogógázok nem elégett szénhidrogéneket, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belélegzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyek nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem szünteti meg a személyi sérülés kockázatát. A személyi védőfelszerelés egy esetleges baleset esetén mérsékli a sérülés mértékét. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Ne használjon laza, nehéz és a célra nem megfelelő ruházatot. Viseljen szabad mozgást engedő ruházatot.
- Viseljen biztos fogást lehetővé tevő, jóváhagyott védőkesztyűt.
- Használjon gumi védőkesztyűt, amely meggátolja a nedves betontól származó bőrirritációt.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott fülvédőt. A zajnak való tartós kitétség halláskárosodást okozhat.
- A termék használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és füst keletkezhet. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Legyen a közelben elsősegély-készlet.
- A termék működtetések szikra keletkezhet. Győződjön meg arról, hogy van a közelben tűzoltó készülék.

Tűzoltó készülék

- A gép működtetése közben tartson a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon poroltó készüléket vagy szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámlás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.
- Tartsa távol a gyerekeket, a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.

- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A termék használata előtt távolítsa el a különböző tárgyakat, például csavarokat, huzalokat és köveket a munkaterületről.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek vagy tömlők a termék működési irányában.
- Ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a munkavégzési terület megfelelő légáramlása.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között. Ne kerüljön villámhárítóval vagy fémtárgyakkal érintkezésbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati utasításban megadottak szerint használja a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig érintésvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültség. A tápegység villamossági szempontból nem védett alkatrészeket tartalmaz. Mindig húzza ki a csatlakozódugót, mielőtt felnyitná a vezérlődoboz fedelét.



VIGYÁZAT: Az elektromos hálózat vagy a generátor tápfeszültségének kellően erősnek és állandónak kell lennie ahhoz, hogy a motor gond nélkül működjön. A nem megfelelő feszültség miatt megnövekedhet az áramfogyasztás és olyan mértékben megemelkedhet a motor hőmérséklete, hogy a biztonsági áramkör működésbe léphet. A tápkábelnek meg kell felelnie nemzeti és helyi előírásoknak. A hálózati aljzat áramerősség-besorolásának meg kell egyeznie a termék hálózati csatlakozójának és hosszabbítókábelének áramerősség-besorolásával.

Ha az elektromos hálózat nagyobb rendszerellenállással rendelkezik, a termék indításakor rövid feszültségeseések léphetnek fel. Ez befolyásolhatja más termékek működését, pl. villogó fényforrások.

- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosíték és a hálózat feszültsége megegyezik a termék típusabláján feltüntetett feszültséggel.

- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábelt.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. Adja be javításra egy jóváhagyott szervizközpontba. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgathatóságához, húzásához vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához. A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.
- Ne működtesse a terméket olyan vízmélységnél, ahol a termék berendezése benedvesedhet. A berendezés meghibásodhat, és a gép áram alá kerülhet, ami sérüléshez vezethet.
- Ne kerüljön több nedvesség a termékbe, mint amit a vízrendszer biztosít. A termék esőtől távol tartandó. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, amikor a motorkábelt és a vezérlődobozt csatlakoztatja vagy szétválasztja.
- Ha kültéren használja a terméket, használjon kültéri használathoz megfelelő hosszabbítókábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- A hosszabbítókábel csatlakozását tartsa szárazon és úgy, hogy ne érintkezzen a talajjal.
- Tartsa távol a hosszabbítókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbítókábel jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e.
- Feltekert állapotban ne használja a hosszabbítókábelt. Ennek hatására a hosszabbítókábel felforrósodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a termék használata során a hosszabbítókábel a háta és a termék mögött legyen. Ez megakadályozza, hogy a hosszabbítókábel megsérüljön.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhellyel.

Vészleállító gomb

A vészleállító gomb a motor gyors leállítására szolgál.

Földelt termékre vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A hibás csatlakozás áramütést okozhat. Ha nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez. Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez meghibásodás esetén csökkenti az áramütés kockázatát.

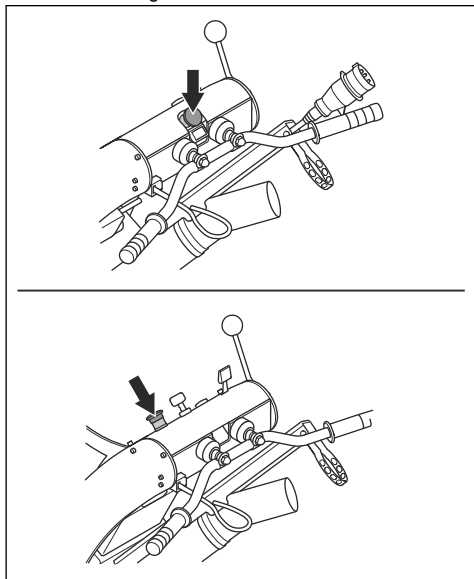
Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

Hosszabbító kábelek

- Kizárólag jóváhagyott, megfelelő hosszúságú hosszabbítókábeleket használjon.
- A kábelen lévő névleges értéknek meg kell egyeznie vagy nagyobbak kell lennie a termék típus tábláján feltüntetett értéknel.
- Használjon földelt hosszabbító kábeleket.

A vészleállító gomb ellenőrzése

1. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.



2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása BG 25045. oldalon.*
3. Nyomja meg a vészleállító gombot.
4. Ügyeljen arra, hogy a motor megálljon.
5. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.

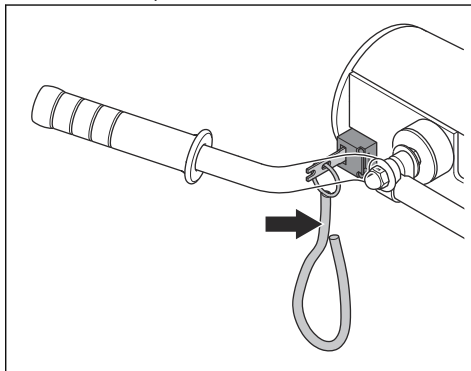
Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC)

Amikor az OPC be van kapcsolva, a motor leáll. Lásd: *A kezelőjelenlét-rendszer ellenőrzésének elvégzése 38. oldalon.*

A kezelőjelenlét-rendszer ellenőrzésének elvégzése

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása BG 25045. oldalon* vagy *A termék elindítása BG 250Petro/45. oldalon.*

2. Húzza ki az OPC-kulcsot. Ha a motor 3 másodpercen belül nem áll le, forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.



Kipufogódob

A kipufogódob minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből.

Hiányzó vagy hibás kipufogódob esetén ne használja a terméket. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt.



FIGYELMEZTETÉS:

A kipufogódob erősen felhevül használat közben és után, illetve, amikor a motor alapljárton működik. Legyen óvatos gyúlékony anyagok és/vagy gőzök közelében a tűzveszély elkerülése érdekében.

A hangfogó ellenőrzése

- Rendszeresen ellenőrizze a kipufogódob megfelelő rögzítését és épségét.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanékony. A sérülések, tűz és robbanás megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.
- Ne lélegezze be az üzemanyagködöket. Az üzemanyagködök mérgezőek, és sérüléseket okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Az üzemanyag betöltése előtt várja meg, amíg a motor lehűl.
- Ne töltsön be üzemanyagot beltérben. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-

- monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Ne dohányozzon az üzemanyag és a motor közelében.
 - Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.
 - Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.
 - Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
 - A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrére, szappannal és vízzel távolítsa el.
 - Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöpönt, öltözzön át azonnal.
 - Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Hő hatására az üzemanyag kitágul. Hagyjon egy kis helyet az üzemanyagtartály tetejénél.
 - Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
 - A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.
 - Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és motorolajat, és a motor beindítása előtt hagyja megszáradni a terméket.
 - Vizsgálja meg rendszeresen a motort szívárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szívárgó, a szívárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
 - Ne az ujjával ellenőrizze, hogy jelen van-e szívárgás a motoron.
 - Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tartsa.
 - Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen, hogy az üzemanyag és az üzemanyaggyőzők ne okozhassanak károkat.
 - Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, kültéren, szikráktól és lángtól távol.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés36. oldalon.*
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát hagyjon egy hivatalos szervizműhelyre.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A karbantartás elvégzése előtt állítsa le a terméket, és gondoskodjon a véletlen beindítás megakadályozásáról:
 - BG 250: Állítsa le a motort, húzza ki a kezelőjelenlét-vezérlőt, és húzza ki a tápcsatlakozót.
 - BG 250Petro: Állítsa le a motort, és húzza ki a kezelőjelenlét-vezérlőt.
- A termék karbantartását stabil, vízszintes talajon végezze.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott módosítások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Karbantartás után ellenőrizze a termék rezgésszintjét. Ha nem megfelelő, forduljon egy hivatalos szervizközpontozhoz.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizműhellyel kell elvégeztetni.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés36. oldalon.*

3. Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
4. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv47. oldal.*
5. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
6. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a felület vízszintes legyen. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *Szállítás54. oldal.*
7. Győződjön meg arról, hogy vannak gyémántszerzők a csiszolófejen, és szorosan rögzítve vannak.
8. Csatlakoztassa a porelszívót a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása41. oldal.*
9. BG 250: Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása tápellátáshoz BG 25041. oldal.*
10. BG 250Petrol: Töltse fel az üzemanyagtartályt. Lásd: *Tankolás BG 250Petrol41. oldal.*
11. BG 250Petrol: Ellenőrizze az olajsínt. Lásd: *Az olajsínt ellenőrzése (BG 250Petrol)50. oldal.*
12. BG 250: Győződjön meg arról, hogy ismeri a motor forgásirányát. Lásd: *A BG 250 motor forgásirányának ellenőrzése44. oldal.*

Gyémántszerzők

A termékhez sokféle típusú és kialakítású gyémántszerző érhető el. A fémkötéses gyémántszerzők anyageltávolításhoz, a gyantakötéses gyémántszerzők felületek polírozásához használhatók. A felülethez megfelelő gyémántszerzőt válassza. A megfelelő szerző kiválasztásához vegye fel a kapcsolatot Husqvarna képviselőjével vagy látogasson el a www.husqvarnacp.com honlapra.

A csiszolótárcsa cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A BG 250 terméknél a csiszolótárcsa cseréje előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, nehogy a termék véletlenül elinduljon.



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen védőkesztyűt, mivel a csiszolótárcsa rendkívül felforrósodhat.



FIGYELMEZTETÉS: A csiszolótárcsa cseréjekor használjon jóváhagyott légzésvédőt. A csiszolófej alatt lévő por káros az egészségre.

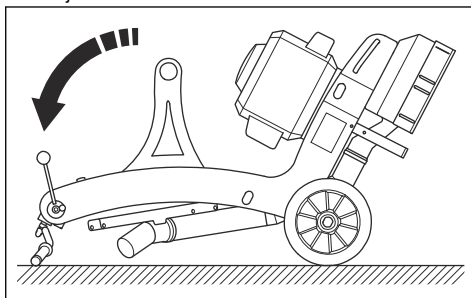


FIGYELMEZTETÉS: Használja a porelszívót a csiszolótárcsa cseréjekor. A porelszívó csökkenti az egészségkárosító por mennyiségét.



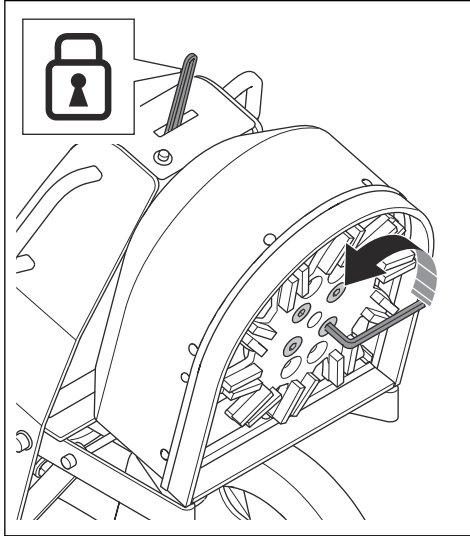
VIGYÁZAT: Az összes csiszolótárcsának ugyanannyi számú és típusú gyémántszerző szegmensenel kell rendelkeznie. A gyémántszerző szegmenseknek minden csiszolótárcsán azonos magasságúnak kell lennie.

1. Állítsa le a terméket, és a BG 250 esetében húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Fogja meg a fogantyút és döntse hátra a terméket. Oly módon döntse meg a terméket, hogy a fogantyú leérjen a földre.



FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt megkezdené a csiszolótárcsa cseréjét, ellenőrizze, hogy a termék stabilan áll-e.

3. Rögzítse a csiszolótárcsát vagy a többlapátos tárcsát, és távolítsa el a 4 csavart.



4. Vegye le a csiszolótárcsát vagy a többlapátos tárcsát az adapterlemezről.
5. Szereljen új csiszolótárcsát vagy többlapátos tárcsát az adapterlemezre.
6. Szerelje be a 4 csavart.
7. A terméket a fogantyúnál megemelve óvatosan engedje le működési helyzetbe.

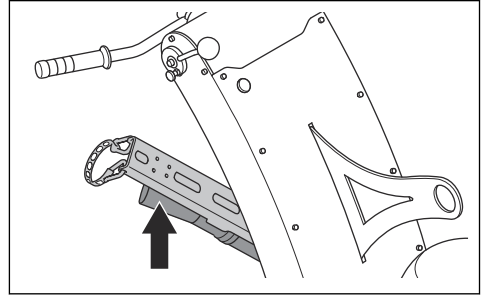
A porszívó csatlakoztatása



FIGYELMEZTETÉS: Ha a porszívó tömlője sérült, ne használja a porszívót. Ilyen esetben megnő a veszélye, hogy egészségkárosító port lélegez be. Használjon jóváhagyott légzésvédőt.

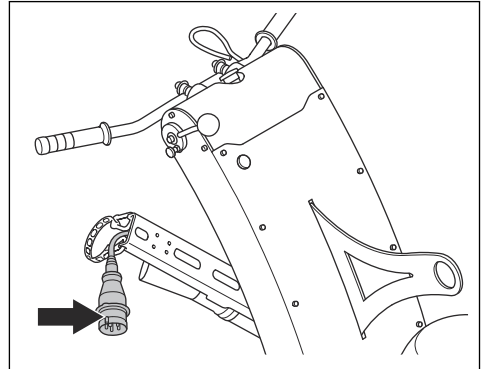
1. Ellenőrizze a porszívó tömlő épségét.
2. Ellenőrizze, hogy a porszívóban található a szűrők tiszták és sértetlenek-e.

3. Csatlakoztassa a porszívó tömlőjét a porszívó csatlakozójához.



A termék csatlakoztatása tápforráshoz BG 250

1. Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját egy megfelelő hosszabbítókábelhez.



2. Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt a hálózati aljzathoz.



VIGYÁZAT: Ha a termékhez porszívó is csatlakozik, a porszívót egy háromfázisú áramforráshoz kell csatlakoztatni.

Tankolás BG 250Petrol

Ha elérhető, használjon környezetbarát/alkilát benzint. Ha környezetbarát/alkilát benzint nem áll rendelkezésre, használjon jó minőségű, legalább 90-es oktánszámú ólommentes vagy ólomtartalmú benzint.



VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámú gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.

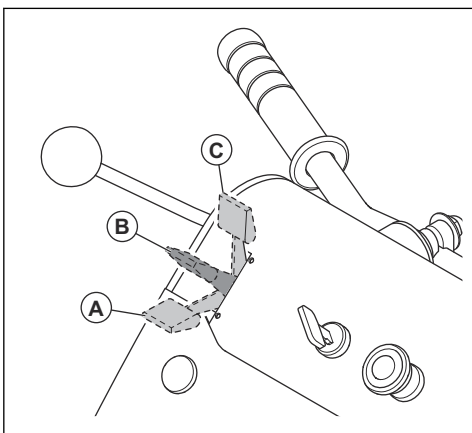
1. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.

- Töltsön fel lassan a tartályt az üzemanyagkannával. Ha kiömlött az üzemanyag, törölje le egy kendővel, és hagyja, hogy a megmaradt üzemanyag felszáradjon.
- Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

Gázadagoló BG 250Petrol

A gázadagolónak 3 lehetséges pozíciója van:

- Leállítási helyzet (A).
- Indulási helyzet/hidegindítási helyzet (B).
- Működési pozíció (C).

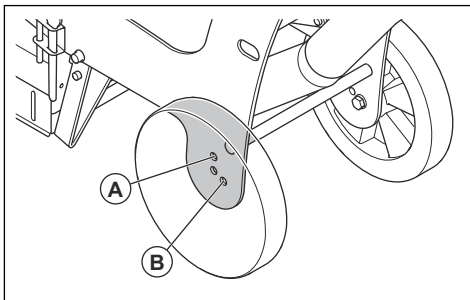


FIGYELMEZTETÉS: A véletlen elindulás megelőzése érdekében a gázadagolót mindig állítsa stop állásba (A), amikor leállítja a terméket.

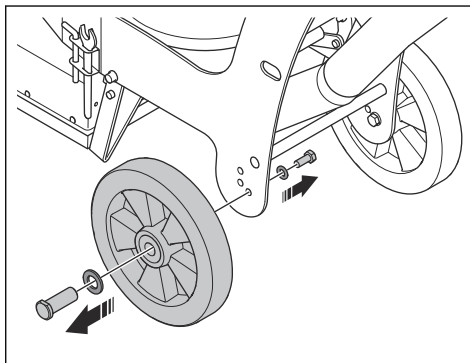
A kerekek pozíciójának megváltoztatása

A kerekeknek 2 pozíciója lehet a vázon. A felső furatot (A) csiszoló tárcsa felszerelésékor használjuk.

A legelső furatot (B) síkmaró szerszám felszerelésékor használjuk.



- Távolítsa el a csavarokat, az alátéteket és a kereket a vázról.



- A felszerelést fordított sorrendben végezze el a váz megfelelő furatába.
- Végezze el ugyanezt az eljárást a termék másik oldalán is.

Működési sebesség

Ha a terméket egy új felület típuson használja, a fordulatszámot kezdetben állítsa 70%-ra. Miután a kezelő kiismerte a felület típusát, módosíthatja a fordulatszámot.

A termék síkmaró szerszámokkal történő működtetése



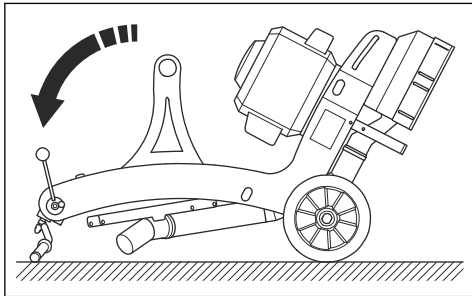
VIGYÁZAT: Mindig használja a HOSSZÚ indítótámaszt, ha a termék nincs üzemben. A rugalmas csatlakozó megsérülhet.

A rezgésszint megnő, ha kiegészítő síkmaró szerszámokat vagy vágókéseket szerel a termékre. A kopóalkatrészek élettartama csökkenhet, ha síkmaró szerszámokkal vagy vágókésekkel dolgozik. A maximális teljesítmény megőrzése érdekében végezze el a napi karbantartást.

1. Szerelje fel a síkmaró szerszámokat. Lásd:
A síkmaró szerszámok felszerelése és eltávolítása 43. oldalon.
2. Csökkentse a működési sebességet.
 - a) A BG 250 esetében cserélje ki a szíjtárcsákat. Lásd: *A szíjtárcsák cseréje, BG 25049. oldalon.*
 - b) A BG 250Petrol esetében állítsa be a gázadagolót. Lásd: *Gázadagoló BG 250Petrol42. oldalon.*
3. Cserélje ki az indítótámaszt a HOSSZÚ indítótámaszra. Lásd: *A HOSSZÚ indítótámasz felszerelése43. oldalon.*
4. Ha nem rendelkezik a HOSSZÚ indítótámasszal, a művelet leállításakor végezze el az alábbi lépések egyikét.
 - a) A BG 250 esetében döntse a terméket hátrafelé, hogy a fogantyú leérjen a földre.
 - b) A BG 250Petrol esetében távolítsa el a síkmaró szerszámokat. A BG 250Petrol berendezést nem szabad hosszabb ideig megdönteni.
 - c) Amikor kiegészítő tartozék síkmaró szerszámokat vagy vágóképeket helyez fel, a rezgésszint megnő.

A síkmaró szerszámok felszerelése és eltávolítása

1. Fogja meg a fogantyút és döntse hátra a terméket. Oly módon döntse meg a terméket, hogy a fogantyú leérjen a földre.

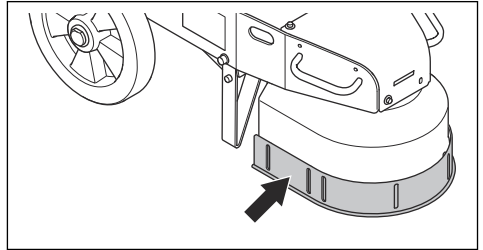


2. Szerelje fel a síkmaró szerszámokat a szerszámra.
3. Húzza meg a csavart 60 Nm nyomatékkal.
4. A síkmaró szerszám eltávolításához végezze el ugyanazt a folyamatot fordítva.

A síkmaró szerszámok burkolatának felszerelése

A síkmaró szerszámok burkolata kiegészítő tartozék.

1. Tegye a síkmaró szerszámok burkolatát a porvédő sapkára.

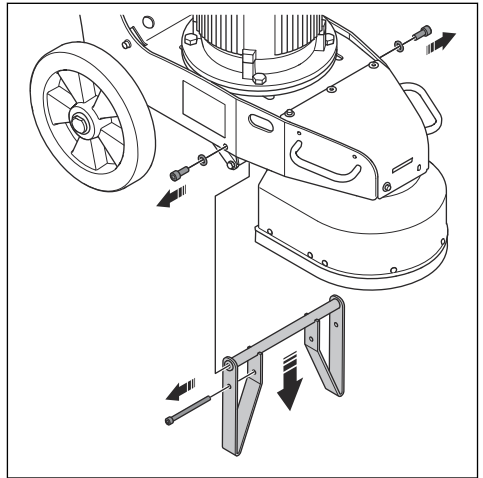


2. Szerelje fel a 4 csavart, a 4 alátétet és a 4 önbiztosító anyát.
3. Nyomja le a fedelet a felületre, és húzza meg a 4 csavart.

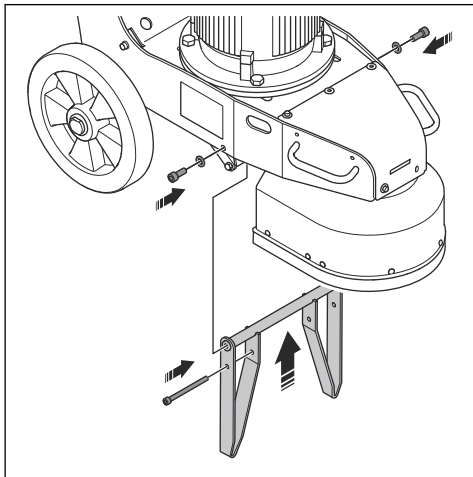
A HOSSZÚ indítótámasz felszerelése

A HOSSZÚ indítótámasz kiegészítő tartozék.

1. Távolítsa el a csavarokat, az alátéteket és az indítótámaszt a termékről.

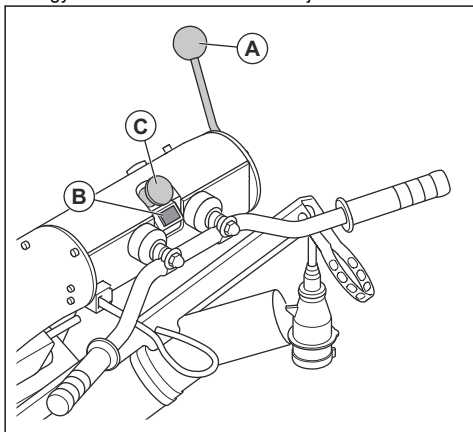


- Szerelje fel a HOSSZÚ indítótámaszt, az alátéteket és a csavarokat a termékre.



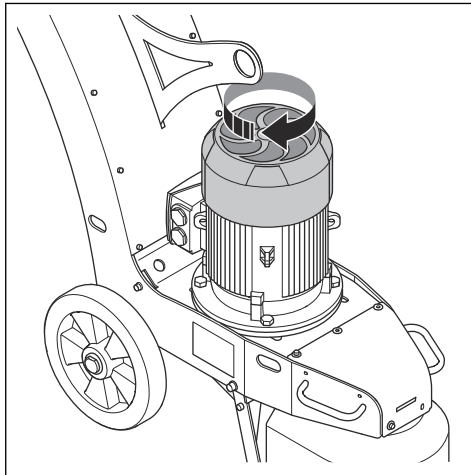
A BG 250 motor forgásirányának ellenőrzése

- Nyomja hátrafelé az indítótámasz karját (A), hogy a gyémánt szerszámokat felemelje a felületről.



- Nyomja meg az indítógombot (B).
- Néhány másodperc múlva nyomja meg a vészleállító gombot (C).

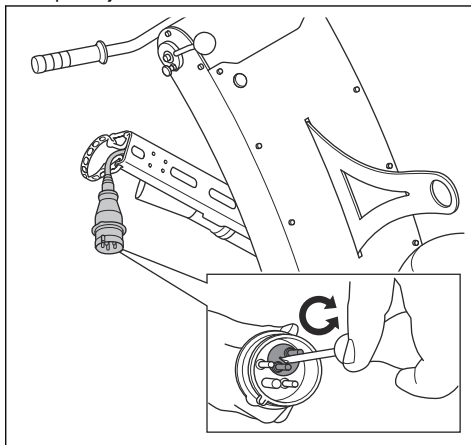
- Fordítsa el a ventilátort az óramutató járásával megegyező irányba, és ellenőrizze a motor forgásirányát. A helyes irányt egy nyíl mutatja a ventilátor tetején.



- Ha szükséges, módosítsa a motor forgásirányát. Lásd: *A motor forgásirányának módosítása BG 25044. oldalon.*

A motor forgásirányának módosítása BG 250

- Állítsa le a motort. Lásd: *A BG 250 termék leállítása46. oldalon.*
- Várja meg, amíg a termék teljesen megáll.
- Húzza ki a csatlakozódugót.
- Fordítsa az inverter hálózati csatlakozóban lévő kapcsolóját az ellentétes állásba.



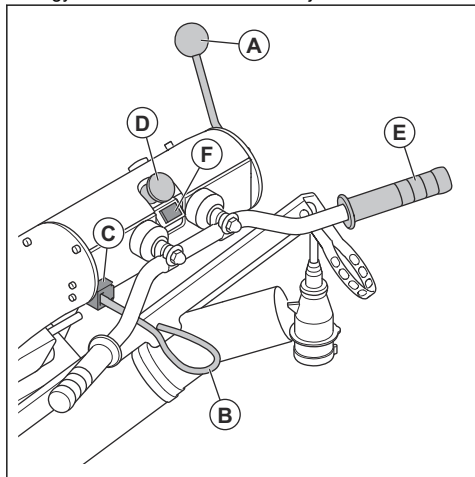
- Csatlakoztassa a tápkábelt, és ellenőrizze a motor forgásirányát. Lásd: *A BG 250 motor forgásirányának ellenőrzése44. oldalon.*

A termék elindítása BG 250



VIGYÁZAT: A termék működtetése közben mindig mozgassa azt. Ha nem mozgatja a terméket, a felület érdessé válhat.

1. Indítsa el a porelszívót.
2. Csatlakoztassa a porelszívó tömlőt a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása* 41. oldalon.
3. Maradjon a termék mögött.
4. Nyomja hátrafelé az indítótámasz karját (A), hogy a gyémánt szerszámokat felemelje a felületről.



5. Csiptesse a kezelőjelenlét-vezérlő kábelét (B) a karjára vagy a ruhájára.
6. Ellenőrizze, hogy a kezelőjelenlét-vezérlő kulcsa (C) a termékben van.
7. Fordítsa el a vészleállító gombot (D) az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
8. Fogja egyik kezébe a fogantyút (E), és nyomja meg az indítógombot (F).
9. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a forgásirány. Lásd: *A BG 250 motor forgásirányának ellenőrzése* 44. oldalon.
10. Nyomja előre az indítótámasz karját, hogy a gyémánt szerszámokat a felületre engedje.

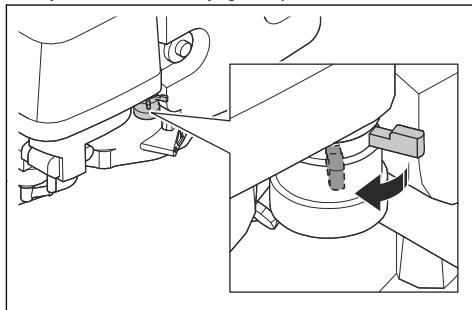
A termék elindítása BG 250Petrol



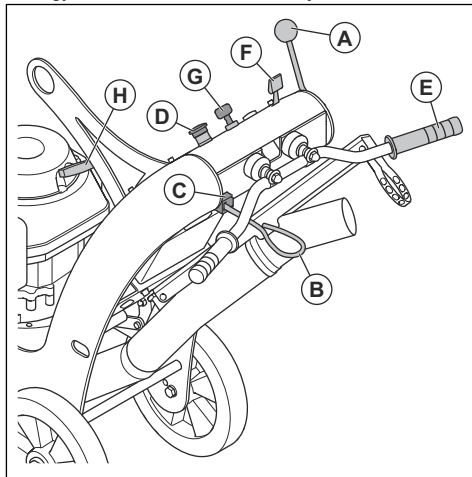
VIGYÁZAT: A termék működtetése közben mindig mozgassa azt. Ha nem mozgatja a terméket, a felület érdessé válhat.

1. Indítsa el a porelszívót.

2. Csatlakoztassa a porelszívó tömlőt a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása* 41. oldalon.
3. Nyissa ki az üzemanyagszelepet.



4. Maradjon a termék mögött.
5. Nyomja hátrafelé az indítótámasz karját (A), hogy a gyémánt szerszámokat felemelje a felületről.



6. Csiptesse a kezelőjelenlét-vezérlő kábelét (B) a karjára vagy a ruhájára.
7. Ellenőrizze, hogy a kezelőjelenlét-vezérlő kulcsa (C) a termékben van.
8. Fordítsa el a vészleállító gombot (D) az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
9. Fogja meg a fogantyút (E) az egyik kezével, és húzza meg félig a gázadagolót (F).
10. A motor indításához fordítsa el a motorindító kapcsolót (G).
11. Ha az akkumulátor lemerült, a motor indításához húzza meg az indítószinór fogantyúját (H).
12. Nyomja előre az indítótámasz karját, hogy a gyémánt szerszámokat a felületre engedje.
13. A működési sebesség növeléséhez húzza hátrafelé a gázadagolót.

A működési irány irányítása

Használat közben a termék oldalra húzhat. A húzás iránya a csiszolófej forgásirányával és a termék működtetésének módjával függ össze.

- Mindig tartsa a 2 kereket a talajon a termék használata közben.
- A termék irányításához fejtsen ki oldalirányú erőt a fogantyúra.
- Mindig tartsa szorosan a fogantyút 2 kézzel, hogy ön stabil maradjon, és hogy a termék ne mozduljon el oldalirányban.

A BG 250 termék leállítása

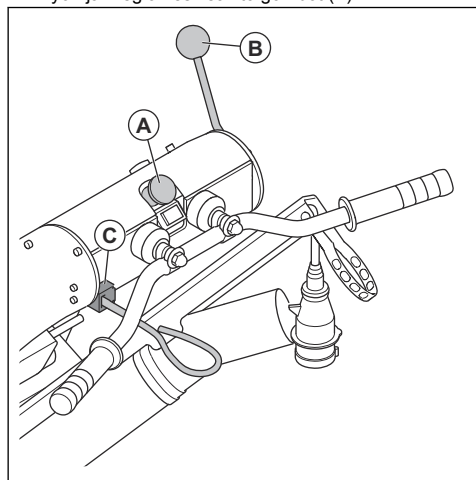


VIGYÁZAT: A motor leállításakor ne emelje fel a csiszolófejet a felületről. A szerszámlapok a motor kikapcsolása után egy rövid ideig még forognak. Por szállhat fel a felület pedig megsérülhet.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a szerszámlapok teljes megállásáig a termék mozgásban legyen.

1. Nyomja meg a vészleállító gombot (A).



2. A csiszolófej teljes megállásáig a szerszámlapok érintkezzenek a felülettel.
3. Nyomja hátrafelé az indítótámasz karját (B), hogy a gyémánt szerszámlapokat felemelje a felületről.



VIGYÁZAT: Ha ragasztós aszfaltot, festéket vagy ezzel egyenértékű anyagot csiszol, a termék hozzáragadhat a ragasztós felülethez. Amint

a szerszámlap teljesen megállt, azonnal emelje fel kissé a termék elejét.

4. Húzza ki a csatlakozódugót.
5. Távolítsa el a kezelőjelenlét-vezérlő kulcsát (C).
6. Állítsa le a porszívót.

A BG 250 Petrol termék leállítása

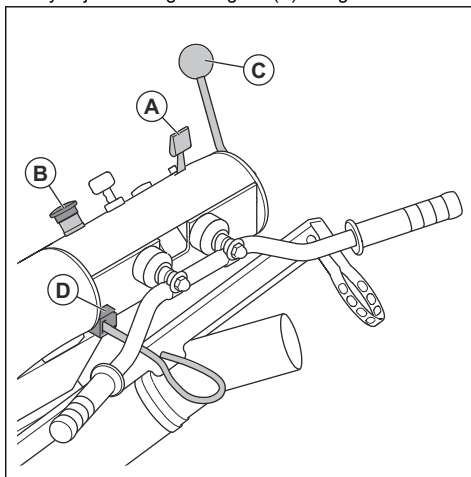


VIGYÁZAT: A motor leállításakor ne emelje fel a csiszolófejet a felületről. A szerszámlapok a motor kikapcsolása után egy rövid ideig még forognak. Por szállhat fel a felület pedig megsérülhet.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a szerszámlapok teljes megállásáig a termék mozgásban legyen.

1. Nyomja előre a gázadagolót (A) a végállásba.



2. Nyomja meg a vészleállító gombot (B).
3. A csiszolófej teljes megállásáig a szerszámlapok érintkezzenek a felülettel.
4. Nyomja hátrafelé az indítótámasz karját (C), hogy a gyémánt szerszámlapokat felemelje a felületről.



VIGYÁZAT: Ha ragasztós aszfaltot, festéket vagy ezzel egyenértékű anyagot csiszol, a termék hozzáragadhat a ragasztós felülethez. Amint a szerszámlap teljesen megállt, azonnal emelje fel kissé a termék elejét.

5. Távolítsa el a kezelőjelenlét-vezérlő kulcsát (D).
6. Zárja el az üzemanyagszelepet.
7. Állítsa le a porszívót.

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a professzionális javítások és szervizelés lehetőségét. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás.
Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Bízva hivatalos szervizműhelyre a karbantartást.

Általános termékkarbantartás	Naponta	Első hó- napban vagy 20 üzemóra után	3 havonta vagy 50 üzemórán- ként	6 havonta vagy 100 üzemórán- ként	Évente vagy 300 üzemórán- ként
Tisztítsa meg a terméket.	X				
Ellenőrizze az összes biztonsági eszközt.	X				
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.	*				
Ellenőrizze az elektromos alkatrészeket, a kábeleket és a csatlakozásokat kopás és sérülés szempontjából.	*				
Ellenőrizze a tömlőcsatlakozásokat. Ellenőrizze a termék összes tömlőjét sérülés vagy szivárgás szempontjából.	*				
Ügyeljen arra, hogy a portömlők ne legyenek sérültek és ne legyenek eltömődve.	*				
Győződjön meg arról, hogy a porgyűjtő üres és megfelelően van csatlakoztatva.	*				
Ellenőrizze a csiszolóárcsát és a rugalmas csatlakozót, hogy nem sérült vagy kopott-e.	*				
Ellenőrizze a vészleállító gombot.	X				
Ellenőrizze a kefeszalagot.	X				

A BG 250 motor karbantartása	Naponta	Első hó- napban vagy 20 üzemóra után	3 havonta vagy 50 üzemórán- ként	6 havonta vagy 100 üzemórán- ként	Évente vagy 300 üzemórán- ként
Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbítókábel jó állapotban vannak-e, illetve épek-e.	*				

A BG 250Petrol motor karbantartása	Naponta	Első hó- napban vagy 20 üzemóra után	3 havonta vagy 50 üzemórán- ként	6 havonta vagy 100 üzemórán- ként	Évente vagy 300 üzemórán- ként
Győződjön meg arról, hogy nincs olaj- vagy üzemanyag-szivárgás.	*				
Ellenőrizze az olajsintet.	X				
Cseréljen olajat.		X		X	
Ellenőrizze a levegőszűrőt.	X				
Tisztítsa meg a légszűrőt.			X ⁵		
Cserélje ki a levegőszűrőt.					X
Ellenőrizze a gyújtógyertyát.				X	
Cserélje ki a gyújtógyertyát.					X

A termék tisztítása

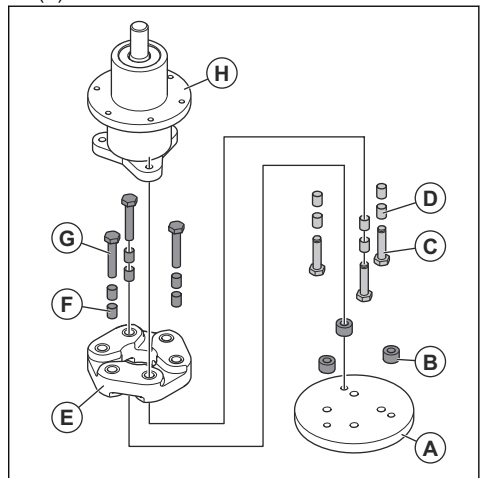
- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően hideg hőmérsékletű legyen.

Megjegyzés: Ne használjon sűrített levegőt a csiszolófej alatti tisztításhoz.

A rugalmas csatlakozó cseréje

1. Húzza ki a kezelőjelenlét-vezérlő kulcsát.
2. BG 250: Húzza ki a tápkábelt.
3. Vegye le a csiszolótárcsát.

4. Távolítsa el az adapterlemezt (A), a távtartó perselyeket (B), a csavarokat (C) és a perselyeket (D).



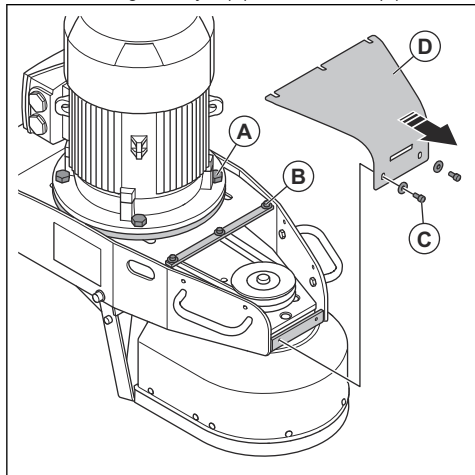
5. Távolítsa el a rugalmas csatlakozót (E), a perselyeket (F) és a csavarokat (G) a csapágyegységből (H).
6. A beszerelést fordított sorrendben végezze el. Szereljen be 1 új rugalmas csatlakozót és 12 új perselyt.

A kefeszalag ellenőrzése

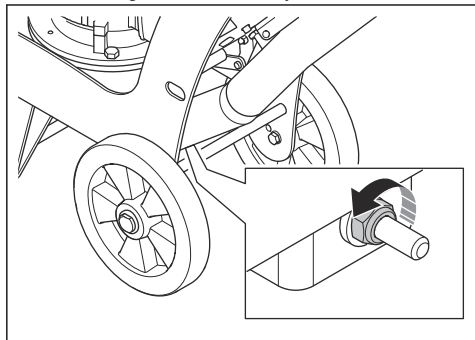
- Ellenőrizze a kefeszalag épségét és azt, hogy szorosan illeszkedik a padlóhoz.

A szíjtárcsák cseréje, BG 250

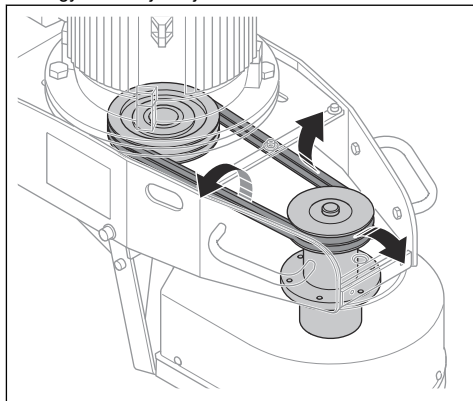
1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A BG 250 termék leállítása* 46. oldalon.
2. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
3. Lazítsa meg a 4 anyát (A) és a 3 csavart (B).



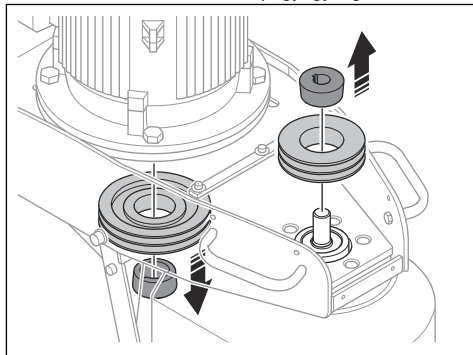
4. Távolítsa el a 2 csavart és a 2 alátétet (C), és vegye le az előlő burkolatot (D).
5. Lazítsa meg az önbiztosító anyát.



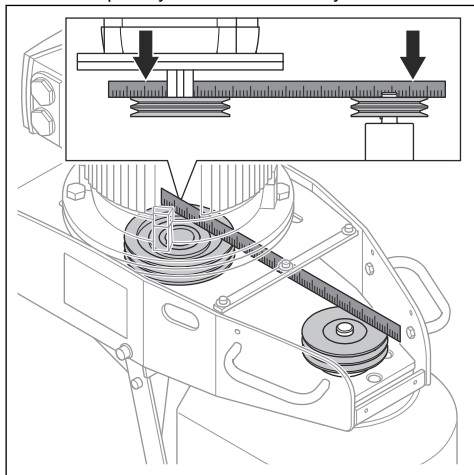
6. Vegye le a hajtósíjat.



7. Távolítsa el a szíjtárcsákat és a szorítóperselyt a csiszológéptől és a csapágyegységtől.



8. A beszerelést fordított sorrendben végezze el. Szerelje fel a szíjtárcsát és a szorítóperselyt a motortengelyhez igazítva. Húzza meg a szorítóperselyt 20 Nm + 10%-os nyomatékkal.

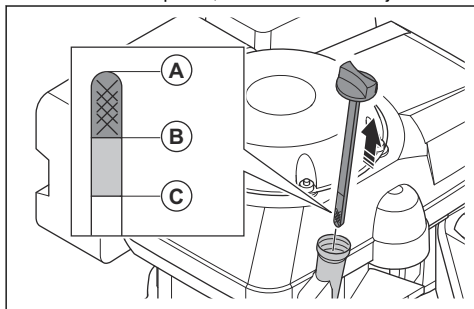


Az olajsint ellenőrzése (BG 250Petrol)



VIGYÁZAT: A termék alacsony olajsint mellett történő üzemeltetése a motor károsodását okozhatja.

1. Állítsa le a motort. Lásd: *A BG 250Petrol termék leállítása* 46. oldalon.
2. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
3. Vegye le az olajtartály sapkáját.
4. Törölje le az olajat az olajtartály sapkájához rögzített nívópálcáról.
5. Helyezze a nívópálcát az olajtartályba. Ne feszítse meg.
6. Húzza ki a nívópálcát, és olvassa le az olajsintet.



- a) Ha az olajsint alacsony (A), töltsse fel a tartályt motorolajjal, és ellenőrizze újra az olajsintet. A megfelelő olajtípushoz lásd: *Műszaki adatok BG 250Petrol* 56. oldalon.

- b) Ha az olajsint magas (C), ne töltsön be több motorolajat. Az olajsintnek (A) és (B) között kell lennie.

7. A motor elindítása előtt húzza meg megfelelően az olajtartály sapkáját.

A motorolaj cseréje, BG 250Petrol

Ha a motor hideg, járassa 1–2 percig, mielőtt leeresztené a motorolajat. Ezáltal a motorolaj felmelegszik, és könnyebb lesz leereszteni.



FIGYELMEZTETÉS: A motorolaj rendkívül forró közvetlenül a motor leállása után. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leereszti az olajat. Ha motorolaj kerül a bőrére, vízzel és szappannal mossa le.

1. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
2. Tegyen egy edényt az olajleeresztő csavar alá.
3. Távolítsa el az olajtartály sapkáját, az olajleeresztő csavart és az alátétet.

Megjegyzés: Dobja ki az alátétet.

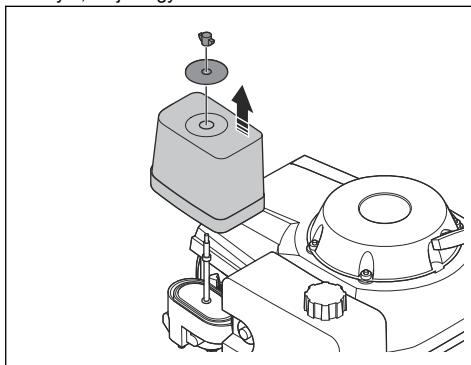
4. Döntse meg a terméket, és engedje, hogy az olaj a tartályba távozzon.
5. Állítsa a motort vízszintes helyzetbe, és töltsse fel az olajtartályt az ajánlott olajjal. Lásd: *Az olajsint ellenőrzése (BG 250Petrol)* 50. oldalon és *Műszaki adatok BG 250Petrol* 56. oldalon.
6. Szerelje fel az új alátétet, az olajleeresztő csavart, és húzza meg az olajtartály sapkáját.

A levegőszűrő ellenőrzése (BG 250Petrol)

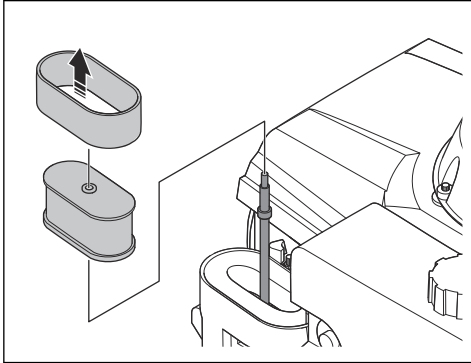


VIGYÁZAT: Ne használja a terméket levegőszűrő nélkül vagy sérült levegőszűrővel.

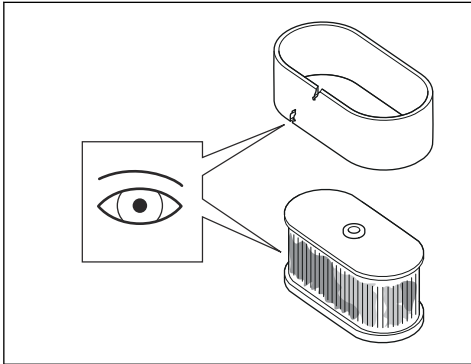
1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét tartó szárnyas anyát, majd vegye le el a fedelet.



2. Vegye ki a légszűrőt.
3. Vegye ki a szivacsszűrőt a papírszűrőből.



4. Vizsgálja meg a szivacsszűrőt és a papírszűrőt.



5. Cserélje ki a sérült szűrőket.
6. Cserélje ki a levegőszűrőt az ütemezés szerint. Lásd: *Karbantartási terv*47. oldalon.
7. Tisztítsa meg a szivacsszűrőt és a papírszűrőt, ha azok szennyezettek. Lásd: *A levegőszűrő megtisztítása* BG 250Petrol51. oldalon.
8. A levegőszűrő cseréjéhez fordított sorrendben végezze el ezeket a lépéseket.

A levegőszűrő megtisztítása BG 250Petrol



FIGYELMEZTETÉS: A levegőszűrő tisztítása és cseréje során használjon jóváhagyott légzésvédőt. A használt levegőszűrő hulladékkezelését megfelelő módon végezze el. A levegőszűrőben lévő por ártalmas az egészségre.



FIGYELMEZTETÉS: Ne fúvassa ki a levegőszűrőt sűrített levegővel. Ez a levegőszűrő károsodását okozza,

és megnövekedik a veszélyes por belélegzésének kockázata.

1. Vegye ki a légszűrőt, lásd: *A levegőszűrő ellenőrzése* (BG 250Petrol)50. oldalon.
2. Kefe segítségével tisztítsa meg a levegőszűrő házát.
3. Ütögesse hozzá a levegőszűrőt egy kemény felülethez, vagy használjon porszívót a részecskék eltávolítására.



VIGYÁZAT: Ügyeljen, hogy a porszívó fúvókája ne érjen hozzá a papírszűrő elemhez. Tartson kis távolságot. A papírszűrő elem érzékeny felülete károsodik, ha hozzáér valamilyen tárgy.

4. Ellenőrizze, hogy nem károsodott-e a levegőszűrő.
5. Károsodás esetén selejtezze le a levegőszűrőt.



VIGYÁZAT: A károsodott levegőszűrőt mindig cserélje ki, különben a por a motorba fog jutni, és motorkárosodást fog okozni.

6. Tisztítsa meg a szivacsszűrőt szappannal és vízzel.
7. Öblítse le tiszta vízzel a szivacsszűrőt.
8. Nyomja ki a vizet a szivacsszűrőből, és hagyja megszáradni.
9. Kenje be a szivacsszűrőt motorolajjal.
10. Nyomjon tiszta kendőt a szűrőhöz a felesleges olaj eltávolításához.

Megjegyzés: A motorból füst fog távozni, ha a motor indításakor túl sok olaj van a szivacsszűrőben.

11. Tegye vissza a légszűrő fedelét. Lásd: *A levegőszűrő ellenőrzése* (BG 250Petrol)50. oldalon.

A gyújtógyertya ellenőrzése (BG 250Petrol)



FIGYELMEZTETÉS: Hagyja kihűlni a gyújtógyertyát, mielőtt kicseréli.

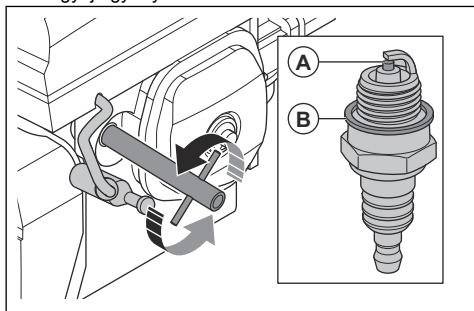


VIGYÁZAT: Mindig megfelelő gyújtógyertyát használjon. Lásd: *Műszaki adatok* BG 250Petrol56. oldalon.



VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya megfelelő hézaggal rendelkezik-e, és hogy mentes a lerakódásoktól.

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát, és távolítsa el a szennyeződéseket a gyújtógyertyáról.
2. Szerelje ki a gyújtógyertyát egy 13/16 colos/21 mm-es gyújtógyertya-csavarkulccsal.



3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha sérült, ha az elektróda (A) kopott, vagy ha a tömítő alátét (B) rossz állapotban van.
4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródahézagát a vezetékekhez használt hézagmérővel. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szikraköz. Lásd: *Műszaki adatok BG 250Petrol56. oldalon.*

5. Ha szükséges, óvatosan hajlítsa meg az elektróda oldalát a távolság korrigálásához.
6. Óvatosan, kézzel szerelje be a gyújtógyertyát.
7. Húzza meg a gyújtógyertyát egy 13/16 colos/21 mm-es gyújtógyertya-csavarkulccsal, hogy összenyomja az alátétet.
 - a) Ha új gyújtógyertyát szerel be, húzza meg még $\frac{1}{2}$ fordulattal, miután a gyújtógyertya felfekszik az összenyomott alátétre.
 - b) Ha ugyanazt a gyújtógyertyát szereli be, húzza meg $\frac{1}{6}$ - $\frac{1}{4}$ fordulattal, miután a gyújtógyertya az összenyomott alátétre fekszik.



VIGYÁZAT: A meglazult gyújtógyertya túlságosan felforrósodhat, és a motor károsodását okozhatja. Ha a gyújtógyertya túl szoros, az a henger felső részének sérülését okozhatja.

8. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyához.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
Túl sok rezgés és/vagy szokatlan zajok.	A csiszolótárcsák kopottak vagy sérültek.	Ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsák nem sérültek-e vagy nem mozognak-e túlságosan.
	A csapágy hibás.	Ellenőrizze a hajtótengelyen lévő csapágyat, és szükség esetén cserélje le.
	Nemkívánatos anyaglerakódás a csatlakozón.	Tisztítsa meg a csatlakozót.
Megszűnt vagy csökkenő csiszolási teljesítmény.	A gyémánt szerszámok kopottak.	Cserélje ki a kopott alkatrészeket.
	A felülethez nem megfelelő típusú gyémánt szerszámok.	Cserélje ki a gyémántszerszámokat a felületnek megfelelő gyémántszerszámokra.
A termék nem indul.	A vészleállító gomb be van nyomva.	Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.
	Egy meghibásodott alkatrész.	Cserélje ki a sérült alkatrészt.
	BG 250: A termékhez csak egy fázis érkezik.	Ellenőrizze a tápellátást.
	BG 250: A hosszabbítókábel nincs csatlakoztatva vagy sérült.	Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt vagy szükség esetén cserélje ki.
	BG 250Petrol: Nincs üzemanyag az üzemanyagtartályban.	Töltse fel az üzemanyagtartályt üzemanyaggal. Lásd: <i>Tankolás BG 250Petrol41. oldalon.</i>
	BG 250Petrol: Nincs olaj az olajtartályban.	Töltse fel az olajtartályt olajjal. Lásd: <i>Az olajszint ellenőrzése (BG 250Petrol)50. oldalon.</i>

Probléma	Ok	Megoldás
A termék egy kis idő után leáll.	BG 250: A motorvédelmi kapcsoló túlterhelés miatt kiold.	Csökkentse a terhelést.
	BG 250: A motor hibás.	Ellenőrizze a motort.
	BG 250Petrol: Az üzemanyagtartály sapkája nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály sapkája teljesen meg legyen húzva, amikor a terméket üzemelteti.
A terméket nem könnyű megtartani.	Túl kevés gyémánt szerszám van a csiszolófejen.	Használja a megfelelő számú gyémánt szerszámot.
	A felülethez nem megfelelő típusú gyémánt szerszámok.	
A termék szabálytalan karcokat hagyj.	A gyémántszerszámok nem megfelelően vannak felszerelve, vagy eltérő magasságokban vannak felszerelve a csiszolótárcsákra.	Győződjön meg arról, hogy az összes gyémántszerszám helyesen van-e felszerelve, és mindegyik azonos magasságú-e.
	A gyémántszerszámok eltérő típusúak.	Ellenőrizze, hogy a gyémántszegmensek szemcsemérete és kötése megegyezik-e. Ha a gyémántszegmensek magassága nem azonos, hozza egy szintbe őket. Ehhez járassa a terméket egy érdes felületen, amíg az összes szegmens azonos magasságú nem lesz.
	A fejrögzítők lazák vagy hiányoznak.	Ellenőrizze, hogy a fejrögzítők a helyükön vannak-e és meg vannak-e húzva.
	A gyantakötéses szerszámok összekeveredtek vagy szennyezettek.	Ellenőrizze, hogy a gyantakötéses gyémántszerszámok szemcsemérete és kötése megegyezik-e, és hogy nem szennyezettek-e. A gyantakötéses szerszámok tisztításához működtesse a terméket egy rövid ideig egy enyhén érdes felületen.
	A csiszolótárcsák kopottak vagy sérültek.	Ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsák nem törtek-e, vagy nem mozognak-e túlságosan.
A termék hirtelen, nem várt mozgásokat produkál.	A csiszolótárcsák kopottak vagy sérültek.	Ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsák nem sérültek-e vagy nem mozognak-e túlságosan.
	A gyémántszerszámok nem megfelelően vannak felszerelve, vagy eltérő magasságokban vannak felszerelve a csiszolótárcsákra.	Győződjön meg arról, hogy az összes gyémántszerszám helyesen van felszerelve, és mindegyik azonos magasságú.
A belső áramköri megszakító működésbe lépett.	BG 250: A terhelés túl nagy vagy a tápellátás nem elégséges.	Ellenőrizze a tápellátást.
		Csökkentse a csiszolási nyomást, növelje a gyémántszerszámok számát vagy a kötés erősségét.
A termék a beindításakor újra leáll.		Beszéljen egy hivatalos szervizközponttal.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás

Ne tartózkodjon a termék veszélyzónájában.
Lásd: *A munkaterület biztonsága36. oldalon.*



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.

A kerekek lehetővé teszik, hogy a terméket kis távolságon mozgathassa. Nagyobb távolságok esetében emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgatáshoz.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

- Nagyon körültekintően járjon el, amikor a terméket manuálisan vagy lejtőn mozgatja. Enyhe lejtőkön is megindulhat a termék, amelyet kézi erővel nem fog tudni megállítani.
- Szállításkor rögzítse biztonságosan a terméket. Győződjön meg arról, hogy nem tud elmozdulni.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyva védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.
- A termék felemelésekor mindig használja az emelőszemet.
- A terméket ne emelje meg fogantyújánál, a motornál, a váznál vagy egyéb részeinél fogva.
- Szállításkor ajánlott raklapot használni.
- A terméket mindig egy emelőberendezéssel vagy egy targoncával emelje meg.
- A ha termék nem egy raklapon vagy egy rekeszben van, ne használjon targoncát. A targonca kárt tehet a csiszolókorongokban és egyéb belső alkatrészekben.
- Szállítás közben a csiszolófejnek a talajon kell lennie. A szerszámlapokat tartsa felszerelve, nehogy megsérüljön a szerszámlapok rögzítőszervezete.

A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csőrölt. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, előremenetben működtesse a terméket.
- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket.

A termék megemelése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemeléséhez. A termék típustábláján látható a termék tömege.

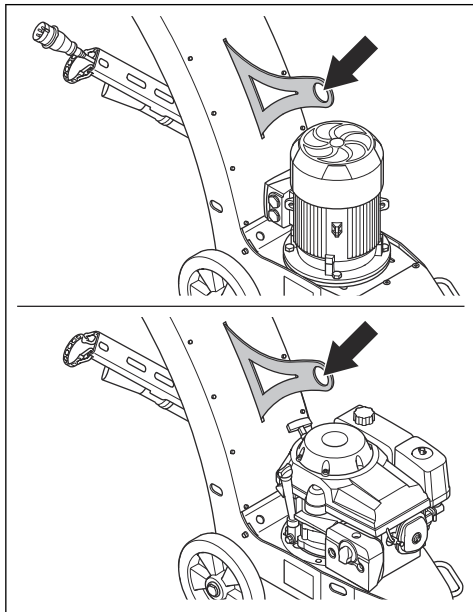


FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől.



FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszem helyesen legyen csatlakoztatva, és ne legyen sérült.

1. Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőszemhez.

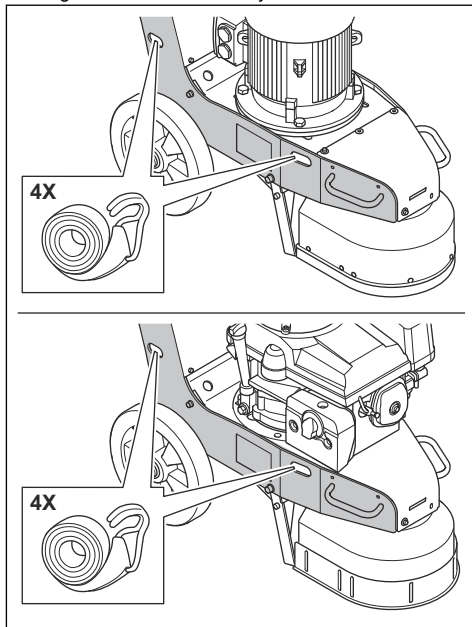


2. Biztonságosan emelje meg a terméket.

A termék rögzítése szállítójárműhöz

A terméken található lyukakon keresztül hevederekkel rögzítheti a terméket a szállítójárműhöz.

1. Rögzítse a hevedereket a lyukakhoz.



2. Rögzítse a hevedereket a szállítójárműhöz.

Tárolás



VIGYÁZAT: A terméket ne tárolja kültéren. Mindig tartsa beltérben.

- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- BG 250Petrol: Ha a terméket hosszabb ideig tárolja, ürítse ki az üzemanyagtartályt. A felesleges üzemanyagot adja le egy erre kijelölt gyűjtőpontra.
- BG 250Petrol: Mindig engedélyezett tartályokat használjon az üzemanyag tárolására és szállítására.

Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A használt vagy felesleges vegyi anyagot, például a motorolajat vagy az üzemanyagot, adja le egy szervizközpontban vagy egy erre kijelölt gyűjtőpontra.
- Ne selejtezze le az akkumulátort a háztartási hulladékkal együtt.
- A már nem használt terméket, küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

Műszaki adatok BG 250

	3 x 400 V, 50	3 x 400 V, 60	3 x 230 V, 50/60
Motorteljesítmény, kW	5,5	6,3	5,5 vagy 6,3
Elektromos csatlakozás , V/Hz	400/50	400/60	230/50 vagy 60
Gyémánt csiszolótárcsa, mm	250		
Használati szélesség, mm	230		
Fordulatszám, perc ⁻¹	1920	1950	1950
Tömeg, kg	146		
Tárcsanyomás, kg	55		
Portömlő-csatlakozás átmérője, mm	75		
Megfelelő szűrőegység	Forduljon Husqvarna márkakereskedőjéhez.		

Műszaki adatok BG 250Petrol

Motorteljesítmény, kW/LE	9,7/13
Gyémánt csiszolótárcsa, mm	250
Használati szélesség, mm	230
Fordulatszám, perc ⁻¹	2000
Tömeg, kg	142
Tárcsanyomás, kg	50
Portömlő-csatlakozás átmérője, mm	75
Benzintartály űrtartalma, l	1
Olajtartály űrtartalma, l	0,6
Megfelelő szűrőegység	Forduljon Husqvarna márkakereskedőjéhez.

Zajszintek

	3 x 400 V, 50	3 x 400 V, 60	3 x 230 V, 50/60	BG 250Petrol
Zajkibocsátás ⁶				
Hangteljesítményszint, L_W dB(A)	83	83	83	90
Zajszintek ⁷				
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, L_p , dB (A)	102	102	102	110
Rezgésszintek ⁸				
Fogantyú, jobb, m/s^2	1,8			
Fogantyú, bal, m/s^2	1,8			

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban

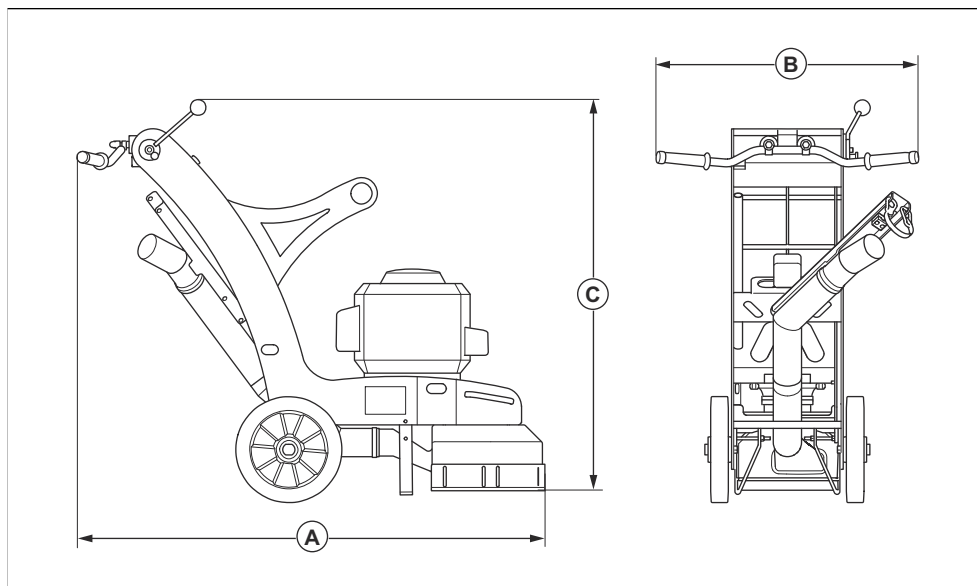
szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

⁶ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként mérve az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A becslés mérési bizonytalanság 2,5 dB (A).

⁷ Hangnyomásszint az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A becslés mérési bizonytalanság 4 dB (A).

⁸ A rezgésszinteket lásd az EN 60335-1 és EN 60335-2-72 szerint. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s^2 tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek. A rezgésértékek manuális működtetésre vonatkoznak.

Termék méretei



A	Hosszúság, mm	1301
B	Szélesség (mm)	458
C	Magasság (mm)	1106

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Padlócsiszoló
Márka	Husqvarna
Típus/modell	BG 250
Megjelölés	2022-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

K+F igazgató, Betonfelületek és -padlók

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	60	Rozwiązywanie problemów.....	82
Bezpieczeństwo.....	64	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	84
Przeznaczenie.....	70	Dane techniczne.....	86
Przegląd.....	77	Deklaracja zgodności.....	89

Wstęp

Opis produktu

Produkt jest szlifierką do posadzek o różnej twardości. Urządzenie jest zasilane silnikiem elektrycznym BG 250 lub silnikiem benzynowym BG 250Petrol.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do szlifowania powierzchni z materiałów o różnych twardościach, takich jak kamień naturalny, lastriko i beton. Urządzenia należy używać do szlifowania materiałów pokrywających, takich jak klej.

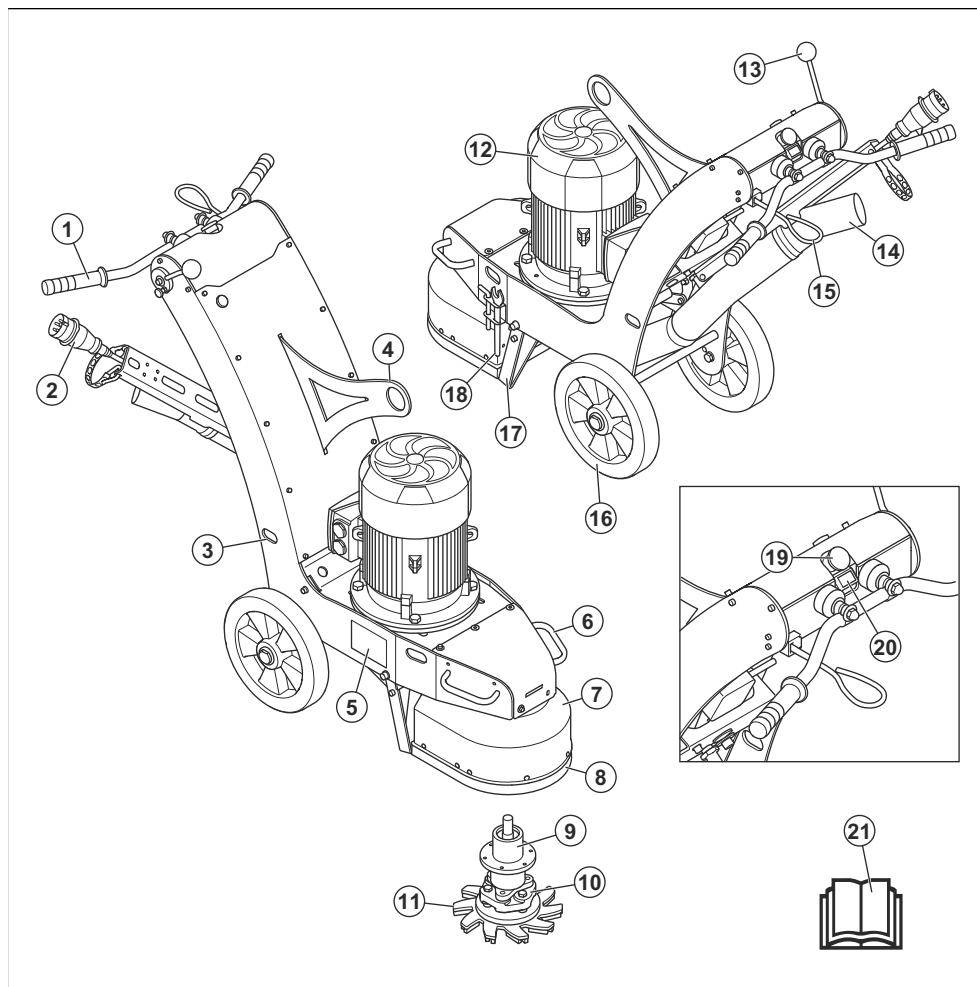
Urządzenie służy do szlifowania na sucho. Urządzenia należy używać wyłącznie na powierzchniach poziomych i w suchych warunkach. Nie wolno używać urządzenia do szlifowania drewna.

Produkt przeznaczony jest do działalności komercyjnej prowadzonej przez profesjonalnych operatorów.



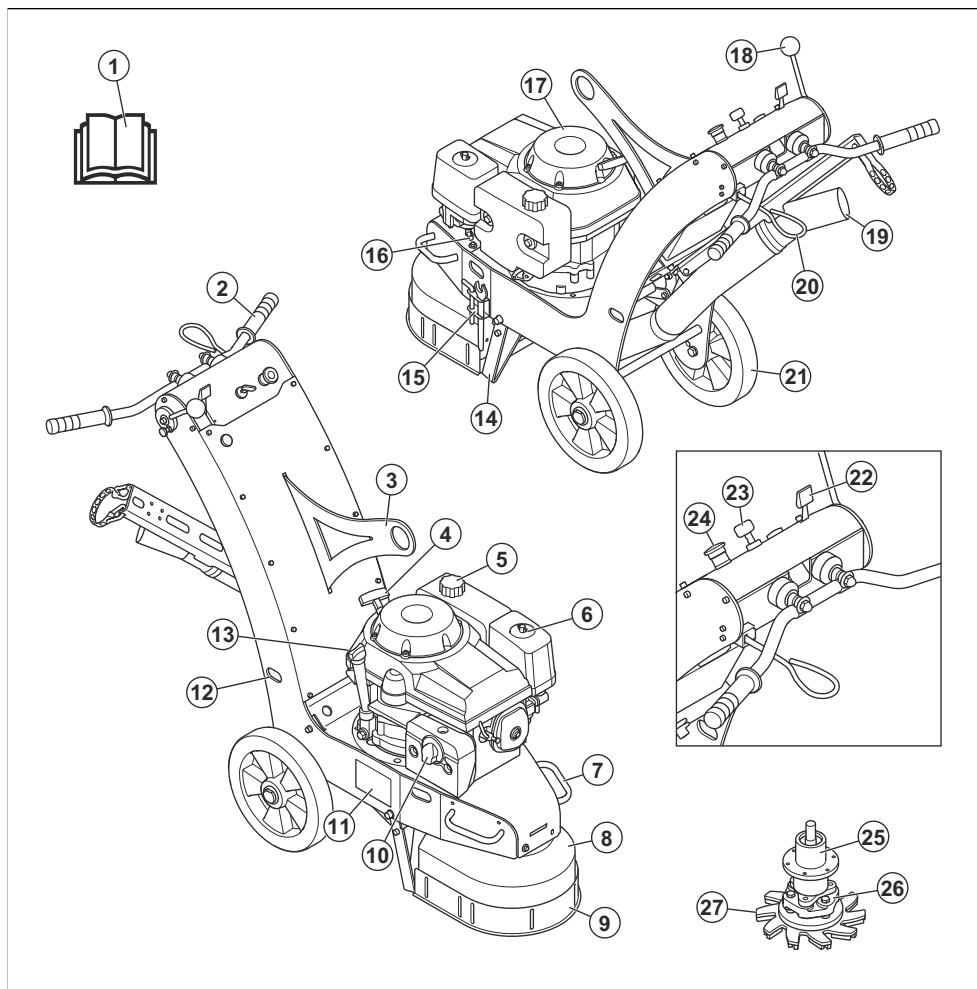
OSTRZEŻENIE: Nie używać produktu do innych zadań.

Przegląd produktu BG 250



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Uchwyt sterowniczy | 12. Silnik szlifierki |
| 2. Przewód zasilający z odwracaczem fazy | 13. Dźwignia wspornika rozruchu |
| 3. Otwory na paski | 14. Podłączenie do ekstraktora pyłu |
| 4. Ucho do podnoszenia | 15. Czujnik obecności operatora (OPC) |
| 5. Tabliczka znamionowa | 16. Koło |
| 6. Uchwyty do podnoszenia | 17. Wspornik rozruchu |
| 7. Osłona przeciwpyłowa | 18. Narzędzia |
| 8. Osłona z obrzeżem szczotkowym | 19. Przycisk zatrzymania awaryjnego |
| 9. Zespół łożyska | 20. Przycisk Start |
| 10. Sprężyno elastyczne | 21. Instrukcja obsługi |
| 11. Tarcza szlifierska | |

Przegląd produktu BG 250Petrol



1. Instrukcja obsługi
2. Uchwyt sterowniczy
3. Ucho do podnoszenia
4. Rączka linki rozrusznika
5. Zakrętka zbiornika paliwa
6. Filtr powietrza
7. Uchwyty do podnoszenia
8. Osłona przeciwpylowa
9. Osłona z obrzeżem szczotkowym
10. Tłumik
11. Tabliczka znamionowa
12. Otwory na paski

13. Korek zbiornika paliwa
14. Wspornik rozruchu
15. Narzędzia
16. Zawór paliwa
17. Silnik szlifierny
18. Dźwignia wspornika rozruchu
19. Podłączenie do ekstraktora pyłu
20. Czujnik obecności operatora (OPC)
21. Koło
22. Dźwignia gazu
23. Wyłącznik zapłonu
24. Przycisk zatrzymania awaryjnego

- 25. Zespół łożyska
- 26. Sprzęgło elastyczne
- 27. Tarcza szlifierska

Symbole znajdujące się na produkcie



Ostrzeżenie: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Wysokie napięcie.



Trzymaj wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.



Punkt podnoszenia.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



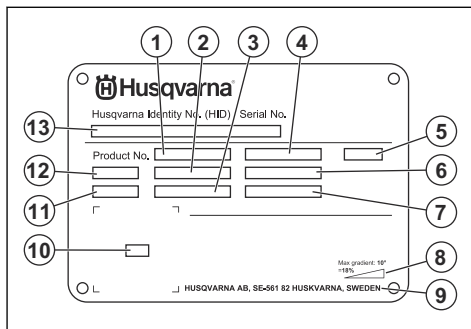
Stosować zatwierdzone obuwie ochronne



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Tabliczka znamionowa



1. Numer produktu
2. Waga produktu
3. Moc znamionowa
4. Napięcie znamionowe
5. Obudowa
6. Prąd znamionowy
7. Częstotliwość
8. Maksymalny kąt nachylenia podłoża
9. Producent
10. Kod do przeskanowania
11. Rok produkcji
12. Model
13. Numer seryjny

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.

- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 66*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłońach lub nadgarstkach.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- BG 250: Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilający. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- BG 250Petrol: Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.

- Zachować ostrożność, ponieważ odzież, długie włosy lub biżuteria mogą zostać pochwycone przez części ruchome
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na powierzchniach poziomych.
- Nie używać urządzenia w sytuacji braku możliwości uzyskania pomocy w razie wypadku
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem Husqvarna.
- Jeśli w produkcie występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Uruchamiać produkt wyłącznie z założoną osłoną z obrzeżem szczotkowym. Osłona z obrzeżem szczotkowym musi przylegać ściśle do powierzchni, zwłaszcza podczas obróbki suchych posadzek.
- Osłona z obrzeżem szczotkowym musi być czysta i nieuszkodzona. Uszkodzoną osłonę z obrzeżem szczotkowym należy wymienić.
- W celu zapewnienia usuwania pyłu urządzenie należy podłączyć do ekstraktora pyłu.
- Nie ciągnąć za wał ekstraktora pyłu. Produkt może przewrócić się, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- Ekstraktor pyłu powinien pozostać włączony do momentu całkowitego zatrzymania silnika.
- Uruchamiając urządzenie, należy zapewnić, aby głowica szlifierska nie dotykała powierzchni.
- Obsługiwać urządzenie wyłącznie od tyłu, trzymając rękoma uchwyty sterownicze.
- Upewnić się, że na uchwytach nie znajduje się smar ani olej.
- W trakcie eksploatacji oba koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.

- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprzęcie, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwłóknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonnym, trującym i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonne i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenku węgla jest wystarczające.
- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.

- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami.

- Zawsze należy stosować prawidłowe środki ochrony osobistej podczas używania produktu. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń. Środki ochrony osobistej zmniejszają powagę obrażeń w razie wystąpienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Podczas używania produktu stosować atestowane okulary ochronne.
- Nie używać luźnych, ciężkich ani nieodpowiednich ubrań. Używać ubrań, które zapewniają swobodny ruch.
- Należy używać zatwierdzonych rękawic ochronnych, które zapewniają pewny chwyt.
- Używać gumowych rękawic ochronnych, które zapobiegają podrażnieniu skóry przez wilgotny beton.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną ochronę słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.
- Produkt wydziela pył i opary zawierające niebezpieczne substancje chemiczne. Stosować atestowaną ochronę dróg oddechowych.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.
- Podczas korzystania z produktu może wystąpić iskrzenie. Należy zadbać o dostępność gaśnicy.

Gaśnica

- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Używać gaśnicy proszkowej lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy i w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić odpowiednie oświetlenie.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć z miejsca pracy takie przedmioty, jak wkręty, śruby, druty i kamienie.
- Upewnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upewnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed otwarciem drzwiczek skrzynki elektrycznej należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa.

Rozmiar przewodu zasilającego musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, przy uruchamianiu produktu może wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.

- Sprawdzić, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Przekazać produkt do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.
- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć z przewód.
- Nie używać produktu w wodzie o głębokości, na której osprzęt produktu może ulec zamoczeniu. Osprzęt może ulec uszkodzeniu, a produkt może znaleźć się pod napięciem, co może spowodować obrażenia.
- Nie stosować większej ilości wody niż ilość dostarczana przez układ wodny produktu. Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.

Instrukcje dotyczące uziemienia produktu



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych kabli przedłużających do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazodka elektrycznego. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem w przypadku usterki.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiedniej długości.
- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Upewnić się, że podczas pracy przedłużacz znajduje się za operatorem i urządzeniem. Zapobiegnie to uszkodzeniu przedłużacza.

Zespoły zabezpieczające na osprzęcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

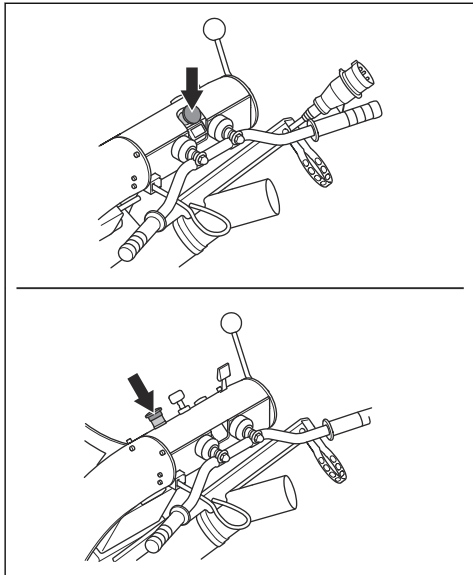
- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Przycisk zatrzymania awaryjnego w modelu

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika.

Kontrola przycisku zatrzymania awaryjnego

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.



2. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia BG 250 na stronie 75*.
3. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
4. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silnika.
5. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

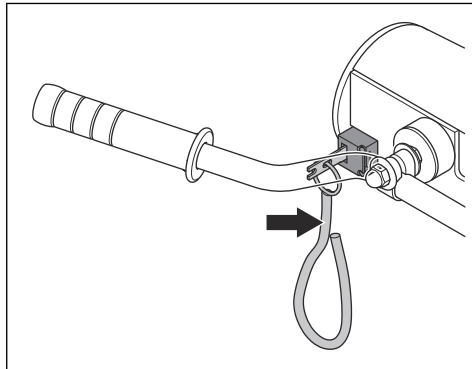
Czujnik obecności operatora (OPC) w modelu

Zadziałanie czujnika OPC powoduje wyłączenie silnika. Patrz *Kontrola czujnika obecności operatora na stronie 68*.

Kontrola czujnika obecności operatora

1. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia BG 250 na stronie 75* lub *Uruchamianie urządzenia BG 250Petrol na stronie 75*.

2. Wyciągnąć kluczyk z czujnika OPC. Jeśli silnik nie wyłączy się w ciągu 3 sekund, należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.



Tłumik

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora.

Nie używać produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu oraz ryzyko pożaru.



OSTRZEŻENIE: Tłumik nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas użytkowania oraz gdy silnik pracuje na obrotach biegu jałowego, oraz pozostaje gorący przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W przypadku zbliżenia się do łatwopalnych materiałów i/lub spalin należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec pożarowi.

Sprawdzanie tłumika

- Przeprowadzać regularne kontrole tłumika, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany i sprawny.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a spaliny mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.
- Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała. Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.

- Przed rozpoczęciem tankowania poczekać na ostygnięcie silnika.
- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu iskier i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomatu odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Ciepło powoduje zwiększenie objętości paliwa. Pozostawiać wolną przestrzeń na górze zbiornika.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zbędne paliwo i olej silnikowy i poczekać, aż produkt wyschnie przed uruchomieniem silnika.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie sprawdzać szczelności silnika palcami.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewnić się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskier i ognia.
- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 66*.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie wszelkich czynności serwisowych.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i zapobiec przypadkowemu uruchomieniu:
 - BG 250: Wyłączyć silnik, wyciągnąć czujnik obecności operatora i odłączyć wtyczkę zasilania.
 - BG 250Petrol: Wyłączyć silnik i wyciągnąć czujnik obecności operatora.
- Konserwację urządzenia należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Modyfikacje produktu niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić poziom wibracji w urządzeniu. Jeśli nie jest prawidłowy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji produktu przez autoryzowany serwis.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 66*.
3. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
4. Wykonywać codzienną konserwację. Więcej informacji znajduje się w *Plan konserwacji na stronie 77*.
5. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
6. Położyć produkt na obszarze roboczym. Upewnić się, że powierzchnia jest równa. Upewnić się, że transport produktu do obszaru roboczego i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Więcej informacji znajduje się w *Transport na stronie 84*.
7. Sprawdzić, czy na głowicy szlifierskiej zamontowano narzędzia diamentowe i czy są one mocno zamocowane.
8. Podłączyć ekstraktor pyłu do produktu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie ekstraktora pyłu na stronie 71*.
9. BG 250: Podłączyć produkt do źródła zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie urządzenia BG 250 do źródła zasilania na stronie 71*.
10. BG 250Petrol: Napełnianie zbiornika paliwa. Więcej informacji znajduje się w *Uzupełnianie paliwa w modelu BG 250Petrol na stronie 72*.
11. BG 250Petrol: Skontrolować poziom oleju. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola poziomu oleju w modelu (BG 250Petrol) na stronie 80*.
12. BG 250: Upewnić się, że znany jest kierunek obrotów silnika. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola kierunku obrotów silnika w modelu BG 250 na stronie 74*.

Narzędzia diamentowe

Dostępnych jest wiele typów narzędzi diamentowych o różnych konfiguracjach przeznaczonych do tego produktu. Narzędzia diamentowe ze spoiwem

metalowym są wykorzystywane do usuwania materiału, a narzędzia diamentowe ze spoiwem żywicznym są używane do polerowania powierzchni. Należy dobrać odpowiednich narzędzi diamentowych do danej powierzchni. Aby uzyskać wsparcie przy wyborze odpowiedniego narzędzia, porozmawiaj ze swoim dealerem firmy Husqvarna lub skorzystaj ze strony www.husqvarnaccp.com.

Wymiana tarczy ścierniej



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do wymiany tarczy ścierniej w modelu BG 250 należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie.



OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne, ponieważ tarcza ścierna może być bardzo gorąca.



OSTRZEŻENIE: Podczas wymiany tarczy ścierniej należy stosować zatwierdzone środki ochrony dróg oddechowych. Pył znajdujący się pod głowicą szlifierską jest niebezpieczny dla zdrowia.



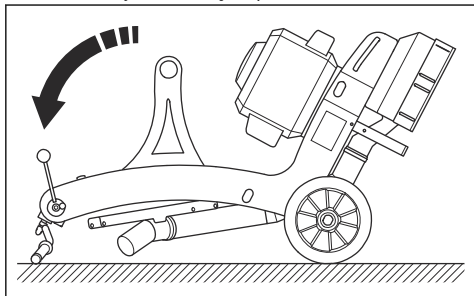
OSTRZEŻENIE: Przy wymianie tarczy ścierniej należy korzystać z ekstraktora pyłu. Ekstraktor zmniejszy ilość pyłu, który może powodować problemy zdrowotne.



UWAGA: Wszystkie tarcze ściernie muszą być zawsze wyposażone w jednakową liczbę segmentów diamentowych tego samego typu. Wysokość segmentów diamentowych musi być taka sama na wszystkich tarczach ściernych.

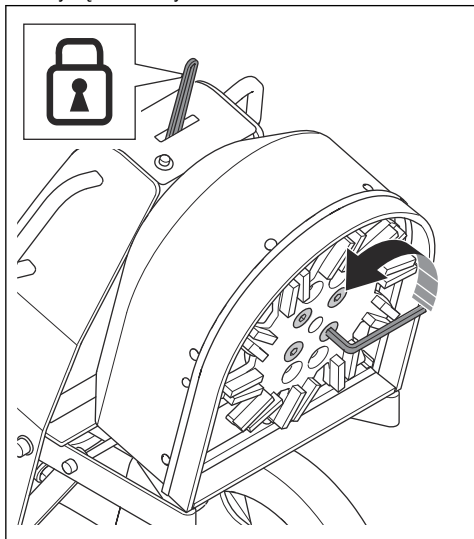
-
1. Wyłączyć urządzenie, a w przypadku modelu BG 250 odłączyć wtyczkę zasilania.

2. Przytrzymać uchwyt sterowniczy i przechylić produkt do tyłu. Przechylić produkt na tyle, aby uchwyt sterowniczy znalazł się na podłodze.



OSTRZEŻENIE: Przed wymianą tarczy ściernej należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w stabilnej pozycji.

3. Zablokować tarczę ścierną lub tarczę listkową i wykręcić 4 śruby.



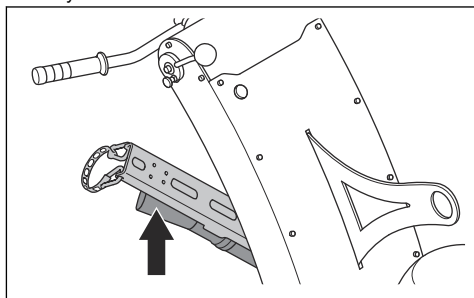
4. Zdjąć tarczę ścierną lub tarczę listkową z płytki łącznikowej.
5. Założyć nową tarczę ścierną lub tarczę listkową na płytkę łącznikową.
6. Wkręcić 4 śruby.
7. Ostrożnie podnieść urządzenie za uchwyt sterowniczy w celu opuszczenia do położenia roboczego.

Podłączanie ekstraktora pyłu



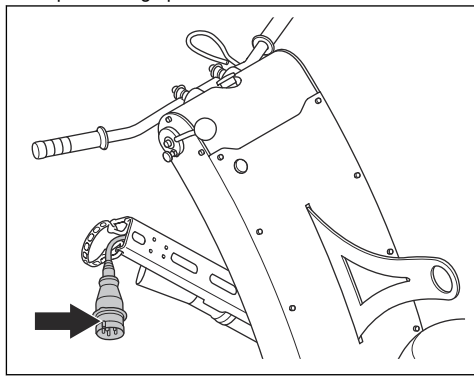
OSTRZEŻENIE: Nie używać ekstraktora pyłu, jeżeli przewód elastyczny odpylacza jest uszkodzony. Zwiększa to ryzyko wdychania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

1. Sprawdzić przewód elastyczny ekstraktora pyłu pod kątem uszkodzeń.
2. Sprawdzić, czy filtry ekstraktora pyłu nie są uszkodzone i czy są czyste.
3. Podłączyć wąż ekstraktora pyłu do złącza odsysacza.



Podłączanie urządzenia BG 250 do źródła zasilania

1. Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia do odpowiedniego przedłużacza.



2. Przedłużacz podłączyć do gniazdka elektrycznego.



UWAGA: Gdy produkt jest podłączony do ekstraktora pyłu, ekstraktor pyłu musi być podłączony do trójfazowego źródła zasilania.

Uzupełnianie paliwa w modelu BG 250Petrol

Jeśli to możliwe, należy korzystać z niskoemisyjnej benzyny alkilatowej. W przypadku braku dostępności niskoemisyjnej benzyny alkilatowej należy korzystać z dobrej jakości benzyny bezołowiowej lub benzyny ołowiowej o liczbie oktanowej nie niższej niż 90.



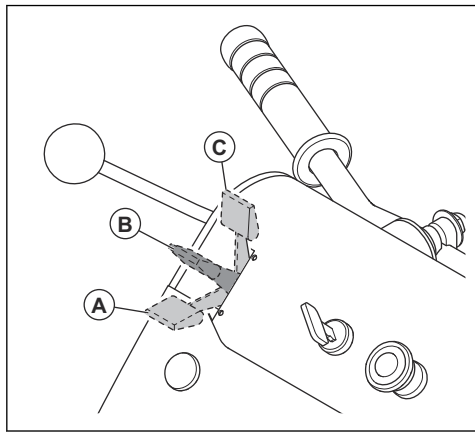
UWAGA: Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

1. Powoli otworzyć korek wlewowy w celu wyrównania ciśnienia.
2. Powoli napełniać zbiornik paliwa. W przypadku rozlania paliwa należy je usunąć przy użyciu ściereki i pozwolić na wyschnięcie pozostałego paliwa.
3. Oczyszczyć korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.
4. Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
5. Przed uruchomieniem należy przenieść maszynę co najmniej 3 metry od miejsca, w którym napełniany był zbiornik paliwa.

Dźwignia gazu BG 250Petrol

Dźwignia przepustnicy ma 3 dostępne położenia:

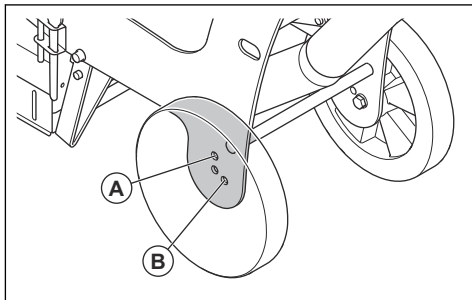
- Położenie wyłączenia (A).
- Położenie rozruchu/ssania w położeniu włączenia (B).
- Położenie robocze (C).



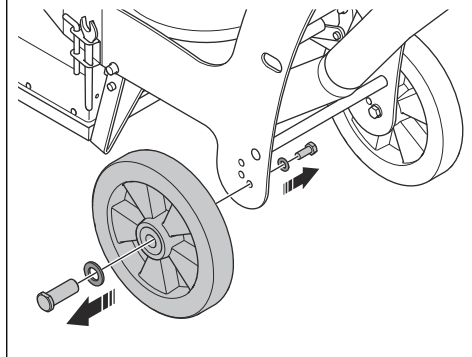
OSTRZEŻENIE: Aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie, po wyłączeniu urządzenia należy zawsze ustawić dźwignię gazu w położeniu wyłączenia (A).

Zmiana położenia kół

Koła mogą być zamontowane w ramie w 2 położeniach. Górny otwór (A) jest używany podczas montażu tarczy ściernej. Najniższy otwór (B) jest używany podczas montażu groszkownicy.



1. Wykręcić śruby, zdjąć podkładki i zdjąć koło z ramy.



2. Zamontować w odwrotnej kolejności w odpowiednim otworze w ramie.
3. Tę samą procedurę należy wykonać po przeciwnej stronie urządzenia.

Prędkość pracy

Jeżeli produkt ma pracować na nowym typie powierzchni, należy ustawić początkowo prędkość na 70%. Gdy operator pozna już dany rodzaj powierzchni, można dostosować odpowiednio prędkość.

Eksploatacja urządzenia z groszkownicami



UWAGA: Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze korzystać z DŁUGIEGO wspornika rozruchu. Może dojść do uszkodzenia sprzęgła elastycznego.

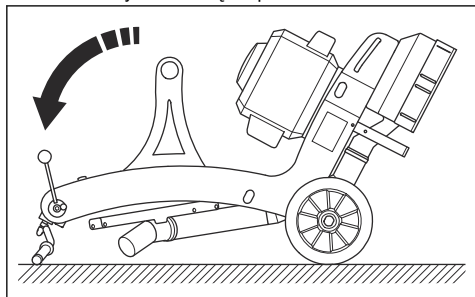
Poziom drgań wzrasta, jeśli w urządzeniu zamontowane są groszkownice lub frezy stanowiące element

wyposażenia dodatkowego. Podczas pracy z użyciem groszkownic lub frezów żywotność części zużywających się może ulec skróceniu. W celu zapewnienia maksymalnej wydajności należy przeprowadzać codzienne czynności konserwacyjne.

1. Zamontować groszkownice. Więcej informacji znajduje się w *Montaż i wymontowywanie groszkownic na stronie 73*.
2. Zmniejszyć prędkość roboczą.
 - a) W modelu BG 250 należy wymienić koła pasowe. Więcej informacji znajduje się w *Wymiana kół pasowych w modelu BG 250 na stronie 79*.
 - b) W modelu BG 250Petrol należy ustawić dźwignię gazu. Więcej informacji znajduje się w *Dźwignia gazu BG 250Petrol na stronie 72*.
3. Wymienić wspornik rozruchu na wersję DŁUGA. Więcej informacji znajduje się w *Montaż DŁUGIEGO wspornika rozruchu na stronie 73*.
4. W przypadku braku DŁUGIEGO wspornika rozruchu po wstrzymaniu pracy należy wykonać 1 z poniższych czynności.
 - a) W modelu BG 250 należy odchylić urządzenie do tyłu, aby uchwyt sterowniczy znalazł się na posadzce.
 - b) W modelu BG 250Petrol należy wymontować groszkownice. Modelu BG 250Petrol nie wolno przechylać przez dłuższy okres czasu.
 - c) Zamontowanie groszkownic lub frezów stanowiących element wyposażenia dodatkowego powoduje zwiększenie poziomu drgań.

Montaż i wymontowywanie groszkownic

1. Przytrzymać uchwyt sterowniczy i przechylić produkt do tyłu. Przechylić produkt na tyle, aby uchwyt sterowniczy znalazł się na podłodze.

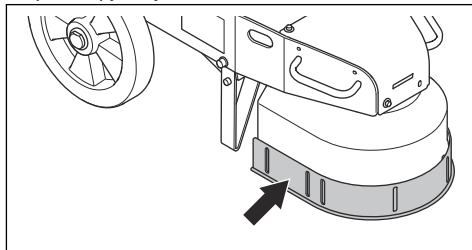


2. Zamontować groszkownice na tarczy narzędziowej.
3. Dokręcić śrubę momentem 60 Nm.
4. Wymontować groszkownice, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Montaż osłony groszkownic

Osłona groszkownic jest elementem wyposażenia dodatkowego.

1. Założyć osłonę groszkownic na osłonę przeciwpylemą.

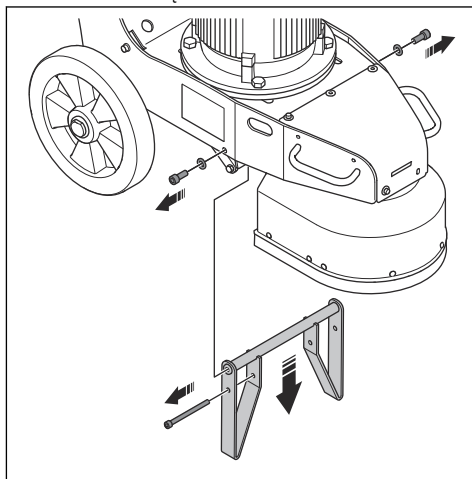


2. Wkręcić 4 śruby, założyć 4 podkładki i przykręcić 4 przeciwnakrętki.
3. Docisnąć osłonę do powierzchni i dokręcić 4 śruby.

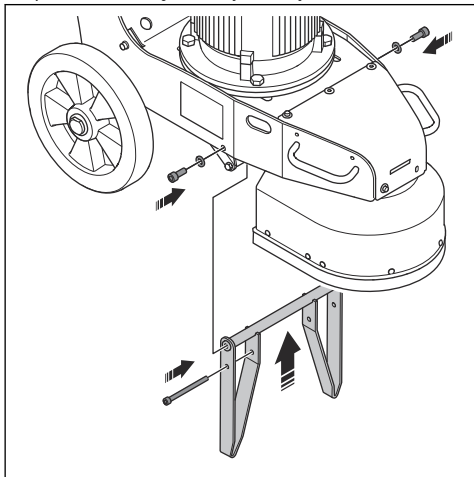
Montaż DŁUGIEGO wspornika rozruchu

DŁUGI wspornik rozruchu jest elementem wyposażenia dodatkowego.

1. Wykręcić śruby, zdjąć podkładki i odłączyć wspornik rozruchu od urządzenia.

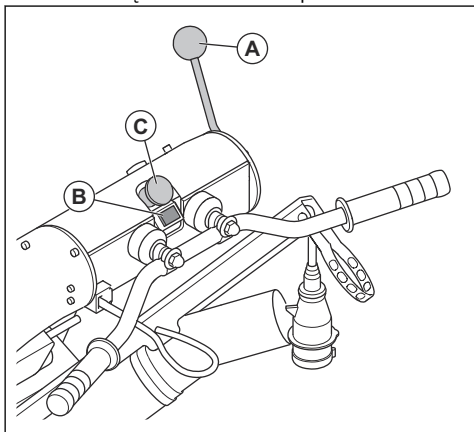


- Zamontować DŁUGI wspornik rozruchu, założyć podkładki i wkręcić śruby w urządzenie.



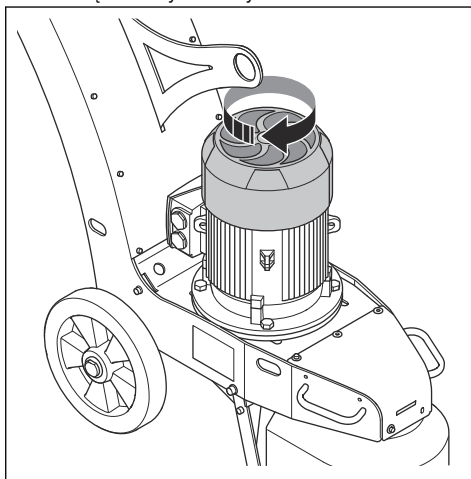
Kontrola kierunku obrotów silnika w modelu BG 250

- Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu (A) do tyłu, aby unieść narzędzia diamentowe z powierzchni.



- Nacisnąć włącznik (B).
- Po upływie kilku sekund nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (C).

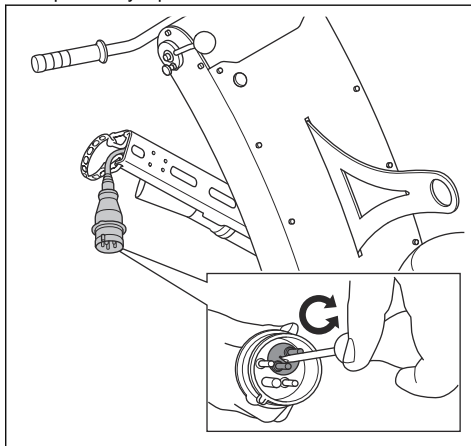
- Obrócić wentylator w prawo i sprawdzić kierunek obrotów silnika. Prawidłowy kierunek jest pokazany strzałką na szczycie wentylatora.



- W razie konieczności należy zmienić kierunek obrotów silnika. Więcej informacji znajduje się w *Zmiana prędkości i kierunku obrotów silnika w modelu BG 250 na stronie 74.*

Zmiana prędkości i kierunku obrotów silnika w modelu BG 250

- Wylączyć silnik. Więcej informacji znajduje się w *Wylączenie urządzenia BG 250 na stronie 76.*
- Poczekać na całkowite wylączenie urządzenia.
- Odłączyć wtyczkę zasilania.
- Ustawić przełącznik falownika we wtyczce sieciowej w przeciwnym położeniu.



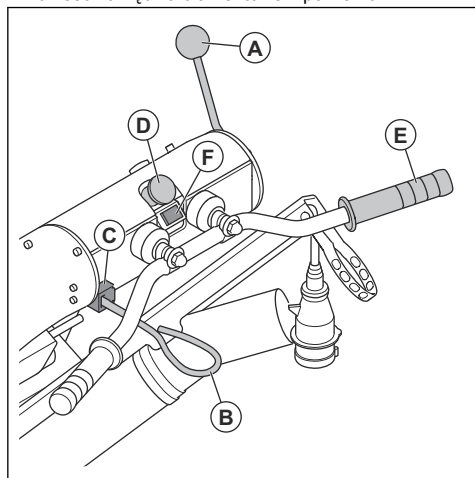
5. Podłączyć przewód zasilający i sprawdzić kierunek obrotów silnika. Więcej informacji znajduje się w *Kontroli kierunku obrotów silnika w modelu BG 250 na stronie 74.*

Uruchamianie urządzenia BG 250



UWAGA: Przemieszczać urządzenie przez cały okres jego użytkowania. Jeżeli produkt będzie pozostawał w miejscu, powierzchnia może stać się nierówna.

1. Uruchomić ekstraktor pyłu.
2. Podłączyć przewód elastyczny ekstraktora pyłu do produktu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie ekstraktora pyłu na stronie 71.*
3. Należy pozostawać za maszyną.
4. Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu (A) do tyłu, aby unieść narzędzia diamentowe z powierzchni.



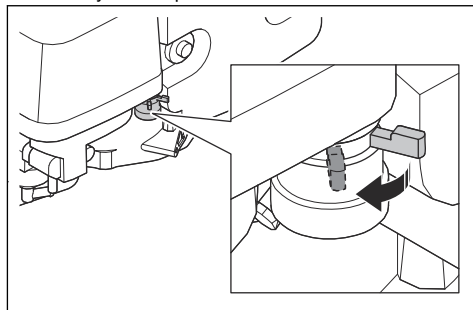
5. Zamocować przewód (B) czujnika obecności operatora na ramieniu lub odzieży.
6. Sprawdzić, czy klucz (C) czujnika obecności operatora znajduje się w urządzeniu.
7. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (D) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
8. Chwycić jedną ręką uchwyt sterowniczy (E) i nacisnąć włącznik (F).
9. Upewnić się, że kierunek obrotów jest prawidłowy. Więcej informacji znajduje się w *Kontroli kierunku obrotów silnika w modelu BG 250 na stronie 74.*
10. Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu do przodu, aby opuścić narzędzia diamentowe na powierzchnię.

Uruchamianie urządzenia BG 250Petrol

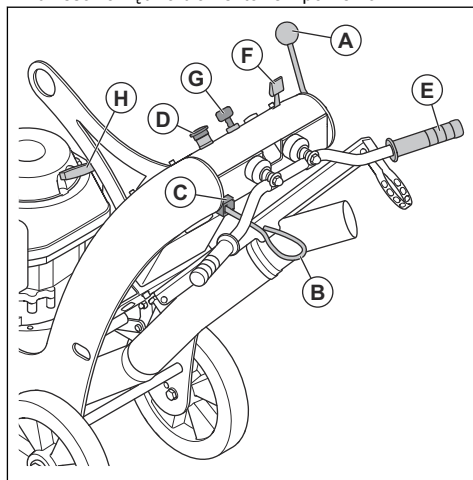


UWAGA: Przemieszczać urządzenie przez cały okres jego użytkowania. Jeżeli produkt będzie pozostawał w miejscu, powierzchnia może stać się nierówna.

1. Uruchomić ekstraktor pyłu.
2. Podłączyć przewód elastyczny ekstraktora pyłu do produktu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie ekstraktora pyłu na stronie 71.*
3. Otworzyć zawór paliwa.



4. Należy pozostawać za maszyną.
5. Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu (A) do tyłu, aby unieść narzędzia diamentowe z powierzchni.



6. Zamocować przewód (B) czujnika obecności operatora na ramieniu lub odzieży.
7. Sprawdzić, czy klucz (C) czujnika obecności operatora znajduje się w urządzeniu.
8. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (D) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.

9. Chwycić jedną ręką uchwyt sterowniczy (E) i pociągnąć dźwignię gazu do połowy zakresu (F).
10. Obrócić wyłącznik zapłonu (G), aby uruchomić silnik.
11. Jeśli akumulator jest rozładowany, w celu uruchomienia silnika należy pociągnąć uchwyt linki rozrusznika (H).
12. Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu do przodu, aby opuścić narzędzia diamentowe na powierzchnię.
13. Pociągnąć dźwignię gazu do tyłu, aby zwiększyć prędkość roboczą.

Kontrola drogi pracy

W trakcie pracy urządzenie może ściągać na boki. Kierunek ściągnięcia jest związany z kierunkiem obrotu głowicy szlifierskiej i ze sposobem eksploatacji produktu.

- W trakcie eksploatacji urządzenia oba koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.
- Wyrzucić boczne siły na uchwyt, aby kierować urządzeniem.
- Uchwyt należy zawsze mocno trzymać 2 rękami, aby zachować stabilność i zapewnić, że urządzenie nie porusza się na boki.

Wyłączanie urządzenia BG 250

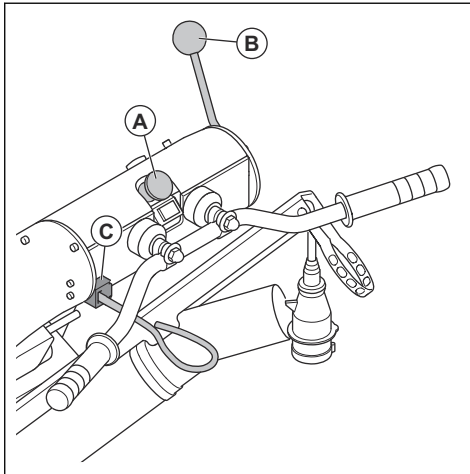


UWAGA: Nie podnosić głowicy szlifierskiej nad powierzchnię po wyłączeniu silnika. Tarcza narzędziowa obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.



UWAGA: Nie wolno pozwolić produktowi stać w miejscu, dopóki tarcze narzędziowe nie zatrzymają się całkowicie.

1. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (A).



2. Docisnąć tarcze narzędziowe do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.
3. Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu (B) do tyłu, aby unieść narzędzia diamentowe z powierzchni.



UWAGA: W przypadku szlifowania lepkiego asfaltu, farby lub podobnego materiału produkt może przywrzeć do lepkiej powierzchni. Tuż po całkowitym zatrzymaniu tarczy narzędziowej należy unieść przód urządzenia na niewielką wysokość.

4. Odłączyć wtyczkę zasilania.
5. Wyjąć klucz (C) czujnika obecności operatora z urządzenia.
6. Wyłączyć ekstraktor pyłu.

Wyłączanie urządzenia BG 250Petrol

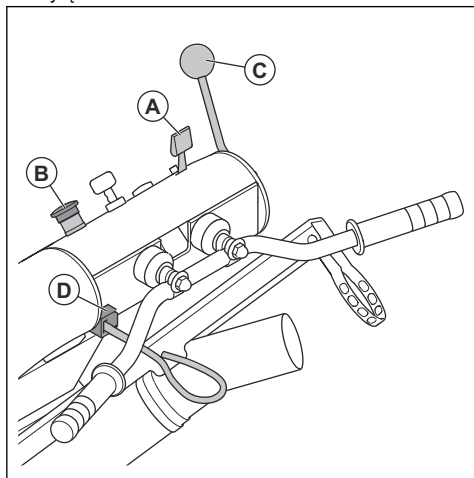


UWAGA: Po wyłączeniu silnika nie podnosić głowicy szlifierskiej z powierzchni. Tarcze narzędziowe obracają się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.



UWAGA: Nie wolno pozwolić produktowi stać w miejscu, dopóki tarcze narzędziowe nie zatrzymają się całkowicie.

1. Pchnąć dźwignię gazu (A) do przodu do położenia wyłączenia.



2. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (B).
3. Docisnąć tarcze narzędziowe do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.
4. Pchnąć dźwignię wspornika rozruchu (C) do tyłu, aby unieść narzędzia diamentowe z powierzchni.



UWAGA: W przypadku szlifowania lekkiego asfaltu, farby lub podobnego materiału produkt może przywrzeć do lepkiej powierzchni. Tuż po całkowitym zatrzymaniu tarczy narzędziowej należy unieść przód urządzenia na niewielką wysokość.

5. Wyjąć kluczyk (D) czujnika obecności operatora z urządzenia.
6. Zamknąć zawór paliwa.
7. Wyłączyć ekstraktor pyłu.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany dealer nie jest autoryzowanym punktem serwisowym,

poprosz sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Ogólna konserwacja produktu	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiący lub co 50 godzin	Co 6 miesiący lub co 100 godzin	Co roku lub co 300 godz.
Wyczyścić urządzenie.	X				
Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.	X				
Upewnić się, że nakrętki i śruby są dokręcone.	*				
Sprawdzić podzespoły elektryczne, przewody i złącza pod kątem zużycia i uszkodzeń.	*				
Sprawdzić połączenia węży. Sprawdzić, czy wszystkie węże w urządzeniu nie są uszkodzone ani nieszczelne.	*				
Upewnić się, że węże do odsysania pyłu nie są uszkodzone ani niedrożne.	*				

Ogólna konserwacja produktu	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiące lub co 50 godzin	Co 6 miesięcy lub co 100 godzin	Co roku lub co 300 godz.
Upewnić się, że odpylacz jest pusty i prawidłowo podłączony.	*				
Sprawdzić tarczę ścierną i sprzęgło elastyczne pod kątem uszkodzeń i zużycia.	*				
Skontrolować stan przycisku zatrzymania awaryjnego.	X				
Sprawdzić osłonę z obrzeżem szczotkowym.	X				

Konserwacja silnika w modelu BG 250	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiące lub co 50 godzin	Co 6 miesięcy lub co 100 godzin	Co roku lub co 300 godz.
Należy sprawdzić, czy przewód zasilania i przedłużacz nie są uszkodzone i są w dobrym stanie.	*				

Konserwacja silnika w modelu BG 250Petrol	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiące lub co 50 godzin	Co 6 miesięcy lub co 100 godzin	Co roku lub co 300 godz.
Upewnić się, że nie występuje wyciek oleju ani paliwa.	*				
Skontrolować poziom oleju.	X				
Wymienić olej.		X		X	
Sprawdzić filtr powietrza.	X				
Oczyścić filtr powietrza.			X ⁹		
Wymienić filtr powietrza.					X
Kontrola świecy zapłonowej.				X	
Wymienić świecę zapłonową.					X

Czyszczenie produktu

- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.

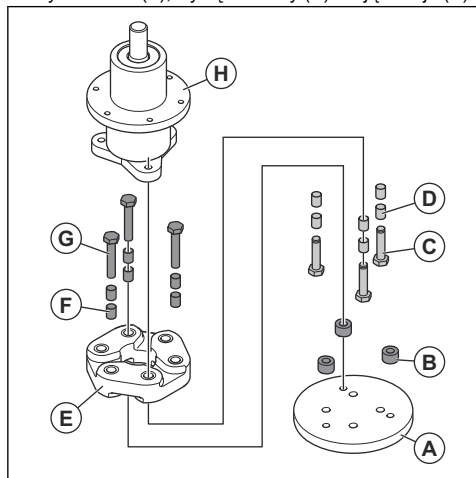
Uwaga: Do czyszczenia strefy pod głowicą szlifierską nie wolno używać sprężonego powietrza.

Wymiana sprzęgła elastycznego

- Wyciągnąć kluczyk czujnika obecności operatora.
- BG 250: Odłączyć przewód zasilający.
- Wymontować tarczę ścierną.

⁹ Jeśli urządzenie jest używane w miejscach o dużym zanieczyszczeniu, należy je czyścić częściej.

- Wymontować płytkę łącznikową (A), tuleje dystansowe (B), wykręcić śruby (C) i zdjąć tuleje (D).



- Wymontować sprzęgło elastyczne (E), tuleje (F) i wykręcić śruby (G) z zespołu łożyska (H).
- Zamontować w odwrotnej kolejności. Zamontować 1 nowe sprzęgło elastyczne i 12 nowych tulei.

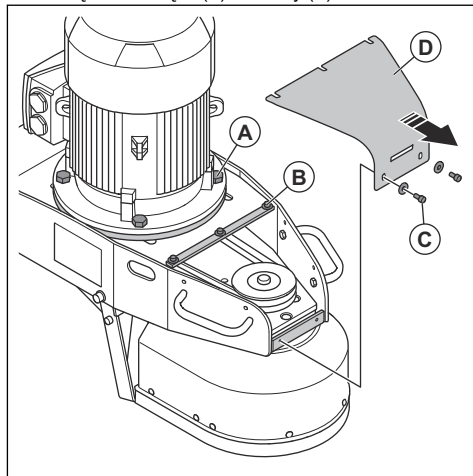
Sprawdzanie osłony z obrzeżem szczotkowym

- Upewnić się, że osłona z obrzeżem szczotkowym jest nieuszkodzona i czysta oraz szczelnie przylega do posadzki.

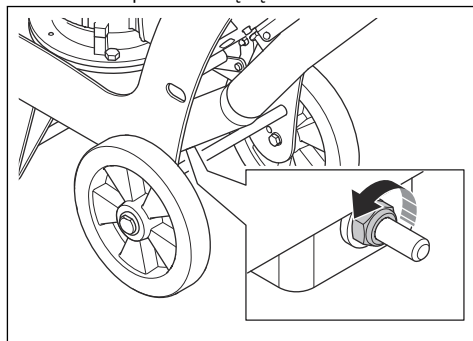
Wymiana kół pasowych w modelu BG 250

- Zatrzymać urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia BG 250 na stronie 76*.
- Postawić maszynę na równym podłożu.

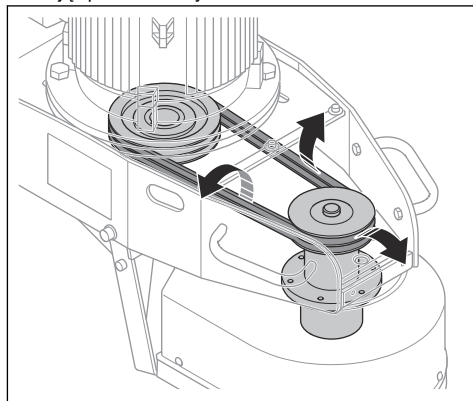
- Odkręcić 4 nakrętki (A) i 3 śruby (B).



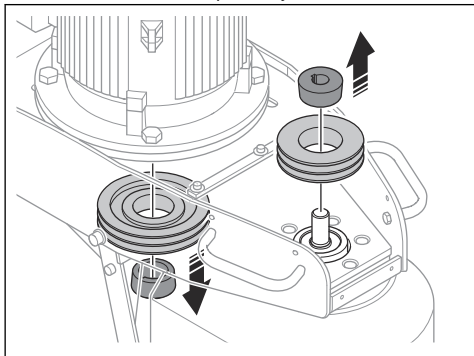
- Wykręcić 2 śruby i zdjąć 2 podkładki (C), a następnie zdjąć przednią pokrywę (D).
- Poluzować przeciwnakrętkę.



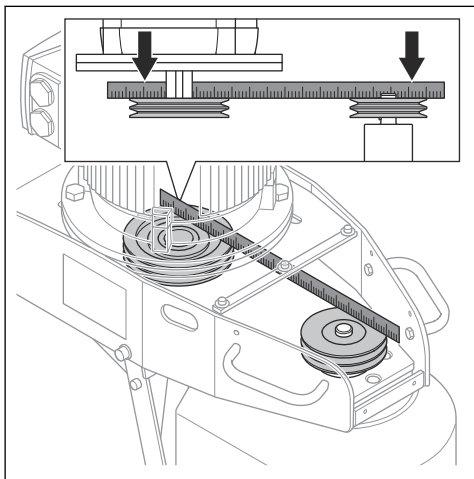
- Zdjąć pasek klinowy.



7. Wymontować koła pasowe i tuleję zaciskową z silnika szlifierki i zespołu łożyska.



8. Zamontować w odwrotnej kolejności. Zamontować koło pasowe i tuleję zaciskową ustawione równo względem osi silnika. Dokręcić tuleję zaciskową momentem 20 Nm + 10%.



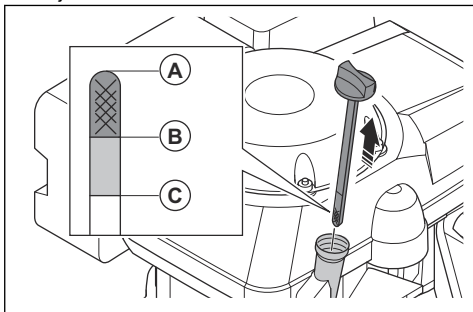
Kontrola poziomu oleju w modelu (BG 250Petal)



UWAGA: Eksploatacja urządzenia przy niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Zatrzymać silnik. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia BG 250Petal na stronie 76*.
2. Postawić maszynę na równym podłożu.
3. Odkręcić korek zbiornika oleju.
4. Usunąć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju przymocowanego do korka zbiornika oleju.

5. Włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju do zbiornika oleju. Nie dokręcać.
6. Wyciągnąć wskaźnik, po czym odczytać poziom oleju.



- a) Jeśli poziom oleju jest niski (A), napełnić olejem silnikowym i wykonać ponowną kontrolę poziomu oleju. Prawidłowy typ oleju podano w części *Dane techniczne BG 250Petal na stronie 86*.
 - b) Jeśli poziom oleju jest wysoki (C), nie wolno dolewać oleju silnikowego. Poziom oleju musi mieścić się w zakresie od (A) do (B).
7. Dokręcić korek zbiornika oleju przed uruchomieniem silnika.

Wymiana oleju silnikowego w modelu BG 250Petal

Jeżeli silnik jest zimny, uruchomić silnik na 1–2 minuty przed spuszczeniem oleju silnikowego. Dzięki temu olej silnikowy będzie ciepły, a jego spuszczenie będzie łatwiejsze.



OSTRZEŻENIE: Olej silnikowy jest niezwykle gorący bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Począkać na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego. W przypadku rozlania oleju silnikowego na skórę, zmyć go wodą z mydłem.

1. Postawić maszynę na równym podłożu.
2. Umieścić zbiornik pod korkiem spustowym oleju.
3. Odkręcić korek zbiornika oleju, korek spustowy oleju i zdjąć podkładkę.

Uwaga: Wyrzucić podkładkę.

4. Przechylić produkt i zaczekać, aż olej spłynie do pojemnika.
5. Ustawić silnik w poziomym położeniu i napełnić zbiornik zalecanym olejem. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola poziomu oleju w modelu (BG 250Petal) na stronie 80* oraz *Dane techniczne BG 250Petal na stronie 86*.

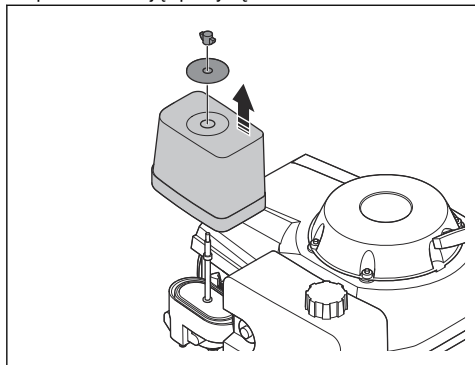
6. Założyć nową podkładkę, wkręcić korek spustowy oleju i dokręcić korek zbiornika oleju.

Kontrola filtra powietrza (BG 250Petrol)

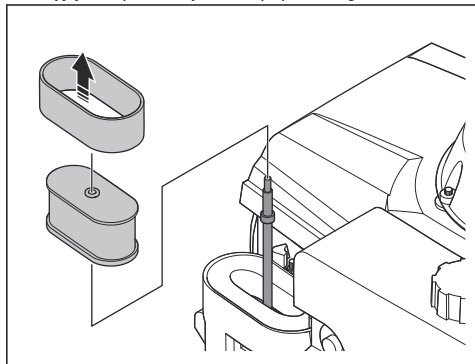


UWAGA: Nie uruchamiać silnika, jeśli filtr powietrza nie jest zamontowany lub jest uszkodzony.

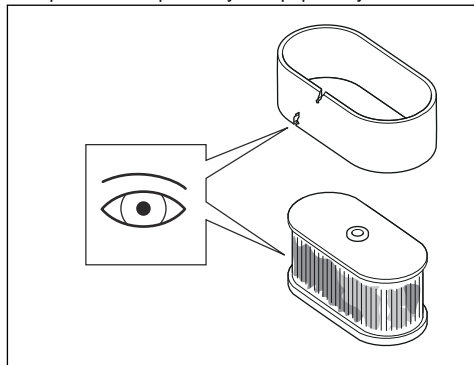
1. Odkręcić nakrętkę motylkową z pokrywy filtra powietrza i zdjąć pokrywę.



2. Wyjąć filtr powietrza.
3. Wyjąć filtr piankowy z filtra papierowego.



4. Sprawdzić filtr piankowy i filtr papierowy.



5. Wymienić uszkodzone filtry.
6. Wymienić filtr powietrza zgodnie z harmonogramem. Więcej informacji znajduje się w *Plan konserwacji na stronie 77*.
7. Wyczyścić filtr piankowy i filtr papierowy, jeśli są zanieczyszczone. Więcej informacji znajduje się w *Czyszczenie filtra powietrza BG 250Petrol na stronie 81*.
8. Zamontować filtr powietrza, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie filtra powietrza BG 250Petrol



OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia lub wymiany filtra powietrza należy stosować zatwierdzone środki ochrony dróg oddechowych. Zużyte filtry powietrza należy utylizować w odpowiedni sposób. Pył w filtrze powietrza jest niebezpieczny dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Nie należy przedmuchiwać go sprężonym powietrzem. Powoduje to uszkodzenie filtra powietrza i zwiększa ryzyko wdychania niebezpiecznego pyłu.

1. Wymontować filtr powietrza — patrz część *Kontrola filtra powietrza (BG 250Petrol)* na stronie 81.
2. Wyczyścić obudowę filtra powietrza szczotką.
3. Ostukać filtr powietrza o twardą powierzchnię lub użyć odkurzacza, aby usunąć cząsteczki.



UWAGA: Nie pozwolić, aby dysza odkurzacza dotykała powierzchni wkładu filtra papierowego. Zachować niewielką odległość. Dotknięcie wkładu filtra papierowego powoduje uszkodzenie jego wrażliwej powierzchni.

4. Sprawdzić filtr powietrza pod kątem uszkodzeń.
5. Wymienić filtr powietrza, jeśli jest uszkodzony.



UWAGA: Zawsze należy wymieniać uszkodzony filtr powietrza, ponieważ w przeciwnym razie do silnika dostanie się pył, który może spowodować uszkodzenie silnika.

6. Wyczyścić filtr piankowy wodą z mydłem.
7. Przepłukać filtr piankowy czystą wodą.
8. Wycisnąć wodę z filtra piankowego i pozostawić go do wyschnięcia.
9. Nasmarować filtr piankowy olejem silnikowym.
10. Przycisnąć do filtra czystą ściereczkę w celu usunięcia nadmiaru oleju.

Uwaga: Jeśli podczas uruchamiania silnika w filtrze piankowym będzie znajdowało się zbyt dużo oleju, z silnika zacznie wydobywać się dym.

11. Założyć ponownie pokrywę filtra powietrza. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola filtra powietrza (BG 250Petrol)* na stronie 81.

Kontrola świecy zapłonowej w modelu (BG 250Petrol)



OSTRZEŻENIE: Przed wymianą świecy zapłonowej należy poczekać na jej ostygnięcie.



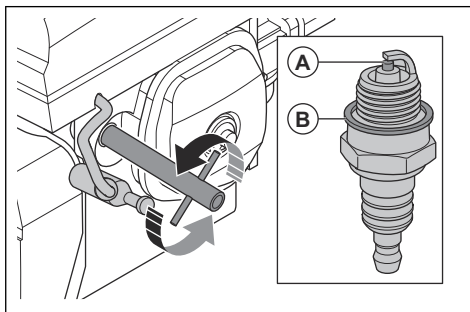
UWAGA: Należy zawsze używać odpowiedniej świecy zapłonowej. Więcej informacji znajduje się w *Dane techniczne BG 250Petrol* na stronie 86.



UWAGA: Upewnij się, że świeca zapłonowa ma odpowiedni odstęp i że jest czysta.

1. Odłączyć fajkę świecy zapłonowej i usunąć zanieczyszczenia z okolic świecy zapłonowej.

2. Wymontować świecę zapłonową za pomocą klucza do świec 13/16 cala/21 mm.



3. Kontrola świecy zapłonowej. Wymienić, jeśli jest uszkodzona, jeśli elektroda (A) jest zużyta lub jeśli podkładka uszczelniająca (B) jest w złym stanie.
4. Zmierzyć odstęp między elektrodami świecy zapłonowej za pomocą szczerlinomierza do przewodów. Upewnić się, że odległość jest prawidłowa. Więcej informacji znajduje się w *Dane techniczne BG 250Petrol* na stronie 86.
5. W razie potrzeby ostrożnie zgąć boczną część bocznej elektrody, aby skorygować odległość.
6. Ostrożnie wkręcić świecę zapłonową ręką.
7. Dokręcić świecę zapłonową kluczem 13/16 cala/21 mm w celu ściśnięcia podkładki.
 - a) W przypadku wkręcania nowej świecy zapłonowej po jej osadzeniu na ściśniętej podkładce należy dokręcić o 1/2 obrotu.
 - b) W przypadku wkręcania tej samej świecy zapłonowej po jej osadzeniu na ściśniętej podkładce należy dokręcić o 1/6–1/4 obrotu.



UWAGA: Poluzowana świeca zapłonowa może stać się zbyt gorąca i spowodować uszkodzenie silnika. Zbyt mocne dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie górnej części cylindra.

8. Zamocować fajkę świecy zapłonowej do świecy.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt silne drgania i/lub nietypowe odgłosy.	Tarcze szlifierskie są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić tarcze szlifierskie pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego luzu.
	Łożysko jest uszkodzone.	Sprawdzić łożysko na wałku napędowym osi i w razie potrzeby wymienić.
	Niepożądany osad materiału na sprzęgle.	Oczyszczyć sprzęgło.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pogorszenie lub brak wydajności szlifowania.	Narzędzia diamentowe są zużyte.	Wymienić zużyte części.
	Nieprawidłowy typ narzędzi diamentowych do danej powierzchni.	Wymienić narzędzia diamentowe na odpowiednie do danej powierzchni.
Produkt nie uruchamia się.	Przycisk zatrzymania awaryjnego jest włączony.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.
	Uszkodzony podzespół.	Wymienić uszkodzony podzespół.
	BG 250: Tylko 1 faza jest doprowadzana do produktu.	Sprawdzić zasilanie.
	BG 250: Przedłużacz jest odłączony lub uszkodzony.	Podłączyć przedłużacz lub wymienić go, jeżeli jest taka potrzeba.
	BG 250Petrol: Brak paliwa w zbiorniku.	Napełnić zbiornik paliwa paliwem. Więcej informacji znajduje się w <i>Uzupełnianie paliwa w modelu BG 250Petrol na stronie 72.</i>
	BG 250Petrol: Brak oleju w zbiorniku.	Napełnić zbiornik olejem. Więcej informacji znajduje się w <i>Kontrola poziomu oleju w modelu (BG 250Petrol) na stronie 80.</i>
Produkt zatrzymuje się po chwili pracy.	BG 250: Zadziałanie wyłącznika ochronnego silnika z powodu przeciążenia.	Zmniejszyć obciążenie.
	BG 250: Silnik jest uszkodzony.	Sprawdzić silnik.
	BG 250Petrol: Nieprawidłowy korek zbiornika paliwa.	Podczas eksploatacji urządzenia należy upewnić się, że korek zbiornika paliwa jest maksymalnie dokręcony.
Produkt trudno jest utrzymać.	Zbyt mała liczba narzędzi diamentowych na głowicy szlifierskiej.	Użyć odpowiedniej liczby narzędzi diamentowych.
	Nieprawidłowy typ narzędzi diamentowych do danej powierzchni.	
Produkt pozostawia nieregularne zadrapania.	Narzędzia diamentowe są nieprawidłowo zamocowane lub zamocowane na różnych wysokościach tarczy szlifierskich.	Upewnić się, że wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane poprawnie i czy wszystkie mają taką samą wysokość.
	Narzędzia diamentowe są mieszanego typu.	Upewnić się, że wszystkie segmenty mają taką ziarnistość i spoiwo. Jeżeli segmenty diamentowe są nierówne, należy je równomiernie rozłożyć. Należy uruchomić produkt na szorstkiej powierzchni aż wszystkie segmenty uzyskają taką samą wysokość.
	Brakuje blokad głowic lub są one luźne.	Upewnić się, że wszystkie blokady głowicy są na miejscu i dobrze dokręcone.
	Narzędzia żywicowe są mieszane lub zawierają niepożądane zanieczyszczenia.	Upewnić się, że wszystkie żywice mają taką samą ziarnistość diamentów i spoiwo oraz nie zawierają żadnych zanieczyszczeń. W celu oczyszczenia narzędzi z żywicy należy je eksploatować przez krótki czas na lekko szorstkiej powierzchni.
	Tarcze szlifierskie są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić czy tarcze szlifierskie nie mają uszkodzonych fragmentów lub zbyt dużego luzu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Występują gwałtowne niepożądane ruchy w produkcie.	Tarcze szlifierskie są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić tarcze szlifierskie pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego luzu.
	Narzędzia diamentowe są nieprawidłowo zamocowane lub zamocowane na różnych wysokościach tarczy szlifierskich.	Sprawdzić, czy wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane poprawnie i czy wszystkie mają taką samą wysokość.
Nastąpiło zwolnienie wewnętrznego wyłącznika automatycznego.	BG 250: Zbyt duże obciążenie lub niewystarczające zasilanie.	Sprawdzić zasilanie.
		Zmniejszyć nacisk szlifowania, zwiększyć liczbę narzędzi szlifierskich albo twardość spoiwa.
Po uruchomieniu urządzenie ponownie wyłącza się.		Skontaktować się z zatwierdzonym centrum serwisowym.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

Kółka umożliwiają transportowanie produktu na krótsze odległości. W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

- Należy zachować szczególną ostrożność przy ręcznym przemieszczaniu produktu i po powierzchniach ze spadkiem. Nawet nieduży spadek może spowodować szybki ruch, którego nie można zatrzymać ręcznie.
- Przymocować produkt podczas transportu. Upewnić się, że nie może się poruszać.
- W trakcie transportu należy zabezpieczyć produkt. Zabezpieczenie chroni produkt przed siłami natury, jak np. śnieg i deszcz.
- Przy podnoszeniu produktu należy zawsze używać ucha do podnoszenia.
- Nie podnosić produktu za uchwyt sterujący, silnik, podwozie ani za inne części.
- Najlepiej transportować urządzenie na palecie.
- Produkt należy zawsze podnosić za pomocą dźwigu lub wózka widłowego.
- Nie używać wózka widłowego, jeżeli produkt nie znajduje się na palecie lub na wózku. Może to

spowodować uszkodzenie tarcz szlifierskich lub innych wewnętrznych podzespołów.

- W trakcie transportu głowica szlifierska musi znajdować się na podłożu. Aby zapobiec uszkodzeniu mechanizmu blokującego tarcz narzędziowych, należy pozostawić zamontowane tarcze narzędziowe.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampy i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie wolno chodzić ani stawać poniżej produktu. Nie przebywać w obszarze zagrożenia produktu. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 66*.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do przodu.
- Nie obracać produktu o więcej niż 45° na rampie.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

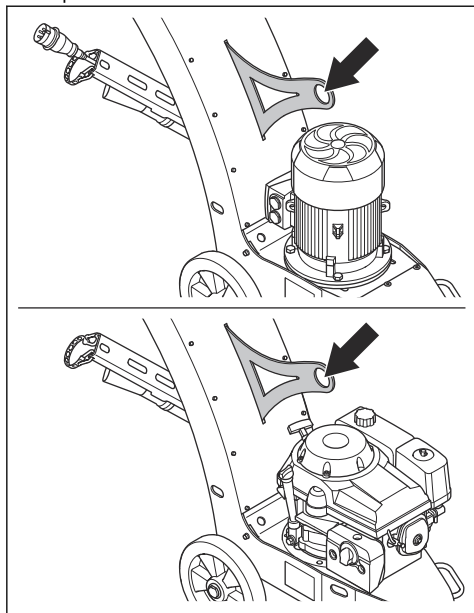


OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Należy trzymać osoby postronne z dala od obszaru roboczego.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnij się, że ucho do podnoszenia jest prawidłowo rozłożone i nie jest uszkodzone.

1. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do ucha do podnoszenia.

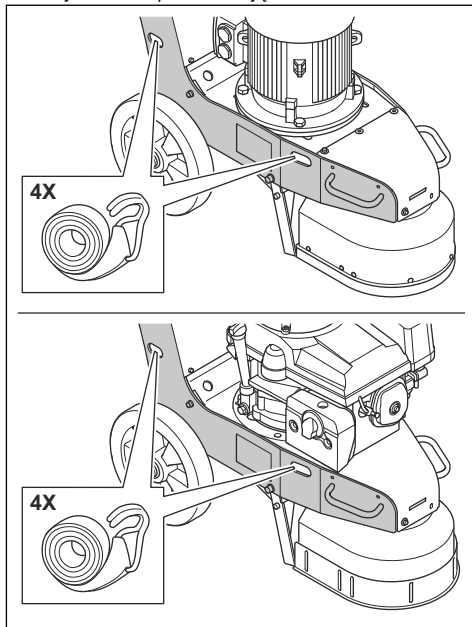


2. Bezpiecznie podnieść urządzenie.

Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Produkt ma otwory, które używane z paskami mocującymi służą do mocowania produktu do pojazdu transportowego.

1. Przymocować paski mocujące do otworów.



2. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

Przechowywanie



UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

- Produkt przechowywać w suchym miejscu nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- BG 250Petrol: Opróżnić zbiornik paliwa przed odłożeniem maszyny na dłuższy okres. Utylizacja paliwa musi odbywać się w odpowiednim miejscu.
- BG 250Petrol: Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.

Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Zutylizować wszelkie środki chemiczne, takie jak olej silnikowy i paliwo, w centrum serwisowym lub w odpowiednim miejscu utylizacji.

- Nie wolno utylizować akumulatora jak zwykłego odpadu domowego.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać Husqvarna do dealera lub zutylizować w centrum utylizacji.

Dane techniczne

Dane techniczne BG 250

	3x400 V/50	3x400 V/60	3x230 V 50/60
Moc silnika el., kW	5,5	6,3	5,5 lub 6,3
Złącze elektryczne, V/Hz	400/50	400/60	230/50 lub 60
Średnica tarczy ścierniej, mm	250		
Szerokość robocza, mm	230		
Prędkość obrotowa, min ⁻¹	1920	1950	1950
Masa, kg	146		
Nacisk tarczy, kg	55		
Średnica złącza węża do odsysania pyłu, mm	75		
Odpowiedni zespół filtra	Należy skontaktować się z lokalnym dealerm Husqvarna.		

Dane techniczne BG 250Petrol

Moc silnika, kW/KM	9,7/13
Średnica tarczy ścierniej, mm	250
Szerokość robocza, mm	230
Prędkość obrotowa, min ⁻¹	2000
Masa, kg	142
Nacisk tarczy, kg	50
Średnica złącza węża do odsysania pyłu, mm	75
Pojemność zbiornika paliwa, l	1
Pojemność zbiornika oleju, l	0,6
Odpowiedni zespół filtra	Należy skontaktować się z lokalnym dealerm Husqvarna.

Poziomy głośności

	3x400 V/50	3x400 V/60	3x230 V 50/60	BG 250Petrol
Poziom hałas ¹⁰				
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L_W (dB(A))	83	83	83	90
Poziomy głośności ¹¹				
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L_p (dB(A))	102	102	102	110
Poziomy drgań ¹²				
Uchwyt prawy, m/s^2	1,8			
Uchwyt lewy, m/s^2	1,8			

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

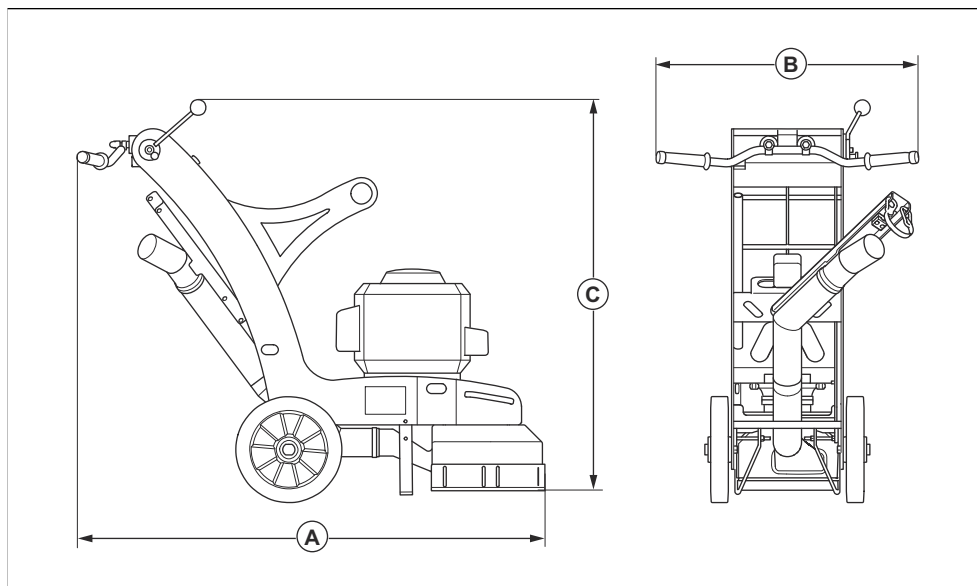
nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

¹⁰ Emisja hałasu do otoczenia mierzona jako moc akustyczna zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 2,5 dB(A).

¹¹ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 4 dB(A).

¹² Poziom wibracji zgodnie z normami EN 60335-1 oraz EN 60335-2-72. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s^2 . Wartości wibracji dotyczą obsługi ręcznej.

Wymiary produktu



A	Długość, mm	1301
B	Szerokość, mm	458
C	Wysokość, mm	1106

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46- 36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Szlifierka do posadzek
Marka	Husqvarna
Typ/model	BG 250
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych
i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



Obsah

Úvod.....	90	Riešenie problémov.....	111
Bezpečnosť.....	94	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	112
Prevádzka.....	99	Technické údaje.....	114
Údržba.....	106	Vyhlasenie o zhode.....	117

Úvod

Popis výrobku

Výrobok je podlahová brúska určená na povrchy rôznej tvrdosti. Výrobok poháňa elektromotor BG 250 alebo benzínový motor BG 250Petro.

Plánované použitie

Výrobok sa používa na brúsenie povrchov materiálov s rôznou tvrdosťou, ako je prírodný kameň, terazzo a betón. Výrobok sa používa na brúsenie krycích materiálov, ako je lepidlo. Výrobok sa používa

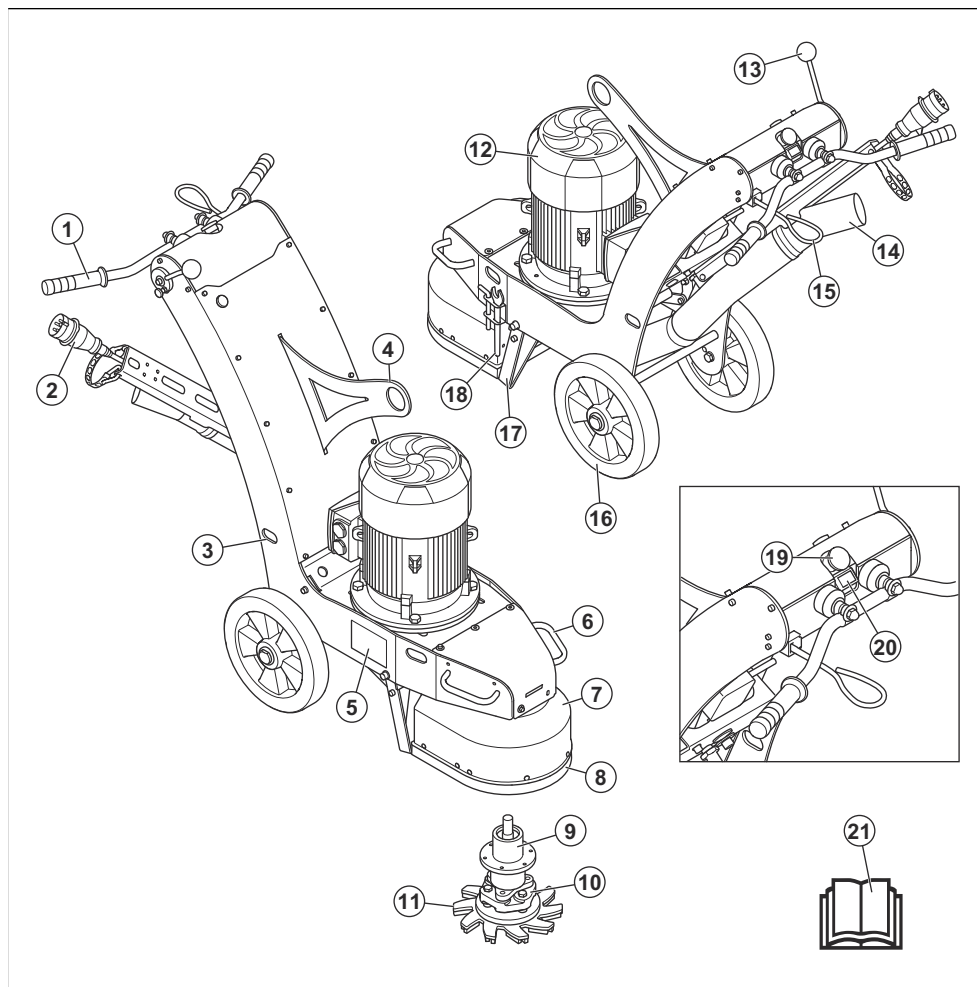
na brúsenie za sucha. Výrobok používajte len na vodorovných povrchoch a v suchých podmienkach. Výrobok nepoužívajte na brúsenie dreva.

Výrobok používajú profesionálni operátori v obchodných prevádzkach.



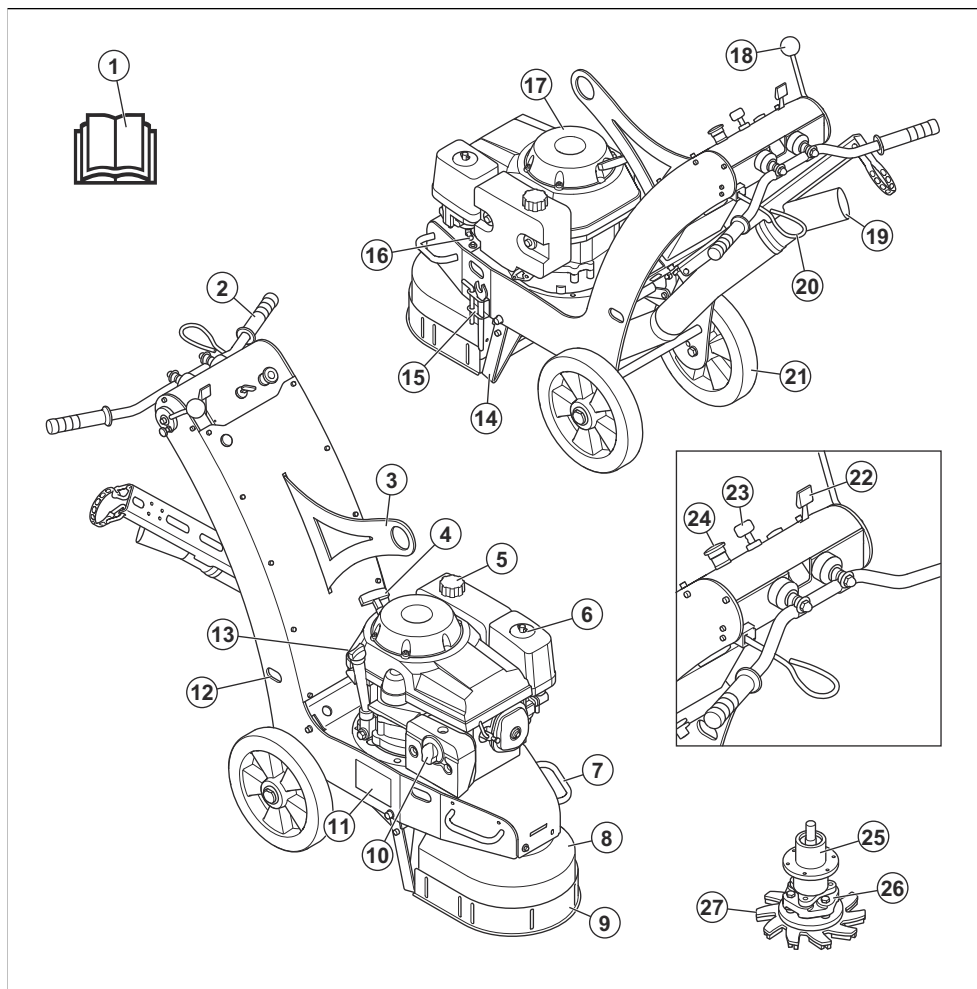
VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku BG 250



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Riadičlá | 12. Brúsný motor |
| 2. Napájací kábel s fázovým meničom | 13. Páka na podperu pri spustení |
| 3. Otvory na popruhy | 14. Pripojenie odsávača prachu |
| 4. Oko na zdvíhanie | 15. Kontrola prítomnosti operátora (OPC) |
| 5. Typový štítok | 16. Koleso |
| 6. Zdvíhacie rukoväť | 17. Podpera pri spustení |
| 7. Protiprachový kryt | 18. Nástroje |
| 8. Lišta kefy | 19. Tlačidlo núdzového zastavenia |
| 9. Ložisková jednotka | 20. Štartovacie tlačidlo |
| 10. Pružná spojka | 21. Návod na obsluhu |
| 11. Brúsný kotúč | |

Prehľad výrobku BG 250Petrol



1. Návod na obsluhu
2. Riadidlá
3. Oko na zdvíhanie
4. Držadlo štartovacieho lanka
5. Uzáver palivovej nádrže
6. Vzduchový filter
7. Zdvíhacie rukoväte
8. Protiprachový kryt
9. Lišta kefy
10. Tlmič výfuku
11. Typový štítok
12. Otvory na popruhy

13. Uzáver nádrže na olej
14. Podpera pri spustení
15. Nástroje
16. Palivový uzáver
17. Brúsny motor
18. Páka na podperu pri spustení
19. Pripojenie odsávača prachu
20. Kontrola prítomnosti operátora (OPC)
21. Koleso
22. Ovládanie plynu
23. Spínač štartéra motora
24. Tlačidlo núdzového zastavenia

- 25. Ložisková jednotka
- 26. Pružná spojka
- 27. Brúсны kotúč

Symboły na výrobku



Upozornenie: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Vysoké napätie.



Všetky časti tela udržiavajte mimo horúcich plôch.



Zdvíhací bod.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.



Používajte schválené chrániče sluchu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



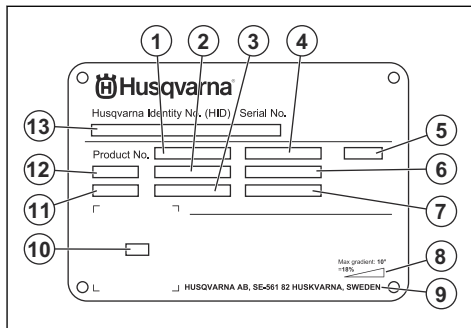
Používajte schválenú ochrannú obuv.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



1. Číslo výrobku
2. Hmotnosť výrobku
3. Menovitý výkon
4. Menovité napätie
5. Kryt
6. Menovitý prúd
7. Frekvencia
8. Maximálny uhol sklonu
9. Výrobca
10. Snímateľný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobné číslo

Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené našim výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte výškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na

zniženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskejšími pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskej pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.

- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 95*.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- BG 250: Predtým, ako sa vzdialite od výrobku, zastavte motor a odpojte napájací kábel. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo neúmyselného spustenia.
- BG 250Petrol: Predtým, ako sa vzdialite od výrobku, zastavte motor. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo neúmyselného spustenia.
- Dbajte na to, aby sa v pohyblivých častiach nezachytilo oblečenie, dlhé vlasy ani šperky.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Výrobok používajte len na vodorovných povrchoch.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.
- Ak cítite vibrácie vo výrobku alebo je hladina hluku z výrobku neobyčajne vysoká, okamžite výrobok zastavte. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Opravte akokoľvek poškodenie alebo kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.

- Produkt spúšťajte len s pripojenou lištou kefy. Lišta kefy musí byť v tesnom kontakte s povrchom, najmä pri suchých prácach na povrchu.
- Skontrolujte, či je lišta kefy čistá a nepoškodená. Poškodenú lištu kefy vymeňte.
- Na odstraňovanie prachu výrobok pripojte k odsávaču prachu.
- Neťahajte za hadicu odsávača prachu. Výrobok môže spadnúť a spôsobiť zranenie alebo škody.
- Odsávač prachu ponechajte zapnutý, až kým sa motor úplne nezastaví.
- Dávajte pozor, aby sa pri spustení výrobku brúsna hlavica nedotýkala povrchu.
- Výrobok používajte len zozadu s rukami na rukoväti.
- Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiaden olej ani mazadlo.
- Počas prevádzky musia byť 2 kolesá na zemi.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvíreniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
 - rakovina,
 - vrodené poruchy,
 - zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Medzi regulačné vybavenie patria napr. systémy na zachytávanie prachu a rozprašovanie vody na viazanie prachových častíc. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní nevíril do ovzdušia prach.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dychanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhlíkovdij vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevychudajte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopcch alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania výrobku vždy používajte správne osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky neznamenajú, že neexistuje nebezpečenstvo poranenia. V prípade nehody môžu osobné ochranné prostriedky znížiť závažnosť poranenia. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Počas používania produktu používajte schválené chrániče očí.

- Nepoužívajte voľné, ťažké a nevhodné oblečenie. Používajte oblečenie, ktoré vám umožňuje voľný pohyb.
- Používajte schválené ochranné rukavice, ktoré umožňujú pevné uchopenie.
- Používajte gumené ochranné rukavice, ktoré zabraňujú podráždeniu pokožky mokrým betónom.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Počas používania produktu vždy používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Tento produkt vytvára prach a výpary, ktoré obsahujú nebezpečné chemikálie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte topánky s oceľovými špičkami a protišmykovými podrážkami.
- Uistite sa, že máte v blízkosti k dispozícii lekárničku.
- Pri používaní produktu môžu vznikat' iskry. V blízkosti musí byť pripravený hasiaci prístroj.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s kysličníkom uhličitým.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasi, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Zabezpečte, aby sa deti, okolostojace osoby a zvieratá nachádzali mimo pracovnej oblasti a v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- V pracovnej oblasti udržiavajte čistotu a zabezpečte v ňom dostatočné osvetlenie.
- Pred používaním výrobku odstráňte z pracovnej oblasti predmety, ako sú napr. skrutky, matice, drôty a kamene.
- Uistite sa, že sa v smere prevádzky výrobku nenachádzajú káble ani hadice.
- Uistite sa, že v pracovnom priestore je dostatočné prúdenie vzduchu.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Pri obsluhu elektrických produktov vždy existuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Tento produkt nepoužívajte v zlých poveternostných

podmienkach. Nedotýkajte sa bleskozvodov a kovových predmetov. Produkt vždy používajte spôsobom, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli zraneniu.



VÝSTRAHA: Vždy používajte napájanie s prúdovým chráničom (RCD). Prúdový chránič znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Vysoké napätie. V napájacej jednotke sú nechránené časti. Pred otvorením dvierok do elektrickej skrinky vždy odpojte elektrickú zástrčku.



VAROVANIE: Napájanie z elektrickej siete alebo generátora musí byť dostatočne výkonné a konštantné, aby elektrické motory pracovali bez problémov. Nesprávne napätie spôsobí zvýšenie spotreby energie a teploty motora, až kým sa bezpečnostný obvod neuvolíni. Rozmer napájacieho kábla musí zodpovedať národným a miestnym predpisom. Rozmer sieťovej zásuvky musí súhlasiť s prúdom pre elektrickú zásuvku a predlžovací kábel výrobu.

Ak má elektrická sieť vyšší systémový odpor, môže dôjsť ku krátkodobému poklesu napätia pri spustení produktu. Môže to ovplyvniť prevádzku iných produktov, napríklad blikanie svetiel.

- Skontrolujte, či napájacie napätie, napätie poistiek a sieťové napätie zodpovedajú hodnote napätia uvedenej na výkonovom štítku produktu.
- Pred odpojením napájacej zástrčky produkt vždy zastavte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka. Odovzdajte ho na opravu do schváleného servisného strediska. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť vážne poranenie a smrť.
- Napájací kábel používajte správne. Nepoužívajte napájací kábel na presúvanie, ťahanie alebo odpojenie výrobku. Pri od pájaní ťahajte napájací kábel za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Produkt nepoužívajte vo vode s hĺbkami, pri ktorých môže dôjsť k namočeniu produktu. Zariadenie sa môže poškodiť a výrobok môže byť pod prúdom a spôsobiť zranenie.
- Nedodávajte výrobku viac vlhkosti, ako je vlhkosť dodávaná vodným systémom. Výrobok nevystavujte dažďu. Voda, ktorá vnikne do výrobku, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Keď pripájate alebo odpájate pripojenie kábla motora a elektrickej skrine, vždy odpojte napájací kábel.

Pokyny k uzemneniu produktu



VÝSTRAHA: Nesprávne pripojenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Ak nemáte istotu, či je sieťová zásuvka správne uzemnená, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Neupravujte napájaciu zástrčku tak, aby sa zmenili výrobné špecifikácie. Ak sú napájacia zástrčka alebo napájací kábel poškodené alebo musí byť vymenené, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna. Dodržujte miestne predpisy a zákony.

Ak úplne nerozumiete pokynom týkajúcim sa uzemneného produktu, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Používajte len uzemnené vonkajšie predlžovacie káble s uzemňovacími zástrčkami a uzemňovacou zásuvkou vhodnou pre danú uzemňovaciu zástrčku.

Tento výrobok má uzemnený kábel a napájaciu zástrčku. Produkt vždy pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke. Znížite tak riziko zásahu elektrickým prúdom v prípade poruchy.

Na výrobku nepoužívajte adaptéry.

Predlžovacie káble

- Používajte iba schválené predlžovacie káble s dostatočnou dĺžkou.
- Menovitá hodnota na predlžovacom kábli musí byť rovnaká alebo vyššia ako menovitá hodnota uvedená na výrobnom štítku výrobku.
- Používajte uzemnené predlžovacie káble.
- Pri používaní výrobku vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Miesto pripojenia k predlžovaciemu káblu udržiajte suché a nad zemou.
- Predlžovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je predlžovací kábel v dobrom stave a nie je poškodený.
- Predlžovací kábel nepoužívajte, keď je navinutý. Môže to spôsobiť, že sa predlžovací kábel príliš zahreje.
- Počas používania výrobku sa uistite, že sa predlžovací kábel nachádza za vami a za výrobkom. Zabráni sa tým poškodeniu predlžovacieho kábla.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

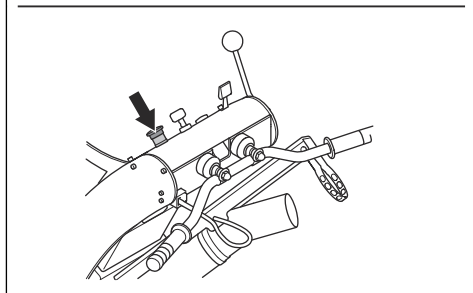
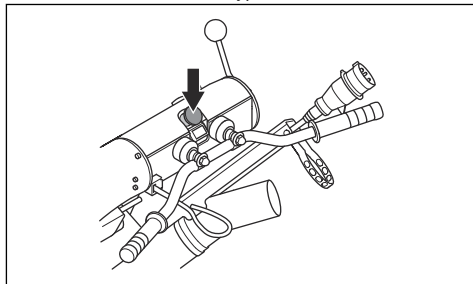
- Nepoužívajte produkt, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia chybné, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Tlačidlo núdzového zastavenia

Tlačidlo núdzového zastavenia slúži na rýchle zastavenie motora.

Kontrola tlačidla núdzového zastavenia

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.



2. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku BG 250 na strane 104*.
3. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
4. Skontrolujte, či sa motor zastavil.
5. Otočením tlačidla núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek deaktivujete núdzový vypínač.

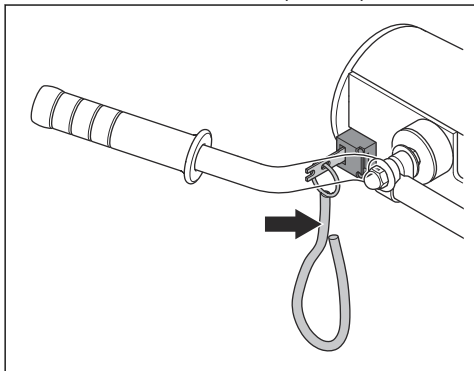
Kontrola prítomnosti operátora (OPC)

Keď sa aktivuje funkcia OPC, motor sa zastaví. Pozrite si časť *Kontrola systému prítomnosti obsluhy na strane 97*.

Kontrola systému prítomnosti obsluhy

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku BG 250 na strane 104* alebo *Zapnutie výrobku BG 250Petrol na strane 104*.

2. Vytiahnite kľúč systému prítomnosti obsluhy. Ak sa motor nezastaví do 3 sekúnd, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu Husqvarna.



Tlmič výfuku

Tlmič výfuku slúži na udržovanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od operátora.

Nepoužívajte produkt, ak tlmič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a riziko požiaru.



VÝSTRAHA: Tlmič výfuku je veľmi horúci počas prevádzky, po nej a tiež počas behu motora na voľnobeh. Zachovávajte opatrnosť v okolí horľavých materiálov alebo výparov, aby ste nespôsobili požiar.

Kontrola tmiča výfuku

- Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripravený a či nie je poškodený.

Bezpečnosť paliva



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie. Uistite sa, že je prítok vzduchu dostatočný.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dotankovaním nechajte motor vychladnúť.
- Palivo nedolievajte v uzatvorených priestoroch. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.

- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedopĺňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prelečte.
- Palivovú nádrž nedopĺňajte úplne doplna. Teplý spôsobuje expanziu paliva. Uchovajte miesto navrchu palivovej nádrže.
- Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.
- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo a motorový olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosť neopravia.
- Výskyt netesností na motore nikdy nekontrolujte prstami.
- Palivo uchovávajte iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 95*.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Vykonanie všetkých ostatných servisných úkonov ponechajte na schváleného servisného zástupcu.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby vyczistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Pred vykonávaním údržby vypnite výrobok a zabráňte neúmyselnému spusteniu:
 - BG 250: Zastavte motor, vytiahnite prvok kontroly prítomnosti operátora a odpojte elektrickú zástrčku.
 - BG 250Petrol: Zastavte motor a vytiahnite prvok kontroly prítomnosti operátora.

- Údržbu výrobku vykonávajte v stabilnej polohe na rovnej zemi.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré

neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.

- Po údržbe skontrolujte na výrobku úroveň vibrácií. Ak nie je správna, kontaktujte schváleného servisného zástupcu.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku

1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 95*.
3. Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
4. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 106*.
5. Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
6. Položte výrobok na pracovnú plochu. Skontrolujte, či je povrch rovný. Uistite sa, že preprava výrobku na pracovisko a v rámci neho je prevedená bezpečne a správne. Pozrite si časť *Preprava na strane 112*.
7. Uistite sa, či sú na brúsnej hlavici nainštalované diamantové nástroje a či sú spoľahlivo pripevnené.
8. Pripojte odsávač prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 100*.
9. BG 250: Pripojte výrobok k zdroju napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania BG 250 na strane 100*.
10. BG 250Petrol: Nalejte palivo do palivovej nádrže. Pozrite si časť *Doplňanie paliva BG 250Petrol na strane 100*.
11. BG 250Petrol: Skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Kontrola hladiny oleja (BG 250Petrol) na strane 108*.
12. BG 250: Uistite sa, že poznáte smer otáčania motora. Pozrite si časť *Kontrola smeru otáčania motora modelu BG 250 na strane 103*.

Diamantové nástroje

Pre tento výrobok existuje mnoho typov a konfigurácií diamantových nástrojov. Diamantové nástroje s kovovým spojivom sa používajú na odstraňovanie

materiálu a diamantové nástroje so živicovým spojivom sa používajú na leštenie povrchov. Pre daný povrch vyberte správne diamantové nástroje. Obráťte sa na predajcu Husqvarna alebo vyhľadajte podporu www.husqvarnacp.com a vyberte správny nástroj.

Výmena brúsneho kotúča



VÝSTRAHA: V prípade modelu BG 250 pred výmenou brúsneho kotúča vždy odpojte napájaciu zástrčku, aby sa predišlo náhodnému spusteniu.



VÝSTRAHA: Použite ochranné rukavice, pretože brúsny kotúč môže byť veľmi horúci.



VÝSTRAHA: Pri výmene brúsneho kotúča používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Prach pod brúsnou hlavou je nebezpečný pre vaše zdravie.



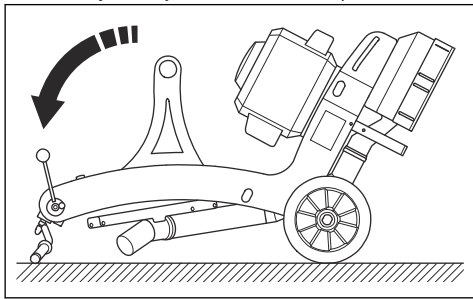
VÝSTRAHA: Pri výmene brúsneho kotúča používajte odsávač prachu. Odsávač prachu zníži množstvo prachu, ktorý môže spôsobiť zdravotné problémy.



VAROVANIE: Všetky brúsne kotúče musia mať vždy rovnaký počet a typ segmentov diamantových nástrojov. Výška segmentov diamantových nástrojov na všetkých brúsnych kotúčoch musí byť rovnaká.

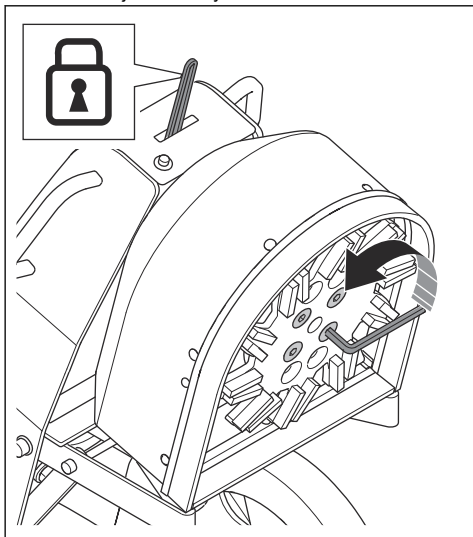
1. Zastavte výrobok a v prípade modelu BG 250 odpojte napájaciu zástrčku.

2. Držte riadidlá a nakloňte výrobok dozadu. Výrobok nakláňajte, až kým nie sú riadidlá na podlahe.



VÝSTRAHA: Pred výmenou brúsneho kotúča sa uistite, že je výrobok v stabilnej polohe.

3. Uzamknite brúsny kotúč alebo viacramenný kotúč a odmontujte 4 skrutky.



4. Vyberte brúsny kotúč alebo viacramenný kotúč z dosky adaptéra.
5. Namontujte nový brúsny kotúč alebo viacramenný kotúč na dosku adaptéra.
6. Namontujte 4 skrutky.
7. Opatrne zdvihnite výrobok pomocou riadidiel a spustíte ho do pracovnej polohy.

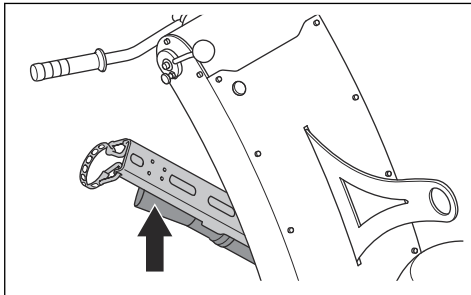
Pripojenie odsávača prachu



VÝSTRAHA: Ak je hadica na odsávanie prachu poškodená, odsávač prachu nepoužívajte. Zvyšuje sa riziko vdychovania prachu, ktorý je nebezpečný

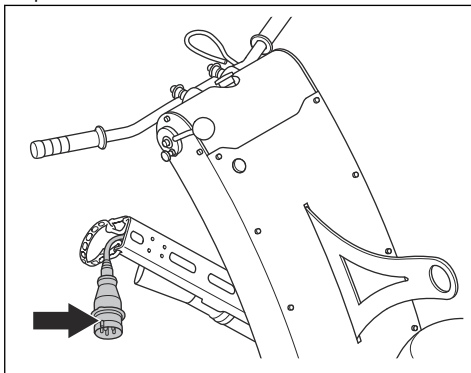
pre vaše zdravie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.

1. Skontrolujte, či nie je hadica na odsávanie prachu poškodená.
2. Skontrolujte, či sú filtre v odsávači prachu čisté a nepoškodené.
3. Pripojte hadicu odsávača prachu k pripojeniu odsávača prachu.



Pripojenie výrobku k zdroju napájania BG 250

1. Pripojte napájaciu zástrčku výrobku k vhodnému predžhovaciemu káblu.



2. Pripojte predžhovací kábel do sieťovej zásuvky.



VAROVANIE: Ak je výrobok pripojený k odsávaču prachu, musí byť odsávač prachu pripojený k 3-fázovému zdroju napájania.

Doplňanie paliva BG 250Petrol

Ak je to možné, používajte alkylátový benzín s nízkymi emisiami. Ak nemáte k dispozícii alkylátový benzín s nízkymi emisiami, použite vysokokvalitný bezolovnatý benzín alebo olivnatý benzín s oktanovým číslom minimálne 90.



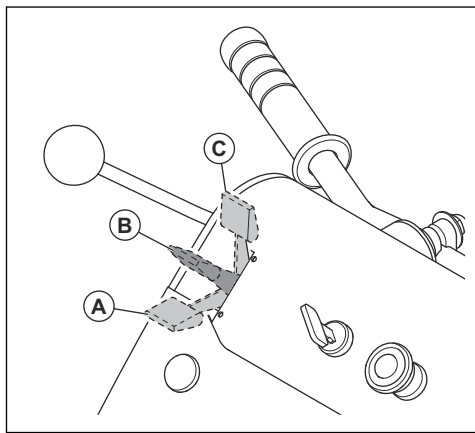
VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

1. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľnite tlak.
2. S použitím kanistra opatrne doplňte palivo. Ak sa palivo vyleje, pomocou handričky ho utrite a zvyšné palivo nechajte vyschnúť.
3. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže.
4. Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
5. Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste doplňali palivo do nádrže.

Ovládanie plynu BG 250Petrol

Ovládanie plynu je vybavené 3 polohami:

- poloha zastavenia (A),
- štartovacia poloha/poloha sýtiča (B),
- prevádzková poloha (C).

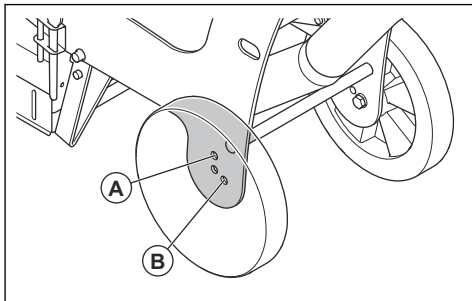


VÝSTRAHA: Pri zastavení výrobku vždy nastavte ovládanie plynu do polohy zastavenia (A), aby sa predišlo náhodnému spusteniu.

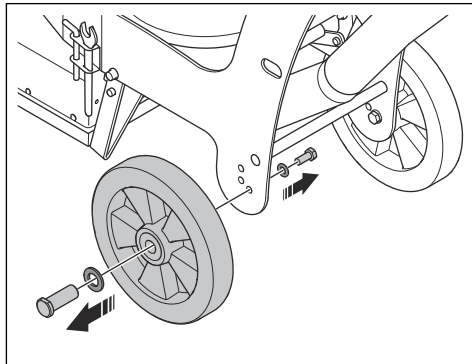
Zmena polohy kolies

Kolesá môžu mať v ráme 2 polohy. Horný otvor (A) sa používa, keď je nainštalovaný brúsny kotúč. Najnižší

otvor (B) sa používa, keď sú nainštalované príklepové nástroje.



1. Odmontujte skrutky, podložky a koleso z rámu.



2. Namontujte koleso do správneho otvoru v ráme a pokračujte v opačnom poradí.
3. Postup opakujte na druhej strane výrobku.

Prevádzková rýchlosť

Ak sa výrobok prevádzkuje na novom type povrchu, nastavte najprv rýchlosť na 70 %. V prípade, že obsluha pozná typ povrchu, môže byť rýchlosť upravená.

Používanie výrobku s príklepovými nástrojmi



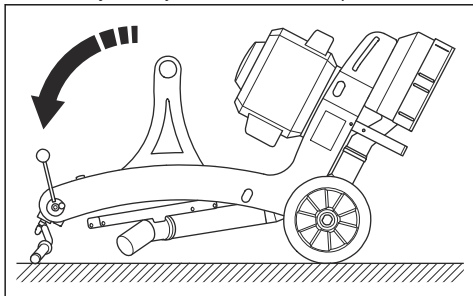
VAROVANIE: Keď výrobok nie je v prevádzke, vždy použite DLHÚ podporu pri spustení. Mohla by sa poškodiť pružná spojka.

Úroveň vibrácií je vyššia, keď je na výrobok nainštalované príslušenstvo ako príklepové alebo rezné nástroje. Životnosť opotrebovateľných dielov sa môže skrátiť pri práci s príklepovými alebo reznými nástrojmi. Vykonávajte každodennú údržbu, aby sa udržal maximálny výkon.

1. Namontujte príklepové nástroje. Pozrite si časť *Montáž a demontáž príklepových nástrojov na strane 102.*
2. Znížte prevádzkovú rýchlosť.
 - a) V prípade modelu BG 250 vymeňte remenice. Pozrite si časť *Výmena remeníc modelu BG 250 na strane 107.*
 - b) V prípade modelu BG 250Petrol nastavte ovládanie plynu. Pozrite si časť *Ovládanie plynu BG 250Petrol na strane 101.*
3. Vymeňte podperu pri spustení za DLHÚ podperu pri spustení. Pozrite si časť *Montáž DLHEJ podpery pri spustení na strane 102.*
4. Ak nemáte DLHÚ podperu pri spustení, pri zastavení prevádzky vykonajte 1 z týchto krokov.
 - a) V prípade modelu BG 250 výrobok nakláňajte dozadu, kým nie sú riadidlá na podlahe.
 - b) V prípade modelu BG 250Petrol odstráňte príklepové nástroje. Model BG 250Petrol nesmie byť naklonený dlhší čas.
 - c) Keď je namontované príslušenstvo ako sú príklepové nástroje alebo rezné kotúče, úroveň vibrácií sa zvýši.

Montáž a demontáž príklepových nástrojov

1. Držte riadidlá a nakloňte výrobok dozadu. Výrobok nakláňajte, až kým nie sú riadidlá na podlahe.

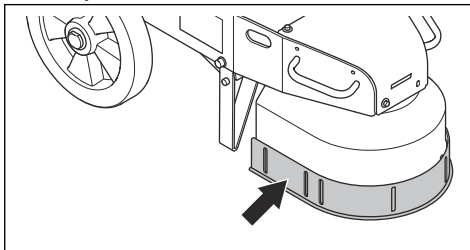


2. Namontujte príklepové nástroje na držiak nástrojov.
3. Skrutku utiahnite utahovacím momentom 60 Nm.
4. Ak chcete príklepové nástroje odmontovať, postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

Montáž krytu príklepových nástrojov

Kryt príklepových nástrojov je prídavné príslušenstvo.

1. Na protiprachový kryt nasadte kryt príklepových nástrojov.

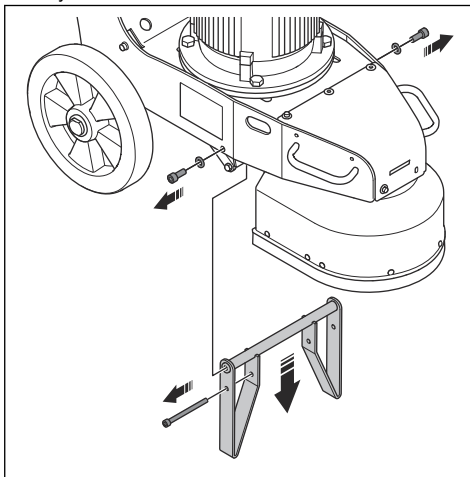


2. Namontujte 4 skrutky, 4 podložky a 4 poistné matice.
3. Stlačte kryt nadol na povrch a utiahnite 4 skrutky.

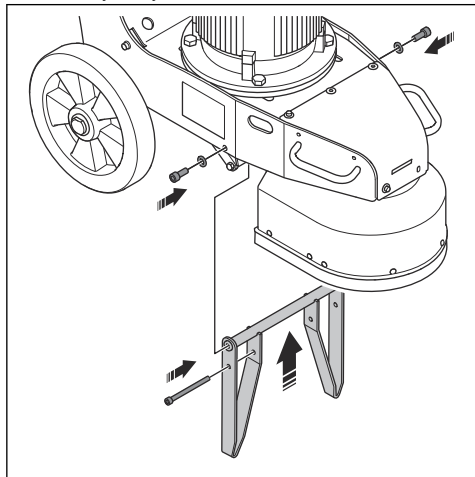
Montáž DLHEJ podpery pri spustení

DLHÁ podpera pri spustení je prídavné príslušenstvo.

1. Odmontujte skrutky, podložky a podperu pri spustení z výrobku.

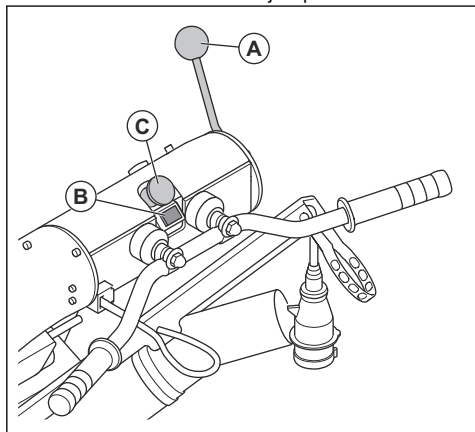


- Namontujte DLHÚ podporu pri spustení, podložky a skrutky na výrobok.



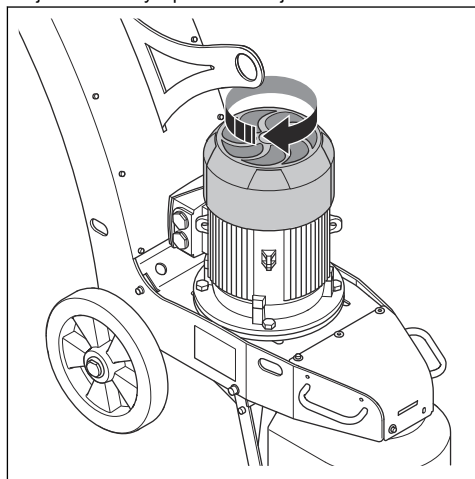
Kontrola smeru otáčania motora modelu BG 250

- Stlačením páky podpory pri spustení (A) dozadu zdvihnite diamantové nástroje z povrchu.



- Stlačte štartovacie tlačidlo (B).
- Po niekoľkých sekundách stlačte tlačidlo núdzového zastavenia (C).

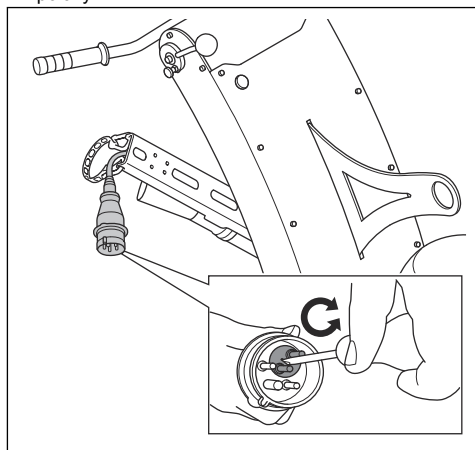
- Otočte ventilátor v smere hodinových ručičiek a skontrolujte smer otáčania motora. Správny smer je znázornený šípkou v hornej časti ventilátora.



- V prípade potreby zmeňte smer otáčania motora. Pozrite si časť *Zmena smeru otáčania motora BG 250 na strane 103*.

Zmena smeru otáčania motora BG 250

- Vypnite motor. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku BG 250 na strane 105*.
- Počkajte, kým sa výrobok úplne nezastaví.
- Odpojte elektrickú zástrčku.
- Otočte prepínač na sieťovej zástrčke do opačnej polohy.



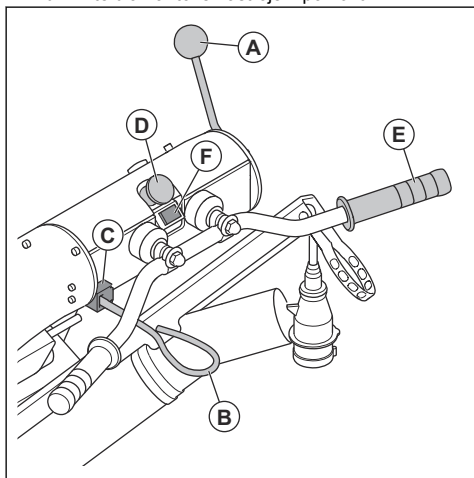
- Pripojte napájací kábel a skontrolujte smer otáčania motora. Pozrite si časť *Kontrola smeru otáčania motora modelu BG 250 na strane 103*.

Zapnutie výrobku BG 250



VAROVANIE: Výrobok pri prevádzke neustále pohybuje. Ak výrobkom nepohybujete, povrch môže zdrsnieť.

1. Spustíte odsávač prachu.
2. Pripojíte hadicu na odsávanie prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 100*.
3. Stoíte za výrobkom.
4. Stlačením páky podpery pri spustení (A) dozadu zdvihnete diamantové nástroje z povrchu.



5. Pripevníte si šnúru (B) kontroly prítomnosti obsluhy na rameno alebo na odev.
6. Kľúč (C) kontroly prítomnosti obsluhy musí byť vo výrobku.
7. Tlačidlo núdzového zastavenia (D) otočíte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je vypnuté.
8. Jednou rukou držíte riadidlá (E) a stlačíte štartovacie tlačidlo (F).
9. Skontrolujte, či je smer otáčania správny. Pozrite si časť *Kontrola smeru otáčania motora modelu BG 250 na strane 103*.
10. Stlačením páky podpery pri spustení dopredu spustíte diamantové nástroje na povrch.

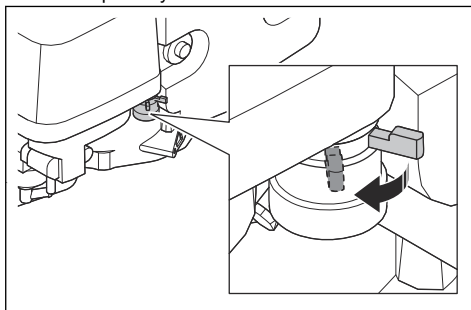
Zapnutie výrobku BG 250Petrol



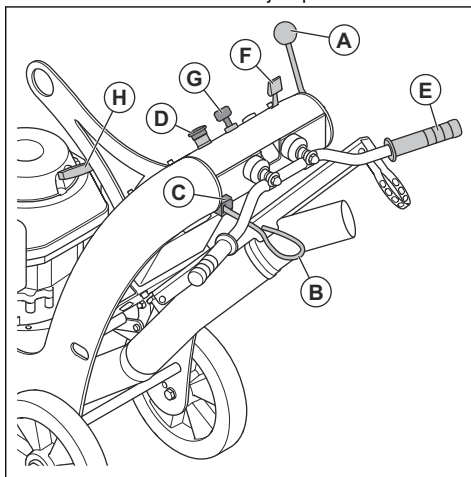
VAROVANIE: Výrobok pri prevádzke neustále pohybuje. Ak výrobkom nepohybujete, povrch môže zdrsnieť.

1. Spustíte odsávač prachu.

2. Pripojíte hadicu na odsávanie prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 100*.
3. Otvoríte palivový uzáver.



4. Stoíte za výrobkom.
5. Stlačením páky podpery pri spustení (A) dozadu zdvihnete diamantové nástroje z povrchu.



6. Pripevníte si šnúru (B) kontroly prítomnosti obsluhy na rameno alebo na odev.
7. Kľúč (C) kontroly prítomnosti obsluhy musí byť vo výrobku.
8. Tlačidlo núdzového zastavenia (D) otočíte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je vypnuté.
9. Jednou rukou držíte riadidlá (E) a potiahnite ovládanie plynu do polovice (F).
10. Otočením spínača štartéra motora (G) naštartujete motor.
11. Ak je akumulátor vybitý, motor naštartujete potiahnutím držadla štartovacieho lanka (H).
12. Stlačením páky podpery pri spustení dopredu spustíte diamantové nástroje na povrch.
13. Ak chcete zvýšiť prevádzkovú rýchlosť, potiahnite ovládanie plynu dozadu.

Ovládanie smeru prevádzky

Počas prevádzky sa môže výrobok odkláňať na strany. Smer ťahu súvisí so smerom otáčania brúsnej hlavice a so spôsobom ovládania výrobku.

- Počas prevádzky výrobku musia byť 2 kolesá stále na zemi.
- Výrobok sa ovláda aplikovaním bočných síl na rukoväť.
- Rukoväť vždy pevne držte 2 rukami, aby zostala stabilná a zaručilo sa, že výrobok sa nebude pohybovať do strán.

Zastavenie výrobku BG 250

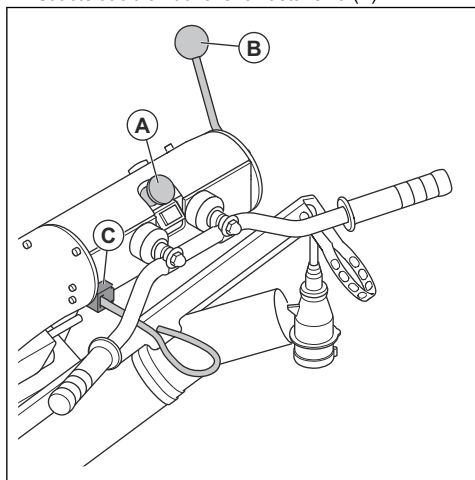


VAROVANIE: Po zastavení motora nezdvíhajte brúsnu hlavicu z povrchu. Držiaky nástrojov sa po zastavení motora ešte chvíľu otáčajú. Môže dôjsť k uvoľneniu prachu do vzduchu a poškodeniu povrchu.



VAROVANIE: Udržiavajte výrobok v pohybe, kým sa držiaky nástrojov úplne nezastavia.

1. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia (A).



2. Držiaky nástrojov držte položené na povrchu, až kým sa úplne nezastavia.
3. Stlačením páky podpory pri spustení (B) dozadu zdvihnete diamantové nástroje z povrchu.



VAROVANIE: Ak brúsíte lepkavý asfalt, farbu alebo podobný materiál, výrobok sa môže prilepiť na lepkavý povrch. Ihneď po úplnom zastavení držiaka nástrojov mierne nadvihnite prednú časť výrobku.

4. Odpojte elektrickú zástrčku.
5. Vyberte z výrobku kľúč (C) kontroly prítomnosti obsluhy.
6. Vypnite odsávač prachu.

Zastavenie výrobku BG 250Petro

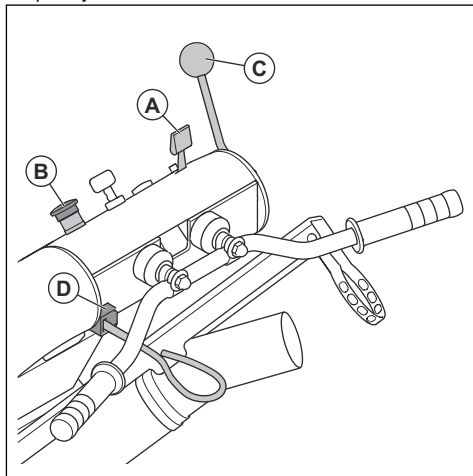


VAROVANIE: Po zastavení motora nezdvíhajte brúsnu hlavicu z povrchu. Držiaky nástrojov sa po zastavení motora ešte chvíľu otáčajú. Môže dôjsť k uvoľneniu prachu do vzduchu a poškodeniu povrchu.



VAROVANIE: Udržiavajte výrobok v pohybe, kým sa držiaky nástrojov úplne nezastavia.

1. Ovládanie plynu (A) stlačte dopredu až do koncové polohy.



2. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia (B).
3. Držiaky nástrojov držte položené na povrchu, až kým sa úplne nezastavia.
4. Stlačením páky podpory pri spustení (C) dozadu zdvihnete diamantové nástroje z povrchu.



VAROVANIE: Ak brúsíte lepkavý asfalt, farbu alebo podobný materiál, výrobok sa môže prilepiť na lepkavý povrch. Ihneď po úplnom zastavení držiaka nástrojov mierne nadvihnite prednú časť výrobku.

5. Vyberte z výrobku kľúč (D) kontroly prítomnosti obsluhy.
6. Zatvorte palivový ventil.
7. Vypnite odsávač prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Zaručujeme dostupnosť profesionálnych opravných prác a údržby. Ak váš predajca nie je servisný zástupca, kontaktujte predajcu,

ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Údržbu zverte schválenému servisnému zástupcovi.

Všeobecná údržba výrobku	Denne	Prvý mesiac alebo po 20 h	Každé 3 mesiace alebo 50 h	Každých 6 mesiacov alebo 100 h	Každý rok alebo každých 300 h
Vyčistite výrobok.	X				
Skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.	X				
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	*				
Skontrolujte, či elektrické komponenty, káble a pripojenia nie sú opotrebované alebo poškodené.	*				
Skontrolujte pripojenia hadíc. Skontrolujte všetky hadice na výrobku, či nie sú opotrebované alebo netesné.	*				
Uistite sa, že hadice na prach nie sú poškodené a zablokované.	*				
Uistite sa, že je zberač prachu prázdny a správne pripojený.	*				
Skontrolujte brúsny kotúč a pružnú spojku, či nie sú poškodené alebo opotrebované.	*				
Kontrola tlačidla núdzového zastavenia.	X				
Skontrolujte lištu kefy.	X				

Údržba motora modelu BG 250	Denne	Prvý mesiac alebo po 20 h	Každé 3 mesiace alebo 50 h	Každých 6 mesiacov alebo 100 h	Každý rok alebo každých 300 h
Skontrolujte, či sú napájací kábel a predĺžovací kábel v dobrom stave a nie sú poškodené.	*				

Údržba motora modelu BG 250Petrol	Denne	Prvý mesiac alebo po 20 h	Každé 3 mesiace alebo 50 h	Každých 6 mesiacov alebo 100 h	Každý rok alebo každých 300 h
Uistite sa, že nedochádza k úniku oleja alebo paliva.	*				
Skontrolujte hladinu oleja.	X				
Vymeňte olej.		X		X	
Skontrolujte vzduchový filter.	X				
Vyčistite vzduchový filter.			X ¹³		
Vymeňte vzduchový filter.					X
Skontrolujte zapaľovaciu sviečku.				X	
Vymeňte zapaľovaciu sviečku.					X

Čistenie výrobku

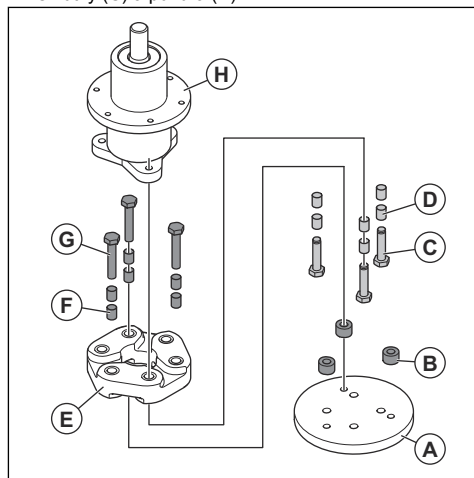
- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistite.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby teplota výrobku bola vždy dostatočne nízka.

Poznámka: Na čistenie priestoru pod brúsnu hlavicu nepoužívajte stlačený vzduch.

Výmena pružnej spojky

1. Vytiahnite kľúč kontroly prítomnosti operátora.
2. BG 250: Odpojte napájací kábel.
3. Vyberte brúsny kotúč.

4. Vyberte dosku adaptéra (A), rozperné puzdrá (B), skrutky (C) a puzdrá (D).



5. Odmontujte pružnú spojku (E), puzdrá (F) a skrutky (G) z ložiskovej jednotky (H).
6. Pri montáži postupujte v opačnom poradí. Namontujte 1 novú pružnú spojku a 12 nových puzdier.

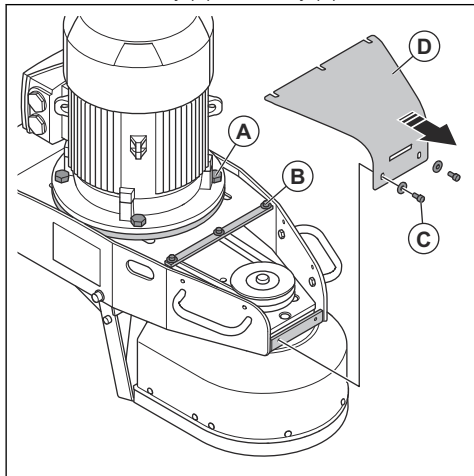
Kontrola lišty kľey

- Skontrolujte, či je lišta kľey neporušená a tesne dosadá na podlahu.

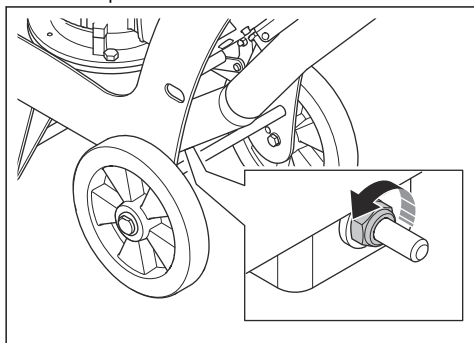
Výmena remenic modelu BG 250

1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku BG 250 na strane 105*.

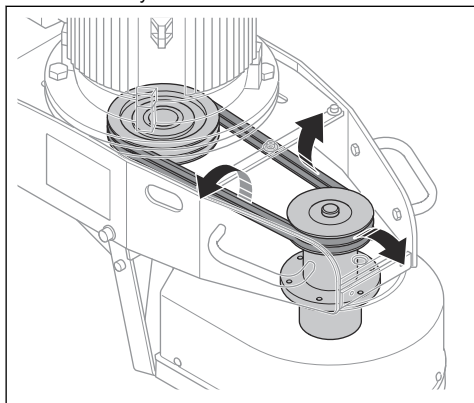
2. Položte výrobok na rovný povrch.
3. Uvoľnite 4 skrutky (A) a 3 skrutky (B).



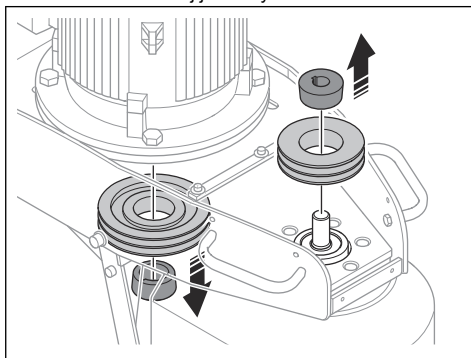
4. Odmontujte 2 skrutky a 2 podložky (C) a vyberte predný kryt (D).
5. Uvoľnite poistnú maticu.



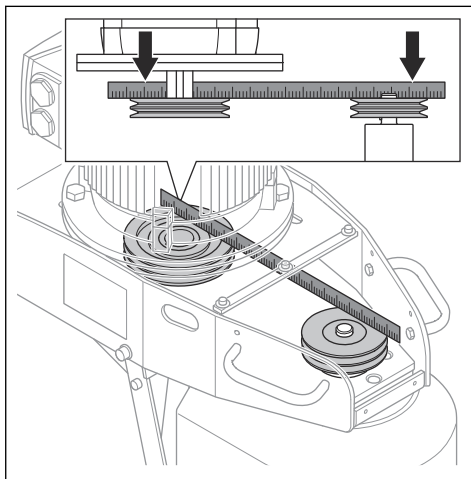
6. Zložte klinový remeň.



7. Vyberte remenicu a upínacie puzdro z brúsneho motora a ložiskovej jednotky.



8. Pri montáži postupujte v opačnom poradí. Namontujte remenicu a upínacie puzdro zarovnané s osou motora. Skrutku utiahnite uťahovacím momentom $20 \text{ Nm} + 10 \%$.



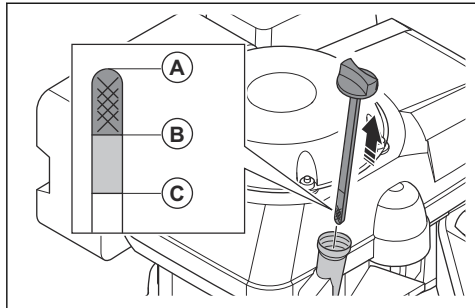
Kontrola hladiny oleja (BG 250Petrol)



VAROVANIE: Pri používaní výrobku, ktorý má nízku hladinu oleja, sa môže poškodiť motor.

1. Zastavte motor. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku BG 250Petrol na strane 105*.
2. Položte výrobok na rovný povrch.
3. Odstráňte uzáver nádrže na olej.
4. Očistite ponornú mierku, ktorá je pripojená na uzáver nádrže na olej, od oleja.
5. Ponornú mierku zasunúť do nádrže na olej. Neutáhuje ju.

6. Vytiahnite olejovú mierku a odčítajte hladinu oleja.



- Ak je hladina oleja príliš nízko (A), doplňte motorový olej a opätovne skontrolujte hladinu oleja. Správny typ oleja nájdete v časti *Technické údaje BG 250Petrol* na strane 115.
- Ak je hladina oleja vysoko (C), nepridávajte ďalší olej. Hladina oleja musí byť medzi značkami (A) a (B).

7. Pred naštartovaním motora správne dotiahnite uzáver nádrže na olej.

Výmena motorového oleja – model BG 250Petrol

Ak je motor studený, pred vypustením motorového oleja naštartujte motor na 1 – 2 minúty. Takto sa motorový olej zahreje a ľahšie sa vypustí.



VÝSTRAHA: Bezprostredne po vypnutí motora je motorový olej veľmi horúci. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja. Ak sa motorový olej dostane na pokožku, očistite ju mydlom a vodou.

- Položte výrobok na rovný povrch.
- Pod vypúšťací uzáver oleja podložte nádobu.
- Vyberte uzáver nádrže na olej, vypúšťací uzáver oleja a podložku.

Poznámka: Podložku zlikvidujte.

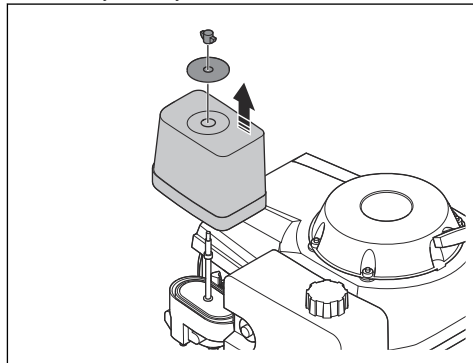
- Nakloňte výrobok a nechajte olej vytečť do nádoby.
- Umiestnite motor do vodorovnej polohy a naplňte nádrž na olej odporúčaným olejom. Pozrite si časť *Kontrola hladiny oleja (BG 250Petrol)* na strane 108 a *Technické údaje BG 250Petrol* na strane 115.
- Nainštalujte novú podložku, vypúšťací uzáver oleja a utiahnite uzáver nádrže na olej.

Kontrola vzduchového filtra (BG 250Petrol)

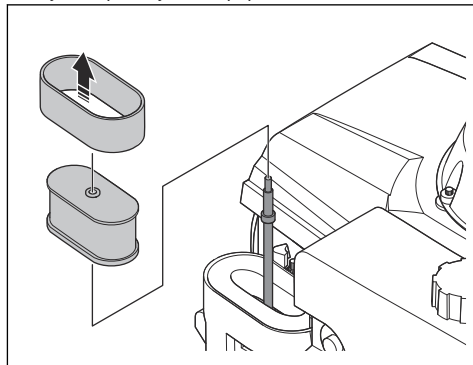


VAROVANIE: Výrobok nepoužívajte bez vzduchového filtra ani s poškodeným vzduchovým filtrom.

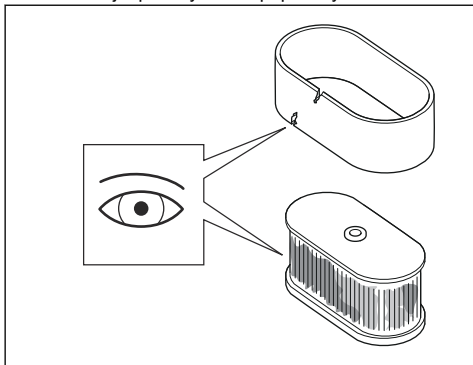
- Odmontujte krídlovú maticu z krytu vzduchového filtra a vyberte kryt vzduchového filtra.



- Vyberte vzduchový filter.
- Vyberte penový filter z papierového filtra.



4. Skontrolujte penový filter a papierový filter.



5. Poškodené filtre vymeňte.
6. Vymeňte vzduchový filter podľa plánu údržby. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 106*.
7. Vyčistite penový a papierový filter, ak sú znečistené. Pozrite si časť *Čistenie vzduchového filtra BG 250Petrol na strane 110*.
8. Výmenu vzduchového filtra vykonajte v opačnom poradí.

Čistenie vzduchového filtra BG 250Petrol



VÝSTRAHA: Pri čistení alebo výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Použitý vzduchový filter zlikvidujte náležitým spôsobom. Prach vo vzduchovom filtri ohrozuje vaše zdravie.



VÝSTRAHA: Vzduchový filter nečistite stlačeným vzduchom. Dôjde pritom k poškodeniu vzduchového filtra a zvýši sa riziko vdýchnutia nebezpečného prachu.

1. Vyberte držiak vzduchového filtra, pozrite si časť *Kontrola vzduchového filtra (BG 250Petrol) na strane 109*.
2. Pomocou kefy vyčistite telo vzduchového filtra.
3. Poklepte vzduchovým filtrom o tvrdý povrch alebo z neho odstráňte nečistoty pomocou vysávača.



VAROVANIE: Hubicu vysávača sa nesmiete dotknúť povrchu papierového filtračného prvku vzduchového filtra. Udržiavajte od neho malú vzdialenosť. Citlivý povrch papierového filtračného prvku sa pri kontakte s predmetmi poškodí.

4. Skontrolujte, či nie je vzduchový filter poškodený.
5. Ak je vzduchový filter poškodený, zlikvidujte ho.



VAROVANIE: Poškodený vzduchový filter sa musí vždy vymeniť, inak sa do motora nasaje prach, ktorý spôsobí poškodenie motora.

6. Vyčistite penový filter mydlovou vodou.
7. Opláchnite penový filter čistou vodou.
8. Vytlačte z penového filtra vodu a filter nechajte vysušiť.
9. Namažte penový filter motorovým olejom.
10. Neželaný olej odstráňte pritlačením čistej handričky na filter.

Poznámka: Ak je pri naštartovaní motora príliš veľa oleja v penovom filtri, z motora bude vychádzať dym.

11. Nasadte späť kryt vzduchového filtra. Pozrite si časť *Kontrola vzduchového filtra (BG 250Petrol) na strane 109*.

Kontrola zapalovacej sviečky (BG 250Petrol)



VÝSTRAHA: Pred výmenou nechajte zapalovaciu sviečku vychladnúť.

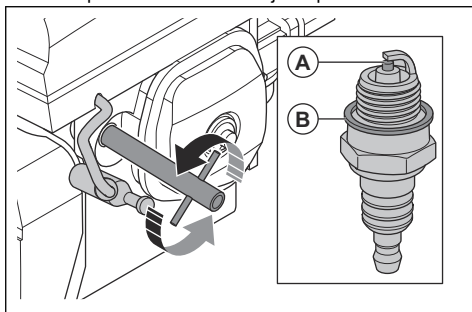


VAROVANIE: Vždy používajte správnu zapalovaciu sviečku. Pozrite si časť *Technické údaje BG 250Petrol na strane 115*.



VAROVANIE: Zapalovacia sviečka musí mať správnu vzdialenosť a nesmie byť znečistená usadeninami.

1. Odpojte kryt zapalovacej sviečky a odstráňte nečistoty z priestoru zapalovacej sviečky.
2. Pomocou kľúča na zapalovacie sviečky 13/16 palca/21 mm odmontujte zapalovaciu sviečku.



3. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Sviečku vymeňte, ak je poškodená, ak je elektróda (A) opotrebovaná alebo ak je tesniaca podložka (B) v zlom stave.
4. Zmerajte medzeru medzi elektródami zapaľovacej sviečky pomocou štrbinomeru na káble. Skontrolujte, či je vzdialenosť správna. Pozrite si časť *Technické údaje BG 250Petrol na strane 115*.
5. Ak je to potrebné, opatrne ohnite stranu bočnej elektródy, aby ste upravili vzdialenosť.
6. Opatrne, rukou, namontujte zapaľovaciu sviečku.
7. Uťahnite zapaľovaciu sviečku pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky 13/16 palca/21 mm tak, aby sa stlačila podložka.
 - a) Ak inštalujete novú zapaľovaciu sviečku, utiahnite ju o 1/2 otáčky po tom, ako sviečka dosadne na stlačenú podložku.
 - b) Ak nainštalujete pôvodnú zapaľovaciu sviečku, dotiahnite ju o 1/6 – 1/4 otáčky po tom, ako sviečka dosadne na stlačenú podložku.



VAROVANIE: Uvoľnená zapaľovacia sviečka sa môže príliš zahriať a spôsobiť poškodenie motora. Ak je zapaľovacia sviečka príliš tesná, môže spôsobiť poškodenie hornej časti valca.

8. Pripojte kryt zapaľovacej sviečky k zapaľovacej sviečke.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Nadmerné vibrácie a/alebo nezvyčajné zvuky.	Brúsne kotúče sú opotrebované alebo poškodené.	Skontrolujte, či na brúsnych kotúčoch nie sú poškodené časti a či sa príliš nepohybujú.
	Ložisko je chybné.	Skontrolujte ložisko na hnacom hriadelí nápravy a v prípade potreby ho vymeňte.
	Prítomnosť nežiadúceho materiálu na spojke.	Vyčistite spojku.
Znížený alebo nulový výkon brúsenia.	Diamantové nástroje sú opotrebované.	Vymeňte opotrebované diely.
	Nesprávny typ diamantových nástrojov pre daný povrch.	Vymeňte nástroje za správne nástroje pre daný povrch.
Výrobok sa nedá spustiť.	aktivované tlačidlo núdzového zastavenia,	Otočením tlačidla núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek deaktivujte núdzový vypínač.
	Chybná súčiastka.	Vymeňte chybný komponent.
	BG 250: Do výrobu vstupuje iba jedna fáza.	Skontrolujte prívod napájania.
	BG 250: Odpojený alebo poškodený predlžovací kábel.	Pripojte predlžovací kábel alebo ho, v prípade potreby, vymeňte.
	BG 250Petrol: V palivovej nádrži nie je palivo.	Palivovú nádrž naplňte palivom. Pozrite si časť <i>Doplňovanie paliva BG 250Petrol na strane 100</i> .
	BG 250Petrol: V nádrži na olej nie je olej.	Naplňte nádrž na olej olejom. Pozrite si časť <i>Kontrola hladiny oleja (BG 250Petrol) na strane 108</i> .
Výrobok sa po chvíli zastaví.	BG 250: Z dôvodu preťaženia sa aktivoval spínač ochrany motora.	Znížte zaťaženie.
	BG 250: Motor má poruchu.	Skontrolujte motor.
	BG 250Petrol: Nesprávny uzáver palivovej nádrže.	Pri používaní výrobku musí byť uzáver palivovej nádrže úplne dotiahnutý.

Problém	Príčina	Riešenie
Výrobok nie je ľahké udržať.	Veľmi malý počet diamantových nástrojov v brúsnej hlavici.	Používajte správny počet diamantových nástrojov.
	Nesprávny typ diamantových nástrojov pre daný povrch.	
Výrobok zanecháva nepravidelný brúsny vzor.	Diamantové nástroje nie sú pripevnené správne alebo sú na brúsných kotúčoch pripevnené v rôznych výškach.	Uistite sa, že sú všetky diamantové nástroje správne namontované a majú rovnakú výšku.
	Diamantové nástroje sú rôzneho typu.	Uistite sa, že všetky segmenty obsahujú rovnaké diamantové zrno a spojivo. Ak sú diamantové segmenty drsné, tieto diamantové segmenty rozmiestnite rovnomerne. Výrobok spustíte na drsnom povrchu, až kým nebudú mať všetky segmenty rovnakú výšku.
	Zámky hlavice sú uvoľnené alebo chýbajú.	Skontrolujte, či sú všetky zámky hlavice na svojom mieste a či sú utiahnuté.
	Živicové nástroje sú zmiešané alebo majú nežiaducu kontamináciu.	Uistite sa, že všetky živice majú rovnaké diamantové zrno a spojivo a že nedochádza ku kontaminácii. Ak chcete živicové nástroje vyčistiť, krátko ich spustíte na mierne drsnom povrchu.
	Brúsne kotúče sú opotrebované alebo poškodené.	Skontrolujte, či na brúsných kotúčoch nie sú zlomené časti alebo príliš veľký pohyb.
Vo výrobku dochádza k náhlym nežiaducim pohybom.	Brúsne kotúče sú opotrebované alebo poškodené.	Skontrolujte, či na brúsných kotúčoch nie sú poškodené časti a či sa príliš nepohybujú.
	Diamantové nástroje nie sú pripevnené správne alebo sú na brúsných kotúčoch pripevnené v rôznych výškach.	Uistite sa, že sú všetky diamantové nástroje správne nainštalované a majú rovnakú výšku.
Uvoľnenie interného ističa.	BG 250: Príliš vysoké zaťaženie alebo nedostatočné napájanie.	Skontrolujte prívod napájania.
		Znížte brúsny tlak, zvyšte počet diamantových nástrojov alebo zvyšte pevnosť spojenia.
Po naštartovaní sa výrobok opäť zastaví.		Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.

Na krátke vzdialenosti je možné výrobok premiestňovať na kolieskach. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

- Pri premiestňovaní výrobku manuálne alebo na svahoch so sklonom buďte veľmi opatrní. Mierne svahy môžu viesť k rýchlemu pohybu, ktorý nie je možné ručne zabrzdiť.
- Počas prepravy výrobok zaistite. Presvedčte sa, že sa ním nedá pohnúť.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál ma chrániť

produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.

- Pri zdvíhaní výrobku vždy používajte zdvíhacie oko na výrobku.
- Nezdvíhajte výrobok za rukoväť, motor, podvozok alebo iné časti.
- Prepravu je najlepšie vykonať pomocou paliet.
- Výrobok vždy zdvíhajte pomocou zdvíhu alebo vysokozdvížneho vozíka.
- Nepoužívajte vysokozdvížny vozík, ak výrobok nie je položený na paletu alebo na vozíku. Môže to spôsobiť poškodenie brúsnych kotúčov a iných vnútorných súčastí.
- Počas prepravy musí byť brúsna hlavica na zemi. Aby ste zabránili poškodeniu blokovacieho mechanizmu držiaka nástrojov, majte ich namontované.

Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



VÝSTRAHA: V prípade rámp so strmým sklonom vždy používajte navijak. Nekráčajte ani nestojte pod výrobkom. Nezdružujte sa v rizikovej oblasti výrobku. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 96*.

- Pri presúvaní výrobku nadol po rampe ním pomaly cúvajte.
- Pri presúvaní výrobku nahor po rampe ním pomaly chodte dopredu.
- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45°.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zodvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

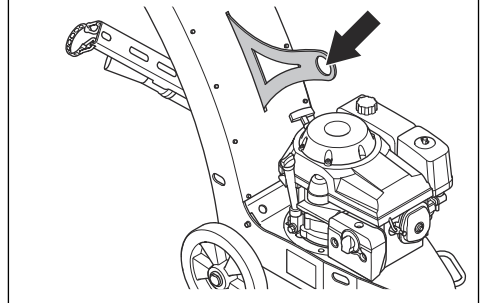
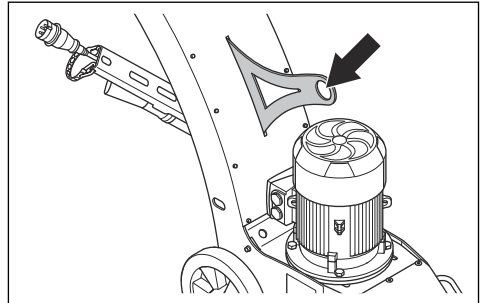


VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Okolostojace osoby zadržte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Závesné oko musí byť správne namontované a nesmie byť poškodené.

1. Zdvíhacie zariadenie pripevniť na závesné oko.

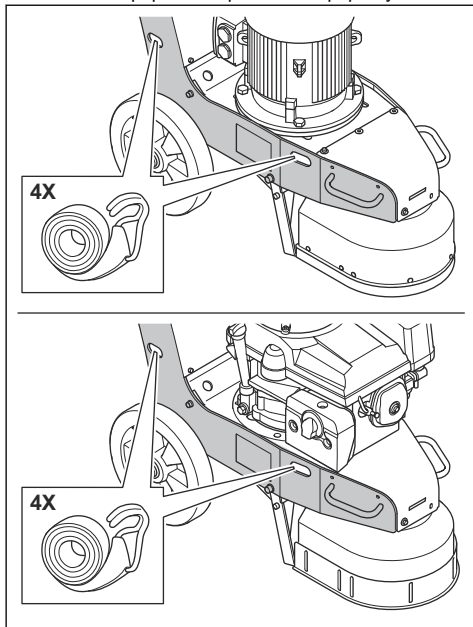


2. Výrobok zdvíhajte bezpečným spôsobom.

Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Výrobok je vybavený otvormi na upevňovacie popruhy, ktorými ho možno upevniť k prepravnému vozidlu.

1. Do otvorov pripevnite upevňovacie popruhy.



2. Upevňovacie popruhy pripevnite k prepravnému vozidlu a utiahnite.

Skladovanie



VAROVANIE: Výrobok neskladujte vonku. Výrobok vždy uchovávajte v interiéri.

- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- BG 250Petrol: Pred uskladnením výrobku na dlhšiu dobu vyprázdňte palivovú nádrž. Palivo zlikvidujte v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- BG 250Petrol: Na uskladnenie a prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.

Likvidácia

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Všetky chemikálie, ako napr. motorový olej alebo palivo, zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Akumulátor nelikvidujte ako komunálny odpad.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

Technické údaje BG 250

	3 x 400 V / 50	3 x 400 V / 60	3 x 230 V 50/60
Výkon motora, kW	5,5	6,3	5,5 alebo 6,3
Elektrické pripojenie, V/Hz	400/50	400/60	230/50 alebo 60
Priemer brúsneho kotúča, mm	250		
Prevádzková šírka, mm	230		
Rýchlosť otáčania, min ⁻¹	1920	1950	1950
Hmotnosť, kg	146		
Tlak kotúča, kg	55		
Priemer pripojenia hadice na prach, mm	75		
Vhodná jednotka filtra	Obráťte sa na predajcu Husqvarna.		

Technické údaje BG 250Petrol

Výkon motora, kW/hp	9,7/13
Priemer brúsneho kotúča, mm	250
Prevádzková šírka, mm	230
Rýchlosť otáčania, min ⁻¹	2000
Hmotnosť, kg	142
Tlak kotúča, kg	50
Priemer pripojenia hadice na prach, mm	75
Objem palivovej nádrže, l	1
Objem nádrže na olej, l	0,6
Vhodná jednotka filtra	Obráťte sa na predajcu Husqvarna.

Úrovně hlučnosti

	3 x 400 V / 50	3 x 400 V / 60	3 x 230 V 50/60	BG 250Petrol
Emisie hluku ¹⁴				
Nameraná úroveň hlučnosti L _W (dB(A))	83	83	83	90
Úrovně hlučnosti ¹⁵				
Hladina akustického tlaku pri uchu obslužného personálu, L _p , dB (A)	102	102	102	110
Úrovně vibrácií ¹⁶				
Rukoväť vpravo, m/s ²	1,8			
Rukoväť vľavo, m/s ²	1,8			

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami.

Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok

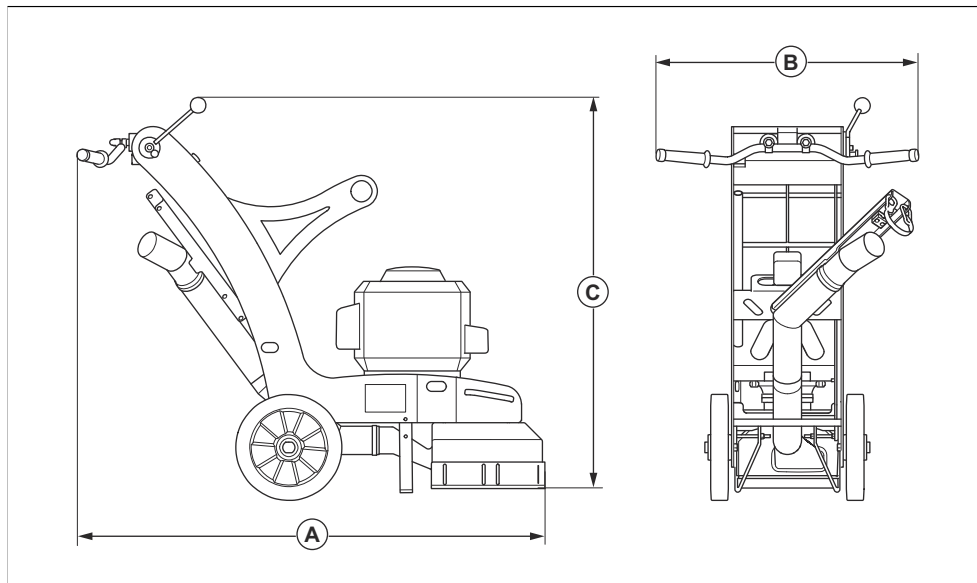
¹⁴ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon podľa smernice EN 60335-2-72. Predpokladaná neistota merania 2,5 dB(A).

¹⁵ Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60335-2-72. Predpokladaná neistota merania 4 dB(A).

¹⁶ Stupeň vibrácií podľa smerníc EN 60335-1 a EN 60335-2-72. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s². Hodnoty vibrácií sú platné pre manuálnu prevádzku výrobku.

používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Rozmery výrobku



A	Dĺžka, mm	1301
B	Šírka, mm	458
C	Výška, mm	1106

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Podlahová brúska
Značka	Husqvarna
Typ/model	BG 250
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu





www.husqvarnacp.com

Původní pokyny
Eredeti útmutató
Originalne instrukcije
Pôvodné pokyny

1142989-50



2022-04-13